中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
工商日報
The Kung Sheung Daily News
督印及承印人：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
各部電話號碼
編輯部及採訪部5－283378－80（三線）
經理部：5－281521－3（三線）
營業部：5－279307、5－280708
中區辦事處：5－225495、5－221238
電報掛號二九七七　郵箱六二號
今日出紙三大張每份五毫
（外埠版精編三大張）
新聞紙第一八八六三號

黃金股市雙雙暴跌 恒生指數瀉卅七點

詳情刊第四頁

中共又向美國放出空氣 北平領導層希望與蘇俄改善關係

【東京十六日美聯社電】美國學者泰尼週三稱，中共統治者希望改善與蘇俄的關係，儘管蘇俄入侵阿富汗及中美關係的發展。

泰尼結束在中共的一月訪問後謂，一名中共外交政策製訂者告訴他：「與蘇俄恢復商業關係是需要而又可能的。」

泰尼向記者表示：「我覺得他在評論蘇俄時非常小心，」「我排除恢復中蘇結盟的可能。但我不排除恢復更可行關係的可能性。」

泰尼是哈佛大學教授及「中共真相」一書的作者，他最近完成了一本關於毛澤東的傳記，他認爲中共人民對與美關係感到「高興」。

「他們希望美國與西歐起來對抗蘇俄，即使中共現時注重經濟多於軍備，人民仍希望美國注重軍備多於經濟。」

【東京十六日法新社電】當美國兩名國防部高級官員今秋訪平研究中共向美國購買軍事物資的「購貨單」時，雙方的關係，特別是軍事方面的關係，將會更爲密切。

日本「共同社」今日在此間引述日本外務省消息人士的報導，發表上述消息。

該社引述消息人士的話說，卡特政府決定售賣直升機、雷達系統的尖端電腦、裝甲運兵車、及其他非致命軍需品給中共。

據消息人士透露：美國副國防部長派利和助理國防部長麥捷法將與中共官員舉行會談，以決定中共欲訂購的軍火項目。

伊朗封鎖全國 搜捕政變分子 數百人今起受審

伊朗封鎖國境，人群麕集機場：由於去週伊朗境內發生大規模的叛變，故在週二，宣佈禁止所有的人出入該國。但一衆並未得悉該消息的人士，却在德黑蘭的機場等候上機或迎接親友抵埗。

【德黑蘭十六日法新社電】伊朗總統班尼沙德今日與孔美尼會晤後宣佈：審訊涉嫌參與陰謀軍事顛覆政府的被捕人士，將在今日或明天開始。

多數派伊斯蘭共和黨領袖暨最高法院首腦貝希斯蒂在記者招待會中表示，顛覆者將被處決；並預言在國家調查該案時，將迅速大舉逮捕有關人士。

他又說，革命委員會將作出「其他多項決定」，以便加強早已訂定的保安措施。

此間觀察家表示，週二日午夜關閉邊界、機場和港口的行動（防止顛覆者逃亡），對伊朗的經濟和糧食供應，產生立竿見影和嚴重的影響。農作物的輸入（美國禁運唯一不受影響的入口貨物），現時會中斷。

【德黑蘭十六日路透社電】執政革命委員會今早宣佈，所有經從海、陸、空離境將封鎖四十八小時，立即生效。

這次總統府發言人的公佈，取代國家電台較早時的宣佈，表示在政府於上星期揭破一次流產政變後，出入境會禁止一星期。

出席革委會會議的包括伊朗總統班尼沙德，公報發表前革委會曾召開一次冗長會議，公報澄清了電台廣播後所引起的幾小時混亂。

由總統府一人士讀出的宣佈稱：「據革委會指示，所有邊境關卡將封閉四十八小時。」

革委會稱，飛往伊朗的飛機將獲准降落，但不能在四十八小時內離境。

自從班尼沙德總統上星期四在電視上宣佈，粉碎一次政變計劃後，保安部隊已搜捕了數以百計的涉嫌同謀者，雖然當局仍沒有公佈正確數字。

觀察家稱，今日的措施，顯然在阻止其他有份參予政變的人逃離伊朗。

土耳其昨日証實，兩名伊朗空軍上尉上星期五駕駛直升機抵達該國，要求在美國獲得政治庇護。

現時不知道他們兩人是否與政變行動有關。

列根副手人選 今日可望揭曉 制訂強硬政見剋制卡特

【底特律十六日路透社電】前奴列根今晚成爲共和黨一九八○年總統候選人，受到極右派、前總統福特和前國務卿基辛格的支持。

列根是保守的前加州州長，也是一名影星，他將會在該黨全國五十州代表大會中，正式贏得共和黨提名。

整個政壇均被傳聞籠罩。若干政治專家認爲應選擇一名溫和派人士如前聯合國大使布殊，以便吸引中間路綫的選票；但若干人士認爲應選擇一名與其意念一致的保守派如衆議員肯普。

以目前來看，列根可能會在週四大會結束前才公佈他的人選。

但無論他的選擇是怎樣，共和黨將會聯結一致以強硬保守路綫踏上講台。

在提名前夕，大會一致通過由保守派人士一心策劃的路綫及重心，令列根站得更穩，爭取更大支持。

列根會晤福特：在共和黨舉行全國大會期間，前總統福特與列根於七月十五日，在酒店中商議。列根將在七月十六日，被正式提名爲總統候選人。

謹訂於……爲……納……行結婚典禮……備薄酌……恭候
諸親友
鄧穗權　鄧陳瑞卿
梁兆培　梁趙慶敏　同敬啓

開業啓事
謹訂於一九八〇年七月十七日（星期四）本公司開業，經營股票買賣，竭誠為客戶服務，敬請
光臨賜教
華之傑證券公司謹啓

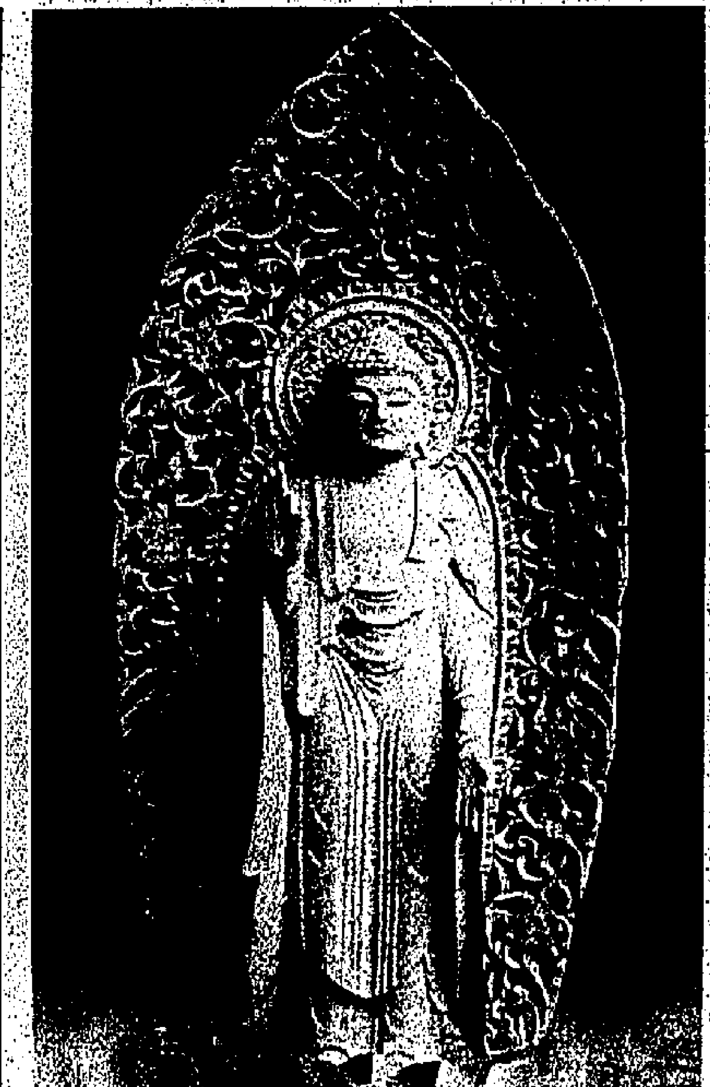
百德新街
寫字樓出租
6,200 呎
利興置業有限公司
電話：5－263271

住宅/旺舖/寫字樓
租/售（即可入伙）
信和地產代理
香港皇后大道中29號華人行十樓・電話：5-210311（18線）

類別	大廈名稱及地址	建築面積	特價
海景住宅	永華大廈 香港筲箕灣南安街23號	387-413呎	$210,000起
海景住宅	碧麗大廈 香港仔漁歌街5號	388-403呎	$189,000起
工廠	生利工業中心 九龍茶果嶺道三十二地段	1,346呎	$320,000起
寫字樓	皇后商業大廈 上環樂古道I.L.8425地段	396-412呎	$299,000起

類別	大廈名稱及地址	建築面積	特價
旺舖	永華大廈 香港筲箕灣南安街23號	158-525呎	$280,900起
旺舖	碧麗大廈 香港仔漁歌街5號	168-517呎	$247,500起
旺舖	信和中心 旺角彌敦道582-592號	121-602呎	$462,200起 租$2,800起
旺舖	皇后商業大廈 上環樂古道I.L.8425地段	147-376呎	$172,000起

木之華
一鑿一鑿間，腐朽化神奇



木刻，是中國傳統藝術中非常重要的一項，數千年來，它歷經時代的考驗，默默地存在中國人的生活之中，大至亭台樓榭、雕樑畫棟，小至日常用具，都可見到木刻精工雕琢的痕跡。

自由中國的人民，對傳統藝術一向十分重視與愛好，對保留傳統藝術的精華一向也不遺餘力，因此自由中國台灣的木刻事業十分興盛，其中又以苗栗縣的三義鄉爲主要產地，擁有「雕刻之鄉」的美稱。

木雕藝品不同於其他材料製作的裝飾品，因爲它是以最自然的素材，順應生長的型態，加以手工雕鑿而成。它往往也不經漆染，就以木頭的本色出現，能散發出極其自然、拙樸和趣味天成的美感。

三義鄉民大半以雕刻爲生，父以傳子，子以傳孫，一起沉浸在雕刻生涯裡，不斷鑽研，樂此不疲。當地到處可見從各處搜集來的樹幹、樹根，一堆堆其貌不揚，甚至長滿生苔的木材，經過適當的處理，與精細的手工雕作，就都變成各種各樣富於生命力的雕刻品。木頭的質地、紋理與色澤，在工匠順應自然的雕琢下，因此得到充分的發揮，煥發出迷人的光采。

您一定會喜歡到這樣樸實、寧靜的小鎮去到處走走看看，讓您的身心得到舒散，體驗一下這種傳統藝術之美，並選購一些木刻品帶回去裝點您的廳室。自由中國台灣有許多像這樣深具地方特色的小城，竭誠歡迎您來遊覽參觀。

自由中國出版的光華畫報，對於這類的小城故事，以及人們爲保存傳統生活藝術所作的種種努力，也有詳盡而生動的報導。如果您一時無法前去，歡迎您訂閱光華畫報，光華畫報以航空郵寄，一年僅收訂費港幣十五元，訂閱辦法請來信中華民國台灣省台北市忠孝東路一段三號光華畫報社洽詢

我經濟拓展重民生 十年計劃均衡貧富

擴充交通工業躋身先進國

【台北十六日中央社電】行政院經濟建設委員會主任委員俞國華今天指出，我國在過去三十年的經濟建設，創造了高度經濟成長率，使出口貿易迅速擴張，國際收支顯著改善，物價也維持相對的穩定。

俞國華今天上午將國家建設研究會報告我國的經濟建設時同時強調，在我國經濟發展過程中，政府特別重視的是，使發展的成果爲全民所共享。他指出，我國台灣地區在過去三十年間，成爲開發中國家經濟建設的典範，主要經濟蓬勃發展的指標是：

——自四十一年到六十八年，台灣經濟成長率的平均年率爲百分之九點一，是世界上長期維持高速成長的少數地區之一。

——貿易快速發展，過去三十年間，台灣貨質出口貿易的平均年增率爲百分之十五點六，進口增加率爲百分之十三點六。

——出口貿易的迅速擴張，改善國際收支。一九五〇年代每年都有大量貿易逆差，一九六〇年代除一九六四年出現順差外，其餘每年都是逆差，至一九七〇年代除一九七〇年、一九七四和七五年外，每年則呈順差。

——在過去卅年間，臺售物價和消費者物價平均上漲年率爲百分之六點八與百分之七點一。

俞國華說：我國在經濟發展過程中，政府特別重視發展的成果爲社會所共享，根據家計調查的資料，我國貧富之間的差距日趨縮短。

他表示，使所得分配趨於改善的原因很多，除了累進所得稅和其他直接稅的加強稽征外，更重要的是財產、教育和就業機會的均等。

此外，政府又以小康計劃，改善離島及偏遠地區人民生活的方式，充實各種公共福利設施，改善居住和生活環境，務期全民都能分享經濟建設的成果。

俞國華並說明國民福利的增進情形，包括：民國四十一年至六十八年間，粗死亡率從千分之十四點一降爲千分之四點七；預期壽命從五十八點六歲提高到七十二點七歲；六歲以上人口的文盲率由百分之四十二點一降至百分之十一；每人每年用電量由一百八十一度增至二千二百五十九度；民國五十五年至六十八年間，每百戶擁有電視機數目，從八點七架增至一百點四架，每百戶擁有電冰箱的數目，從六點一台增至八十八點八台。

俞國華說，展望未來，一九八〇年代是一個多變和不確定的時代，爲期我國台灣地區的經濟仍能維持穩健而適度的發展，政府考慮未來的能源、貿易及勞力問題

善，並兼顧經濟結構的改善，充實基本設施，擴大社會福利及加強科技研究發展等因素，已擬訂並公布經濟建設的十年計劃。

他指出：到十年計劃末期，台灣地區的環島鐵路和環島系統均將完成，港埠、水庫、新市鎮、國民住宅、文化中心等建設將有新的面貌。鋼鐵、石化、電子、電機、機械等工業都將較目前擴充數倍，台灣生產和貿易規模，將在世界經濟中居于更重要的地位，與工業先進國家的距離也將顯著地縮短。

我次季國民收入 平均萬八新台幣

較去年增長百分廿二強

【台北十六日中央社電】財經單位今天指出，估計今年第二季的平均每人國民所得達新台幣一萬八千二百十五元，比去年同期增加了三千一百零四元。

今年第一、二季經濟成長率雖較去年同期低，但因物價上升迅速，使國民所得按當期價格計算，增加很快。第一季國民所得總額爲三千零三十五億元，比去年同期增加百分之二十四點四八，扣除物價變動因素及調整貿易條件變動損益後，實質增加率爲百分之四點四一。

第二季國民所得預計爲三千三百零六億元，比去年同期增加百分之二十二點九四，實質增加百分之三點九八，第一季平均每人所得爲一萬七千三百十九元。

澳洲擬不承認普僕 日本深表失望 對棉立場不變

【吉隆坡十六日路透社電】日本副外相菊池清家說，澳洲提議撤回對被逐高棉普僕政權的承認，令日本「極度失望」。

昨天與馬來西亞外長禮道胡丁會議後，菊池說：無論如何，它不會「大大」影響民主高棉在聯合國的連續席位。

日本副外相星期一抵達此間，他駁論坎培拉的一份引述澳洲外長波葛克兩天前的談話報導說，他的國家可能對高棉採取中立立場，拒絕承認普僕政權或其越南支援政府。

日本全力支持東協國對高棉所採的立場，以努力確保民主高棉在聯合國的席位，預料河內及其同盟國舉行即將來臨的一般議會時，民主高棉的信譽將面臨挑戰。

塘鵝的大恩人：每日要餵養三百多隻塘鵝是何等艱辛的工作。但居住在恩船斯湖（雪梨以北五十哩）的麥加夫及白頓仁卻每日樂此不疲地携帶大桶的魚碎，餵飼這群準時下午三時三十分到達的塘鵝，不過這完全出於善意的行動，成爲最吸引遊客的情景。

沙特王室僱用 兩師巴軍護駕

免遭回教離心派毒手

【倫敦十六日美聯社電】一家以倫敦爲基地的烏爾都語報章透露：兩師巴基斯坦軍隊已進入沙特阿剌伯，保護沙特皇室，不受侵害。

讀者對象爲西歐巴基斯坦人的「民族報」，篇報導表示，衛隊是上週巴基斯坦總統施亞與沙特國王卡利得會議後同意成立的。

報章表示：卡利得國王恐怕皇室人員會遭受如去年回教離心份子武裝佔據麥加大清眞寺一樣的「大規模反抗行動」，故要求保護。

報章說：「在泰夫與沙特重要人士會議一日時，施亞同意此項提議，但不知道沙特皇室要付多少「保護費」。

報章又透露：在返回巴基斯坦後，施亞總統召開一個會議，向各省執法人士及其他高級官員宣佈是項協議。

巴基斯坦聯邦內閣週一開會正式通過此項貿易。

社論

港英綫特廉機票的減價戰

由香港飛倫敦線的特廉機票，自連月來各有關航空公司的宣傳，現已進入短兵相接的肉搏階段，開始實行了。英國航空公司首先勇敢於星期一起步，在淡季的單程特廉票價，收九九八港元，旺季收一二五零元。國泰航空公司亦於星期三日繼之，但票價雖減，仍不肯鬥平，淡季收一六六一元，旺季收二二四四元。金獅公司不甘後人，於八月二日實行，淡季追隨英航，亦收九九八元，旺季則折衷兩間公司爲一六六一元。比起非特廉價的經濟位票價六零三三元及四零七零元，平了不知幾許倍數。

港英航空公司這場「賣大飽」的減價戰，能夠支持多久，雖不能預測，相信不是短期可以結束的。因爲還有一間力加公司也申請加入這條航線，將來也一定加入這個戰團，參加競爭。雖然英航及國泰、金獅都加以反對，認爲經營的公司已多，乘客有限，不合經濟的原則。但英國政府已宣佈開放，則香港航空牌照局可能終會批准。這時參加經營的又多了一家，一共四家，敵對的對手增加，競爭更不會突然中止，要看那一家的强弱，那一家的毅力？

不論將來那一間公司的誰勝誰敗，於香港的市民都是有利的。香港的物價、服務費不斷的飛升，不斷的上漲，久受「加」字的痛苦。尤其交通事業，巴士、小輪、的士、小巴、電車無日不在調整票價之中，幾何曾有減價的事出現！如今香港至倫敦的機票減價，一減就數千元，可謂創舉。雖不至全體市民得益，至低限度可以有助於旅遊人士和旅遊事業，值得大書特書。據旅遊協會的報告，本年度的本港業績沒有特別增長，僅屬平平，其中因素很多，但希望有些特廉機票，可以吸引多些歐洲、英國的遊客，也是對香港發展的小小幫助。而據旅行社中人的報告，本港今年出外旅遊人士，目的地選擇歐洲和大陸最多，東南亞已減少，是則亦可以替本港旅遊人士省却些少腰包，也算是一項好處。

港英幾間航空公司的減價戰，在石油今又加價，飛航及地勤人員紛要求加薪的情況下，是不符合利潤、成本的原則，一定虧損的。明知虧損而偏要如此競爭，就是欲其他公司知難而退，自己可以獨自奪得支配權及壟斷權，這是西方資本主義社會商戰的一種手段。其中英航是英國政府經營，有國家的財政支持，力量自然最大。而且港英線目前雖然蝕了，但有其他各線的盈利可以挹注，當然堅持力最雄厚的。它敢於首先行動，說明它不容易罷休，不肯苦無得益的收手。

國泰和金獅是民營的航空公司，一切注重實質的利益，比較不敢爭意氣，不敢玩手段。據國泰航空公司的發言人曾批評這樣的競爭，殊非正當經營的方法，結果勢成各敗俱傷，很不值得。大概各公司均同此心，心同此理。所以各方的鬧戰，在維持一段時期以後就會出現。屆時各間公司聯合取銷特廉票價，自行提高，另訂新價，恢復昔日的收費。不過現在正是航運界淡季的日子，而且初行競爭，尚未嘗到多大的痛苦，自然不會即時停戰，大約等待明年春間，我們享受特廉價機票的機會或許會終止了。

我們自不能永遠保有這種幸運，永遠搭乘低價的飛機，但將來取銷特廉票價時，經營的航空公司却不能把一切的損失立刻追償於乘客身上，昔則過廉，後則過貴，失去合理的標準，一樣以乘客爲「羊牯」。這樣反覆的態度，相信香港主理民航的機構不會准許，我們香港的乘客更會反對了。在減價戰開始的今天，各航空公司都大登廣告說，票價不僅特廉，且服務更加週到，會舒適愉快，有賓至如歸之感。希望這不是廣告，而是事實，這不是競爭時候的宜傳，而是永遠服務的宗旨。否則，將來即使取銷商戰的競爭，香港的乘客亦會知所抉擇，知所取捨，而決定各公司航空業務的盛衰。

蘇俄再供越 兩艘魚雷艇

昨經對馬海峽南下

【東京十六日法新社電】日本防衛廳報導稱，蘇俄兩艘由拖船拖曳的魚雷快艇，今日經過日本及南韓之間的對馬海峽向南駛去，它們顯然在前赴越南的途中。

該廳表示，兩艘一百五十噸「瑟涵級」魚雷艇，每艘均裝上四枝魚雷發射管和十二枝深水炸彈，顯然是蘇俄送與越南的。

據該廳表示，自俄、越在一九七八年十一月簽訂友好合作條約後，莫斯科共供應十一艘艦隻，包括兩艘一千一百五十噸「彼雅級」護航艦給越南。

大陸二十九省市 成立「人民政府」

文革所設委會蕩然無存

【北平十六日法新社電】中國大陸二十九個省市，已成功地以「人民政府」代替「文革」時設立的「革委會」。

「新華社」今日讚揚此舉是「邁向國家安定和團結的重要步伐」。

中共「人大」在去年六月通過成立「人民政府」，顯出中共政權關切改善過去「文革」期間的面目。

最後一個「人民政府」在第三大城市天津「選出」。

「新華社」強調：大部分省市的政、黨權力分離，黨高層領袖不再是「地方政府」首長。

但北平市及廣東省仍分別由林乎加和習仲勛兼任「黨第一書記」和「市長」及「省長」。

「新華社」說：中共現時共有三百三十九名「省長」、「副省長」、「市長」、「副市長」、「人大委員長」和「副委員長」，「文革」時，上述職位共有四百四十七名。

中共當局曾宣佈：他們有意削減「地方政府」。各省「人大」選出「省長」和「副省長」之舉，在中國大陸是新鮮的事。

該社指出：「人民政府」內的青年男女專家和學者的職位，比現時擁有該位置的人爲多。

皇室合家歡：英國皇太后與皇室其他成員七月十五日在白金漢宮合家留影，皇太后爲慶祝其八月四日八十歲壽辰，到聖保羅教堂進行特別感恩崇拜後的合家歡。後排站立者由左至右：瑪嘉烈公主兩名子女：林里子爵，貴女莎拉，安德魯王子，菲臘親王，查爾斯王子，愛德華王子及安妮公主駙馬菲臘上校。前排坐者由左至右：瑪嘉烈公主，英女皇，皇太后及安妮公主。（合衆國際社）

未能切實執行華僑政策 北平承認共幹 仍然歧視僑眷

【北平十六日法新社電】「人民日報」今天承認，中國大陸對海外歸僑及其家屬仍存有歧視態度。

該報指摘部份中共幹部怠慢執行政府的華僑政策，並且批評目前華僑及其家屬在升職、入黨等方面仍受到歧視。而部份華僑於「文化革命」期間被沒收的財產和房屋仍未被歸還。

在大陸有「海外關係」的人，均是自一九四九年以來所有政治運動的犧牲者，其中以一九五七年的反右運動和一九六六年的文化革命爲甚。

該中共機關報攻擊這些繼續形容海外華僑與其在大陸親戚的關係爲「複雜和令人懷疑」的幹部，並且攻擊他們仍然以「落後」的觀念來處理華僑問題。

該報刊文說：「我們不能容忍對於這個問題採取任何遲疑、觀望及反對的態度。」該報說，過去發生了一萬三千宗「不公平」對待有「海外關係」的大陸人，內已獲得「解決」。

懷州水塘涸裂：圖中所見乃美國懷俄明州西南部地區的乾旱情形。除了西北部地區外，懷俄明州最近遭受了破記錄的高溫熱浪，據在西北部的農民說，這是自三十年以來最乾旱的年份。

黑人搶掠被阻起禍 邁阿密又種族暴動

五警察中槍出動軍方鎮壓

【邁阿密十六日美聯社電】邁阿密昨晚又發生黑人與白人衝突事件，五名白人警察被槍傷後，黑人青年糾黨在自由城徘徊不散，五百軍警在西北部作暫時戒備，警方透露大部分青年在黎明前已返回家中，路障在早上亦撤走。

據報事發當晚情況混亂，雙方互擲石塊酒樽，並開槍放火，投擲燃燒彈。當然，亦有人趁火打劫，事件中逾廿五人受傷。

達狄郡警方發言人基菲透露：週三早上約有廿人被捕，當局不能證出確實數字。

週三早上，交通回復正常，汽車可駛過自由城黑人區及一度宵禁的郵林。

官員透露：暴亂原因是一名便衣警探企圖阻止兩名黑人青年搶掠一名白人司機。事件中一名官員背部中槍。

俄軍猛烈掃蕩阿義軍 狂炸六十村莊 殺死數千平民

【新德里十六日合衆國際社電】一位西方外交消息人士星期二晚證實：蘇俄飛機曾轟炸阿富汗村落，以威嚇義軍，他說，恐怖分子搗亂阿富汗已故總統阿明的寓所，並殺死其數名親屬。

證實較早時報導的消息人士說：蘇俄戰機上週不斷轟炸阿富汗首府喀布爾外圍的數個村落，並破壞「很多房屋和其它建築物」。

另一名外交消息人士較早時報導，蘇俄於七月七日至十日，進行滾密空襲，攻擊六十條村落和殺死數千人。

消息人士說：蘇俄曾轟炸喀布爾以南十二哩的拉開達谷三天，亦同時襲擊阿富汗首府的九哩範圍的村落。

蘇俄人亦同時轟炸位於喀布爾和查里加之間的古達拉及弗里沙村，該市鎮位於前往蘇俄的戰略要塞以北三十哩。

消息人士說：於空襲期間蘇俄曾封鎖前往古達拉的道路三天。

埃及醫生否認報章報導 巴里維右腿腫大 施手術抽去膿液

【開羅十六日美聯社電】開羅的一份領導性報章星期三日報導，前伊朗王於破曉時分施手術，以消除在大腿形成的另一次腫瘤。醫治伊朗王巴里維的一名埃及醫生卻否認這項報導。

在伊朗王入住的醫院病床接聽電話的外科醫生說：巴里維的一般情況「良好」，我現時與他在一起，他清醒，正在談話及很好。

星期三日出版的開羅「金字塔報」報導，伊朗王曾施「有限度手術」，以抽去在右腿形成的新腫瘤。

報章說：腫瘤令巴里維的體溫上升至攝氏三十九度（華氏一百零二點二），度及令他的腿部普遍腫大。

銷路龐大的「消息報」報導：從巴黎緊急應召的一位法國外科醫生星期二晚替他施手術，埃及的手術醫生向美聯社說：「他於今晨三時抵達，但他卻仍未作出任何事情。」

巴里維的發言人摩士星期二日形容受感染的部位爲「表面膿腫」。他說：醫生曾從慣常試驗時抽取巴里維的腿部血液樣本，該部位曾發炎。」

「金字塔報」說：腫部分有如「橙一樣大小」，它於大腿之上蔓延，而醫生認爲手術是必需的，因他們恐怕血液進一步凝固及阻礙血液流通。

寶烈吉姐看名畫：影星寶烈吉姐（右）七月十六日在紐約博物館畢加索現代作品展中，欣賞一幅名爲「賣女內涵」的名畫。（美聯社）

摒棄社會主義制度 中共趨向自由經濟

一工廠發行公債讓工人認購

【北平十六日法新社電】中共恢復卅年前被摒棄的市場經濟，由於嚴格的社會主義計劃不能應付其經濟問題，中共正採用別的解決方法。過去各方面採用的解決方法已被質疑，一項重大的經濟改革正在進行中。

改革者奉行的「實踐主義」是「副總理」鄧小平所倡，他在兩年前宣稱「實踐是檢証眞理的惟一標準。」

中共的收支平衡表無情地反映出實況，中共經濟因管理不善，「胡作妄爲而使人民在過去二十至卅年內經歷過無數苦難。」

根據中共當代著名的經濟學家薛暮橋，中共已重提競爭，公司財政獨立及經濟奉行資本主義，中共領袖已一致放棄「完全統一化」的管理方法。

一間財政發生困難的工廠最近向僱員出售價值一百元（約兩個月平均工資）的公債，工人每年可獲利息，這是一九四九年以來最顯著不同的一項措施。

該公司不少資金是來自私人，這種做法一九五六年廢除私人資金以來的首次。

鈴木善幸拜相在即 日閣人選大致粗定

外交政策料無大變

【東京十六日法新社電】鈴木善幸明天肯定能獲得執政自民黨提名爲新首相，影響內閣今日開始成形。

如無意外，六十九歲出身漁戶的鈴木將成爲日本第七十位首相，他的內閣將代替自六月十二日日相大平正芳逝世後的臨時政府。

內閣方面，自民黨消息人士透露：代日相伊東正義可能被提名爲外相，而前外相宮澤喜一則可能出任內閣官房長官，成爲政府發言人。

自民黨表示：新內閣不會重大改變日本外交政策。

其他內閣主要職位人選包括：提倡中立主義的坂田道太出任防衛廳長；在國會中具深資地位，一直被認爲有一日成爲日本首相的竹下登出任大藏相；前通產大臣河本敏夫及前自民黨秘書長中曾根康，亦可能加入鈴木內閣，分別出任經濟企劃廳及行政管理廳長官。

但中曾根康，表示希望能出任更重要職位，例如大藏相。

甘地夫人挑亮軍事紅燈 印度爲保和平 可能再作核試

【新德里十七日合衆國際社電】印度總理甘地夫人週三在國會上謂，印度可能爲了和平的需要，而作核試。

甘地夫人謂：「暫時還未因和平目的，而提出考慮進行核試。」

印度曾在一九七四年作地下核爆，但以後未作第二次的試爆。

在回答一項問題時，甘地夫人謂，報導中巴基斯坦致力於建立核子彈的問題，並非她與該國外長沙希的討論內容。沙希現時在新德里，與印度官員談論阿富汗局勢。

甘地夫人與沙希在週二會面時，曾就蘇軍佔領阿富汗造成的危機互相交換意見達一小時。

甘地夫人謂：印度曾與十八個國家，其中包括美國及蘇俄，達成和平使用原子能的協議。

「但直至現時爲止，協議範圍只限於原子能，不包括核能在內。」

國際舉重協會會議 蘇俄拒批簽証 中共無法參加

【香港十六日路透社訊】中共今晚指控蘇俄阻止其代表團出席明天在莫斯科開幕的國際舉重協會大會。

「新華社」稱，蘇俄政府毫無理由地拒絕發入境簽証給中共奧委會副秘書長，儘管該國際舉重協會已提出要求。

「新華社」稱，由於莫斯科的阻撓，中共現已撤消申請入境簽証。

美熱浪煩擾心緒 兒童亦慘受虐待

死亡名單增至六百八十九

【紐約十六日美聯社電】隨着氣溫上升，美國人的脾氣也變得暴躁。部份官員表示，最近三星期的熱浪造成美國南部和中西部地區六百八十九人死亡，也是造成德薩斯州達拉斯市虐待兒童案件激增的原因。

這次熱浪，促使阿拉巴馬州州長占斯星期二宣佈該州進入緊急狀態，而密蘇里州也在星期一宣佈進入緊急狀態。

卡特總統下令聯邦政府官員在動用六百七十三萬美元，援助六個受影響的州郡，解救那些因是次熱浪而進入危險情況的貧窮人民。該筆款項將用來支付各項拯救開支，購買風扇、冷氣機及支付救援物資運輸的費用。

達拉斯市兒童福利署虐待兒童問題事務負責人包德利說：自從六月二十三日熱浪氣候襲擊該地區，虐待兒的事件便有所增加。

在美國西南部至東南部，及伊利諾至阿拉巴馬的廣大地區，星期二所錄得的最高氣溫爲攝氏三十度或以上。其中德薩斯州的哈欽孫最高氣溫爲攝氏四十四度，而位於密蘇里州的堪薩斯市的最高氣溫則爲四十三度。

據美國國家氣象局說，至少在這個週末之前，氣溫仍未有下降的跡象。

據美聯社一次非正式統計，在這次熱浪中，至少有十七個州有死亡報告，而密蘇里州則最多，有一百五十四人死亡。

接到卡特總統下令撥給救助金的州份有德薩斯州、密蘇里州、阿肯色州、俄克拉荷馬州、路易西安那州及堪薩斯州。

卡特總統同時下令農業部分派援助物資給受是次熱浪和乾旱影響的農民。

這次熱浪造成的農業損失估計超過二十億美元。

風濕藥有副作用 馬來西亞下令 全面抽樣化驗

【吉隆坡十六日路透社電】馬來西亞衛生部藥劑處處長昨日下令從今日起所有從香港進口的風濕藥都必須呈交樣本化驗。

在美國關節炎基金會指摘香港的風濕藥有問題後，馬來西亞政府採取該項行動。該基金會指出，某種風濕藥的副作用會令人致死。

香鱷魚出生：管理員狄勒頓正檢查一隻罕見的尼羅河鱷魚仔，這是在英國出世的第三隻類似小鱷魚，全部都在杜德利動物園誕生。小鱷魚要五、六年後才能分辨其性別。（美聯社）

乙丙組代表張志威作突破性透露
足總內閣已妥善安排 鍾逸傑盧志忠允留任
胡法光許晉奎對調張錦添候命復出

【本報訊】本屆足總主席盧志忠經已答允在下屆繼續留任，而英籍副會長鍾逸傑亦已打消辭退的意念，在來屆繼續為足總效勞。這是乙丙組首席委員張志威昨日下午向記者作突破性透露的。另外較早前曾因健康問題而提出退休的本屆副會長胡法光，在來屆將會與名譽副會長許晉奎互調職位，換言之，將仍會繼續為足總辦事。

張志威昨午曾與盧志忠等會晤，並與各人取得協議，在來屆大部份舊人將留任，並已作出妥善的安排，即許晉奎與胡法光職位之調換及以名譽副會長張錦添出任為副會長，以取代軍人副會長之席位等。

張志威強調今次之挽留行動，是希望原來合作慣的舊人能集體進退，以便能更有效率地為本港足球出一點力，更希望能藉着本年底在本港舉行之世界盃亞大區第四組外圍預賽，能恢復與本港的足運。故此，張氏解釋如舊人能全體留任，以多年合作之經驗，在互相了解及深入認識下，相信辦事會較為容易及方便。

至於盛傳東方林建名有意競選副會長一事，足總迄今仍未收到其參選通知。但據張志威表示，希望今次能盡量避免有競選之情形出現，尤其是目前各職位均已有適當人選擔當，故為了免傷和氣，極希望能以這個安排的人選擔當下屆足總之各重要職位。張氏並指出，由於競選必定會有一方落選，而參選的人均為球圈朋友，所以不希望到時會有「面阻阻」的情形出現。

張氏繼續稱，足總目前正處於困難時期，但高層人仕不應被這小小的挫折所動搖（他是指經濟問題），應該共赴患難，繼續領導足運。而歲難得盧志忠及鍾逸傑也首肯留任，使許晉奎也改變初衷；假若軍部不再派人出任副會長一職，張錦添也會隨時候命復任。

事後記者曾與盧志忠取得聯絡，盧氏亦聲稱已收回原意將會重新考慮留任的問題，不過一切將會在本月十八日霍會長回港後明朗化，到時將會有所分曉。（名劍）

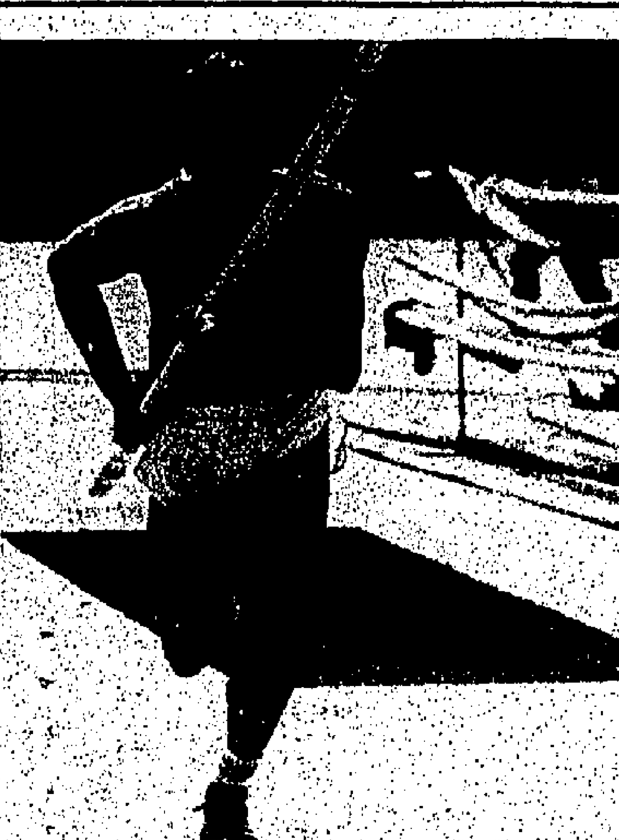
新人原是舊人　足總雖在七月二十二日才舉行同人大會改選職員，但新內閣經已在昨日初步內定。（前排左起）主席盧志忠、副會長張錦添、鍾逸傑、會長霍英東、副會長趙不弱、名譽副會長胡法光、副會長許晉奎。（後排左起）六位乙丙組代表人、游樹培、樊金滿、張志威、陳棣球、李亮能、李鏡澂。

港隊備戰世界盃 僅得兩星期時間
場地缺乏．賽事頻密
麥柏蘭集訓一月計劃遭否決

【本報訊】足總北愛爾蘭教練麥柏蘭較早時曾提出謂：若要港隊在本年底於港舉行的世界盃外圍賽有良好的表現，起碼要安排港隊集訓一個月。但是該計劃已遭足總反對，不過香港隊領隊之一的周殿銘昨晚在歡宴赴穗參加廣州邀請賽的港腳時表示：他將會在執委會上提出，希望來屆球季在世界盃賽事之前的一段適當時間，安排港隊集訓兩星期。

周氏承認要在世界盃賽前暫停本地賽事一個月，是不甚可能的了，因為來屆球場遲開放，球季亦相應延遲開鑼，世界盃舉行期間，本地賽事已要停頓。若然還要球會讓出一個月時間，港許球員參加港隊集訓，實在是不可能，球會損失實在太大。但是他將會試行提出，安排港隊集訓兩星期。

周氏並沒有表示在該兩星期內是否如常舉行本地賽事，他祗強調予兩星期時間給香港隊球員集中精神，身心專意參加集訓備戰世界盃。（傑士）



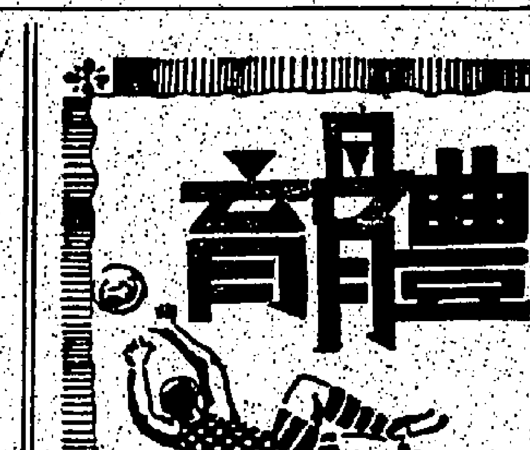
東德首席十項全能運動健將史達克，對他的第二次參加奧運會充滿希望，有信心贏取金牌。

全港學生公開泳 今夕維池上演
男女高初級十項預賽

【本報訊】香港中華業餘游泳聯會主辦的本年度（十七屆）公開全港華人學生個人泳賽，定於今、明兩天在銅鑼灣維多利亞公園泳池舉行預賽，決賽則於下週四（廿四日）上演；不收門券，歡迎參觀。

今夕首天預賽，共有十項舉行，分男、女子高初級共四組角逐。

此項學生公開泳賽，可說是每年泳季的熱身賽，參加學生，全為過去未參加過公開賽的泳壇新秀，亦可說是提拔新人的賽事，現將今晚各項初賽秩序分列如下：（一章）（一）男子高級組一百公尺自由式（二組預賽），（二）女子高級組一百公尺自由式（二組預賽），（三）男子初級組五十公尺背泳（四）女子初級組五十公尺背泳（三組預賽），（五）男子高級組四百公尺自由式（二組預賽），（六）男子初級組一百公尺蛙式（五組預賽），（七）女子初級組五十公尺蝴蝶式（二組預賽），（八）男子高級組一百公尺蛙式（四組預賽），（九）男子初級組五十公尺蝴蝶式（三組預賽），（十）女子初級組五十公尺自由式（五組預賽）。



昨又獲麥天富投効 荃灣組班進行順利
繼吳汝賢張耀東主展健
下月中楊屋道球場開操

【本報訊】荃灣教練黃根旭昨晚透露：他經已在昨午與前東昇球員麥天富簽約，該會迄今已獲得四位有經驗的球員加盟，包括了前元朗隊長，中場球員吳汝賢，元朗門將張耀東及南華中衞主展健。

黃根旭並透露：該會並會繼續物色四位較有經驗的球員加盟，以便配合原來的一班升班功臣作戰。

老將麥天富是東昇會在季尾未發信通知續約的兩位球員之一，另一位是門將朱國權，麥天富比賽經驗豐富，可任中場及清道伕，甚至右後衞，踢法極硬朗，荃灣來屆的組班對象，也是以硬朗為主。據黃根旭表示：該會將在八月中旬開操，作為一支代表性的地區球隊，荃灣將以楊屋道球場為練習的大本營。（傑士）

英國中距離好手奧域 平高爾千五世界紀錄

【奧斯陸十五日法新社電】英國的中距離賽跑選手奧域，今晚在奧斯陸舉行的一次賽事，於一千五百公尺項目中以三分三十二秒正的佳績，平其同袍高爾所創的千五公尺世界紀錄。

市政盃乒乓賽 截止報名延期

【本報訊】市政局、香港乒乓總會聯合主辦的市政盃乒乓球賽，為香港青少年參加乒乓球賽的好機會，報名者相當踴躍，由於時間過促，乒總賽委會決定將日期延至本月廿七日（星期日）截止報名。原定截止日期是週日（十三日）的。

該項乒乓球賽事，原則上會於下（八）月中旬展開角逐。（翰）

市政盃少年籃球 俊峯全勝入決賽

【本報訊】市政盃少年籃球賽，昨夕在九龍摩士體育館三場準決賽週賽事，戰果正常，優勝劣敗，沒有爆出冷門。A組俊峯以五十六比四十一勝藍星，已四戰四勝晉入決賽週；至於兩場B組賽事，東海以卅五比卅勝華仁，而均安則以五十五比四十挫安青。（翰）

舊部回防增添新軍 南華昨註冊十六將
精工亦獨替柳建秀辦妥手續

【本報訊】南華昨日遞入十六張球員註冊紙，其中包括重返娘家的蔡育瑜、馮志明及新加盟的甘廷鄉及吳錦華，其他十二人均為去屆舊將；南華可說是最早成軍及為球員註冊的甲組隊伍，照他們註冊的陣容看，實力上肯定較去屆有所增強，來屆將可與精工、寶路華等強隊爭一日之長短。

昨日註冊為南華球員的十六人為：駱德輝、陳國良、吳錦華、何容興、甘廷鄉、蔡育瑜、馮志明、何玉麟、黃國安、朱德鳴、徐海弘、陳懷偉、盧紹昌、駱偉聯、尹志強及梁能仁。

另外，精工新南韓外援柳建秀亦於昨日註册成為精工球員；這是精工首名辦理註冊手續的球員；柳建秀是於前日才由南韓抵港，來屆他將會擔任左翼的職位，以代替戴麗的位置。

另乙組保濟日前亦替五名球員註冊，計為趙少文、胡秀文、廖錦洪、李炳德及沈國雄。（名劍）

教師乒乓團體賽 日前已圓滿結束

【本報訊】柏立基教育學院校友會主辦，港府康樂體育事務處協辦之教師乒乓球團體大賽，經過個多月來一百三十餘場的賽事，已於日前在長沙灣體育館圓滿結束。賽後隨即舉行頒獎典禮，並由主禮的嘉賓有教協會長司徒華，市政局議員蔡國楨等。是次球賽所設之項目特多，獲獎之隊伍分列如下：

全場女子B組－冠軍開平，亞軍勞校，雙季軍五育、袁錦秋。

全場男子C組－冠軍漁會，亞軍黃克競（機械），雙季軍理工（數學系）、保良四小。

全場男子B組－冠軍西貢，亞軍香港佛教，雙季軍東莞、顯德力。

女子組－冠軍威靈頓，亞軍開平，季軍勞校。

男子組－冠軍威靈頓，亞軍海頓，雙季軍翔乙、雅各。

本港練兵嘆無地 寶路華八月初拉隊赴穗集訓
返港後南遊作熱身賽

【本報訊】寶路華將在八月初拉隊往廣州集訓半個月至二十天時間，該會秘書翁培忠將在本週末飛穗安排該隊的集訓事宜。

該會最近已收到廣東省體協覆函，願意接受該隊在八月往穗集訓及安排比賽，該隊選擇往廣州作集訓練，是因為當地沒有夜生活，球員可免受到引誘，當然該會也考慮到在穗的生活將可能較單調及枯燥，因此將會設法安排一些娛樂節目，藉此調劑。

廣東省隊在最近已被中共當局選為代表隊B隊，並赴北平集訓，以代表中共參加大馬默迪卡盃賽，因此寶路華在穗集訓期間的熱身賽對手，將是當地市隊及青年軍。

寶路華除了往穗集訓外，目前仍在安排南遊星、馬、印尼等地，欲在季前作較多場熱身，檢閱球隊實力，不過行程尚未洽妥，並且也要視乎本港球季開鑼日期而定。

除了寶路華拉隊赴廣州集訓外，愉園稍後也赴穗比賽，而已安排外出集訓的包括有精工赴英受訓，東方有意赴台，海峰則可能赴韓。（傑士）

本報特稿
東德首席十項全能健將 史達克充滿奪標信心
世界十大運動員排行第三名

莫斯科奧運會在本週末揭幕，東德十項全能運動健將史達克已作好準備，爭奪最高榮譽的金牌。他是東德的最佳運動員，被列為世界十大運動員排名第三，他在本季的狀態甚佳，曾經取得八千四百十八分。

史達克現年廿四歲，來自東德北部一個小鎮加迪伯斯加，他在十二歲已開始學習十項全能運動，因為他的體育教師認為他在這個項目方面有很質高，他最初參加八項運動，除了四百公尺及千五公尺賽跑，已經取得二千二百分。

史達克繼續在他的學校體育會裡埋頭苦練，進步神速，終於被舒華達體育會發掘，他便有機會將身於國家體育圈子裡。

他在七零及七二年全國運動會中奪得青少年十項全能銀牌，成績是七千零三十三分。他當時最崇拜的體育家是阿章洛夫，他在慕尼黑奧運會以八千四百五十四分打破世界紀錄，史達克的志願也要取得這個積分。當年十七歲的史達克為了達成夢想，他更努力去練習，在教練悉心指導下，一日千里，在七二及七四年他已成為東德初級十項全能最佳運動員，他在七三年歐洲青年錦標賽中贏得銅牌，這給他很大的鼓勵，他繼續發奮，尤其是苦練跳及擲的項目，三年後他開始踏上成功的路途，他的積分衝破了八千大關。

史達克謂：「我決心去做一個運動員，因為我喜歡體育，我希望將來能夠成為一個體育教師或教練。」他表示沒有後悔作出了決定，他亦是一個好學生。

他在一九七六年已達到八千二百八十分成為東德最高的積分紀錄，數週後他在蒙特里爾奧運會中得第六名，他的教練已經相當高興，因為史達克當時只有廿一歲，是參加十項全能運動最年輕的一個運動員。

在過去幾年中，這個野心勃勃的運動員才認識到，向高峯上爬，並不是經常順境的，他期望的進度沒有成功達到。所以他的教練準備改用新的訓練方法，果然有顯著的成就，史達克在一九八零年歐洲錦標賽中雖然受了傷，但仍然能夠奪得銅牌，同時他已成為東德十項全能運動第一號好手。他說：「歐洲錦標賽是一項十分重要的比賽，也是奧運會的前奏曲，所以我們認為採取新的訓練方法是對的。」

他在去年進行苦練準備參加奧運會，他與另外三名東德十項全能好手一起練習，他贏得歐洲盃，打破了西德克拉舒瑪保持的歐洲紀錄，並且將東德的全國紀錄提高至八千二百八十七分。

史達克高一公尺八六，重八十五公斤，他的一百公尺時間十一秒一，跳遠七公尺六四，推鉛球十五公尺八一，跳高二公尺零三，四百公尺時間四十九秒五三，百十公尺跨欄時間十四秒八六，擲鐵餅四十七公尺二，撐桿跳五公尺，標槍六十八公尺七十，千五公尺時間廿七秒七。

史達克謂：「我有信心在莫斯科取得上佳成績，因為我的跳及擲項目還未達到理想水準。」他說能夠參加莫斯科奧運會是一個運動員最大的挑戰。他一直期望著在對體育有深厚認識的觀眾面前顯身手，同時他亦渴望與世界最佳的運動員較量，他說：「我最希望與蘇俄選手比賽，因為我們彼此經常比賽的。」（太陽神）

再度爭奪白宮寶座前影星
朗奴列根家庭被少人知
原因之一是列根夫人南施，不大願意提及列根與珍惠文的那段舊愛，另一原因是女兒不熱衷政治。

沒有法律規定總統候選人競選時由妻兒陪同。但傳統上，選民想了解可能成為第一家庭的成員，希望這是個好家庭，從不曾有離婚男子當選美國總統，自一八五七至六一的布坎南總統以來，只有哈定是無孩的，他也是唯一的獨身漢。

朗奴列根把家庭與毗鄰環境、工作、和平、自由，並列為美國人「共享的寶貝」，因此有點奇怪，他的子女不大在初選運動公開露面，也奇怪列根在官式傳記中，很少提及他的子女。朗奴的卅五歲長子謔稱：「我們將是最不為人知的第一家庭。」

偶然有些關於列根小輩的故事傳出來，間中有些令人尷尬。長女慕蓮，卅九歲，有時因熱烈支持平等法案出現頭條新聞。列根對這法案是同樣熱烈反對的。次女柏蒂，廿七歲，與樂隊成員潘尼里頓來往惹人注意。幼子朗奴廿二歲，成為蘇赫頓佐菲利二世舞蹈團成員，該團隸屬佐菲利芭蕾舞團。社交專欄不以為然，述說家庭不和。紐約郵報嘲道：「朗奴．列根因芭蕾舞蹈員兒子究有多尷尬？」答道：「十分」

時代週刊記者訪問列根四名子女，發現他們完全與流言所述不同。列根的子女不是隱士，但也不是懦怯。他們有自己的生活。沒有一個熱衷於政治。

列根不公開談及子女，因為他極尊重私人生活。他的助手說，亦因為南施。列根對列根與珍惠文的婚姻十分敏感。南施是兩名小孩子的母親，想假裝第一段婚姻未發生過。列根迴合這點敏感，因此他的門們裡甚少提及該段婚姻及子女。其實，一些朋友以為，列根和南施之間極端密切的關係，已與子女建立一道隔膜。

慕蓮現在是位修長健碩標究的女子，熱情洋溢，但頗懷戒心。她在父母仳離時祇有七歲。她與母居住，但記得在父親的牧場騎馬，聽他背誦。她謔稱，他為「親愛的老爹」。她像列根其他子女，在寄宿學校渡過大部份青春，又像其他各人，沒唸完大學便輟學（維珍尼亞的瑪利蒙特大學）。一九六〇年，在華盛頓尼克遜的競選總部當共和黨「志願工作人員」。當時「親愛的老爹」是支持尼克遜的民主黨人。她說：「我有時提醒他，我在共和黨的資歷比他老。」

回到加州後，她結婚兩次，跟一位警察，一位律師，又離婚兩次。她嘗試從事演戲，但不大成功，於是漸走進她所謂的「說話行業」，在三藩市電視台任電視節目主持人，後又在洛杉磯做同樣工作。過去十八個月她為「美國櫥窗」雜誌任編輯，這是一本推廣外銷的雙週刊。

週末她常為父親的競選運動出力，稱讚他當州長的紀錄，然後聽取問題。

米克．列根祇有幾天大時被領養的。據說，慕蓮想要個弟弟（珍惠文被醫生勸告不要再生育）。米克也對父親的牧場有愉快的回憶。米克說，他確會說話。你問他幾點鐘，他會教你怎樣做一隻錶。但他說，「他們總覺得我們與許多人分享他。我們基本上是保姆和女僕撫養的。」（上）（巳正）

上為列根伉儷與慕蓮及米克作競選旅行，下右為幼女柏蒂，左為朗奴

中國的朋友麥萊恩

克萊恩現正為他的組織，申請免稅地位。它發表該組織的綜合聲明說，這是一個不牟利的團體，如果發覺台灣的獨立與自由受到任何威脅時，它便會負起責任，將此種威脅通知國會和美國人民。」

克萊恩說，向大學租用所址，乃在於方便，這個組織沒有錢，也沒有工作人員，但有許多精明能幹的顧問。他又說：「為了要避免使大學被視為游說場所，我覺得這個組織，應該設在另外的地方。」

杜能說：「我們在這裡使用的套房租金，有一半是由大學支付的，另一半則由研究中心支付的。這個研究中心的基金，則全是由美國私人捐助的。」

他說：「克萊恩和我，都是兩個組織的成員。但我們的計劃，是不相重疊的。」中國委員會獲准免費使用該組織租用的空間，「他們沒有錢，租金由我支付。」

克萊恩已成為中國委員會的副總裁。這個運動的元老周以德經已退休。

克萊恩的太太瑪祖麗在戰略及國際研究所的總務室，擁有一間辦公室，但她並不協助克萊恩辦理有關台灣的工作。他說：「她的名字不在支薪表上或職員名冊中。她是專業編輯，她祇負責處理我的出版和教學計劃。」

瑪祖麗最近曾偕克萊恩到過台灣，但像他在自由中國委員會的工作那樣，是與任何來自台灣政府或私人的捐款無關的。

他說：「亞洲是我喜歡的研究對象。」

他說：「重要的是自己的學術才能，成就及廉潔。也許你會懂得學術生活的純潔的頭腦的意思。」（下）（沈德芳）

女人如何能保持不衰老
現年六十的東妮吐齊，今天還是嬌艷迫人，並到處講解她的駐顏秘訣。

東妮吐齊是位祖母，但看來只有一半年紀。沒有人相信這位絕色美人竟已六十歲。

她的秘密是甚麼？適當的食物，許多運動，保持身體健康，有正確的人生觀。這四種東西，也可使你看起來年輕許多。這是前百老滙舞蹈員和歌劇成員給你的忠告。

作者吐齊說，「婦女一直以為到了廿五歲便開始走下坡，其實此為荒謬之談。」她的書詳細闡述使婦女不安的衰老問題，認為「人生中日益增加的旅程是最大、最有力量的資產。」

東妮有子女三人，孫兒女五人。她在國內到處去，談論她的著作，給人駐顏秘訣。

「婦女每日的態度和觀點是快樂之鑰。」吐齊說，「數以百萬計的婦女，到了五十歲時便發現自己孑然一身，不是因為配偶死亡，便是離婚或選擇。

「這中年危機並非恐慌時候，而應自己估量一下。視路進每一天為接受挑戰。」

「運動，每晨起床之前，伸臂頭頂，轉動身體。」

「就算你年紀已五十以上，以前從未作過體操，也可慢慢培養一個伸臂的例行運動。」

更年期並不是可怕的時期──是一種福氣。這是自然的避孕法，這時婦女可以享受性生活，不必担心受孕。」

「別讓人家使你以為這是失去女性魅力，或表示性生活該終結。」

要明白你可改變生命。「如果三、四十歲時要獨立過活，別告訴自己沒本領。

「許多工作要求家庭主婦復出。各地大學正為你這種人推出工作小組研討問題。

「練習你的秘書技能，加入一個婦女工作小組，不斷努力──你會成功的。

「身體各部疼痛是衰老的跡象。如果有痛楚，不能置之不理。」

她警告不能停止體操，「無論關節炎如何厲害，必須到戶外去，如常操作。」

「保持積極的人生觀，這可使最糟糕的事較易受。」

別把自己與外界隔絕，定期與朋友家人進膳。別獨個兒吃。與其他女友建立密切友誼──應男友邀約──繼續跳舞。住在紐約市的

東妮續說：「跳舞時對身體最有益。」

「它不只消耗卡路里，更使你活動，使你保持彈性。」

保護皮膚。東妮說，「天賜我美麗的皮膚，但我必須小心護理，否則會失去它。」

「任何女人也要這樣，如果節食，不應一時大吃，一時肚餓。體重不斷增減使皮膚伸展，留下不規的痕跡。」

晚上每個女人應在臉上身上搽潤膚膏。早上外出之前應洗臉，搽上皮膚濕潤劑。

「甚至廿五歲的年輕女子在眼下也應搽眼膏。」

運動面部肌肉。男人看來比女人較難衰老，原因之一是較多用面部肌肉。他們刮鬍子時，他們鼓起面頰，拉緊眼睛和頸部的皮膚。

「女人也應這樣做以增加血液循環。保持肌肉緊張……」

別在太陽下躺臥，這樣不只使皮膚衰老，更容易生雀斑。

「像寶姬與納西般過活。她教我們怎樣享受。」

「練習具有成功的人的心理。你目前的生活大可改進。

如果子女長大遷出，賣掉房子，搬到城市較多人的地方較小的屋宇。

「要有勇氣改變慣例。有勇氣接受年齡增加後，智於利用年齡。寶姬蓮．奧納西也不會比你好多少。」（曹）

二十歲的東妮與今天相去不遠

濫用公帑聘用顧問
美國會抨擊政府

美國國會除了猛力抨擊浪費、貪污和偏私之外，更大力攻擊聯邦政府另一耗費鉅資的類伴：與政府部門簽了合約的大批顧問。

六月廿四日一次國會聆訊，發現能源部門把它的一二〇億美元預算，半數花於為該部日任基本工作的外界顧問和承建商上。

官員承認，由於檔案制度不完善，能源部門找不到這些耗資數以百萬計金錢的顧問合約的研究結果。

調查人員報稱，顧問人員甚至為出席國會聆訊的能源官員撰寫演詞及文件。衆議員哈里士不禁問，「其實是誰負責能源部門？」

華盛頓郵報作了連串報告，揭示能源部門是唯一出現顧問問題的部門。該報花了八個月時間檢討一萬三千八百四十八份去年與顧問及研究人員簽訂的合約，價值估計達九十三億美元。

郵報指出，三份二的合約在毫無競爭的情況下頒與——違反規則。許多由有關官員給予前任官員的友人。耗費數以百萬美元計的研究報告，未經過目便存入檔案中，其中例子：

保護環境部門付了卅六萬美元，委人作出一項報告，記載在曼赫頓區貨車平均時速為六八哩。衞生教育及社會福利部花了一百四十萬美元在一項環境警覺合約，然後又棄置不用。

負責該計劃的一名顧問，九月三十一日被支日薪四四〇美元。該月只有三十天。

一位前衞生教育社會福利部官員因收受賄賂入獄。他收取學校金錢，作為指導如何利用聯邦金錢的代價。

參議員大衞柏拉亞說，「國會不能對這些問題視若無睹了。」不過國會總會計處表示，流弊可能難以糾正。雖然總會計處已發出卅份關於自一九六一年來浪費於顧問上的金錢情況，發現每況愈下。（甯）

囊空如洗應急有方
專家提供意見，先將賬單分類

當你囊空如洗，銀行存戶一擔而空地時，可能覺得自己在怒海中浮沉，隨時遇溺。

但實際上，世事有時並不如想像中那麼壞。祇是呆在家中並不是辦法，其實有很多途徑去應付賬單的。

首先，可以向銀行經理商量，要求給予足夠的貸款，俾能付清所有欠帳，但一定要顯示出你十分認真，到期必會償還。

另一可行途徑是削減家庭開銷，這辦法通常十分容易做到，例如取消今年夏季出外渡假，或將大車賣掉改用小車。

如果這樣仍未能解決，就先行將帳單分成三大類。

一類是不能拖欠的，如入息稅。倘若籌不到足夠款項，應立即向負責官員要求延期，希望寬限。汽車稅與保險單亦屬此一類，因為駕車而沒有繳清這些款項會被重罰。

保險經紀可能幫助你，安排分期繳交。

第二類是瓦斯、電力、食水和電話費單。如置若罔聞，隨時會被切斷供應。而且接駁時，它們又要收取接駁費。

向他們的負責人解釋你所遇到的困難，希望他們同情，特別記着要在收到最後通知和警告前，與他們會面。

房屋分期付款的情形亦然。可請求建築公司讓你只先付利息，稍後才還本金。

這表示你延期償還借款。

另外同類的還包括住宅與財物的保險金，如果置諸不理，一次大火可能使你喪失一切。

保險經紀可能又會容許你分期繳還。

第三類帳單較為不迫切，例如商店的，向店東解釋你的苦況，希望他們允許延期。

如果你欠下四間商店帳款，每間四十英鎊，而袋裡又只有四十英鎊，最好每間只暫時償還十英鎊，不要理會恐嚇信，就算對方說會將帳單交給專收爛帳的惡霸，因為他已犯法。

不要怕對方將事件交給律師處理，但如法庭傳召則必須正視，縱使開庭時你表示沒有金錢，法官可能只會根據你的力量而下令分期還款。

多數公司通常最後才與欠債人糾纏上法庭，因為程序麻煩和虛耗時間。

分期付款的公司特別希望接受分期償還的安排，因為在法律上你的地位較有利。

價值逾五千英鎊的貨品，在英國而言，隨時可以退回。如果它沒有損毀，你所要求的只會還清以前的欠款，雖然他們會堅持你最少要付出分期付款的最少一半貨價。

曾付三分一的分期付款的貨品，公司不能再討回貨物，除非得到法庭授權。（雄）

世界最大珍珠售價竟較前低

大多數的東西的價錢，都是越買越高的，但世界上最大的一顆珍珠最近拿出來拍賣時，它的售價卻走下坡。

這顆著名的阿拉珍珠——因為它的形狀像先知穆罕默德的包了頭巾的頭顱——在一九七一年時，價值四百零八萬英鎊。

但上月在加州比華利山，珠寶商彼得．荷夫曼祇付出了二十萬美元，便買到這顆重十四磅的珠寶了。

這顆珍珠，是拿來拍賣以清付它的前主人所欠的物業債務的。它的前主人是考古學家韋爾本恩．杜維爾．柯布。他說，他是於一九三六年前救了菲律賓一條鄉村村長的孩子的性命後，該村長用來答謝的禮物。

一九三九年，當他拿它在紐約展覽時，柯布說，曾有一位作李先生的神秘人物曾說出這顆長九吋半濶五吋半的秘密。

雖然它已失去原來的樣貌，他說，這顆珠卻變得愈來愈大顆了，因為它被再放入大蚌內。（古公佚）

金股齊狂瀉

每日股市

投資大戶卸貨散家瘋狂拋售
恒指劇挫37點 僅守千五十關
全面報低海外信託泰盛僅身免

由於獲利回吐壓力激增，而千一點支持力亦須受考驗，所以市情近期走勢頗呈反覆，表現令人更難捉摸。昨日大市乘前市反覆滑落走勢，更呈軟瀉，各股做價大幅挫落，其中以部份藍籌股跌幅更爲銳利，而雖然昨日並無特殊利淡消息影響，惟市面部份投資大戶卸貨較爲明顯，所以使一般散家慌惶拋售，再加上大茁獲利貨與此同時推出，遂使市情大幅度調整。市內經紀表示，雖然大市基調穩固，另作回順實屬正常，但昨日急跌對大市投資心理則頗有打擊，令人憂慮。指數銳挫卅七點一五。四會總成交額爲三億八千零二十一萬元。

最市甫開，市道已見爭持局面，而一般做價仍能企穩上日價位，表現尚佳，但此現象只屬曇花一現而已，由於投資大戶頻頻出卸，使散家瘋狂尾隨拋售，市面掀起一片拋售壓力，而股價亦反覆跌落。十一時指數已滑下七點五零。市况中段，市情繼續徐徐挫跌，在賣盤源源不絕湧出下，使投資者大感憂慮，紛紛忍手企候，所以各股做價備受壓低，其中以藍籌股備受強勁拋售力。上午收市時指數更狂挫達廿九點九二。下午開盤，拋風更勁，使市情進一步瀉下，幸而收市前略有人乘低回補，所以使跌勢略見放緩，交投增加。

市道中走勢尚穩表現不俗者：海外信託逆流而上，挺勁銳利。最低挫回五元五角，其後冉冉揚上，最高一度躍上五元八角五分，最後以五元八角收市，較上日仍僧升一角五分。另外泰盛亦呈硬朗，表現良佳。首成二元一角，及後反覆揚上，最高搶上二元二角，最後以二元一角二分半收市，較前仍獲升五分，而美漢仍異常出色，最初即以七元九角成交，最高攀上七元九角，最後只能以七元五角五分收市，企穩前價，近期走勢甚穩。較爲活躍的股份：置地最高成十四元一角，最低銳挫下十三元五角，最後以十三元六角收市，較上日跌落五角。怡和大失人望，最高企穩二十元正，最低跌下十八元九角，最後以十九元收市，狂下一元。長江實業最高揚上十七元四角，最低退落十六元五角，最後收市十六元七角，亦較前銳挫七角。滙豐最高首成十七元一角，最低跌至十六元四角，最後以十六元六角收市，滑降五角。港燈最高成六元九八角，最低六元四角五分，最後收市六元五角，亦報落三角。

公司派息

美漢企業末期息二角一分另紅股五送三截止過戶日期八月十八日至九月一日。

股市分類指數據遠東交易所公佈如下：銀行類六一八九點一四，跌一八五點九一；公用事業類三〇四五點九二，跌一一九點四九；地產建築類六三九四點九五，跌二六九點四七；工商企業類三五四〇點四六，跌一五八點二五；倉塢類三〇三五四點九七，跌二七〇三點二二；酒店類五六〇〇點二九，跌二三三點七八；投資類四五一點一九，跌二五點一九；航業類一二五一點六一，跌二二一點九五；紡織類二五八點九六，跌七二點八〇。

利好因素仍在 後市料將反彈

本港股市連升數日，在十一日突破一千一百大關後，昨天終出現近期最大的下瀉幅度，比六月尾曾一日下挫二十九點的紀錄更高。但市場人士對市道仍採保守性樂觀態度。

一股市分析家表示金市連日狂瀉近五百元，進而拖低股市。他透露該等人士迫得拋股套現，填補金市損失。

投機者挾跨金、股，更甚者有等以股票作按金炒金，所以金價下跌，此外，市場又傳某大銀行對股票按揭採緊縮政策，細價股一概不予接受，即藍籌股按價則由以往的六成降至三成。但他補充說，從近日拆息疲弱及銀根鬆弛情況來看，此一說法可信程度並不大。

他續稱從六月的九百點上升至千一點期內，未有出現顯著的技術性調低，所以在現場出現調整，掉頭獲利，並不出奇，此外，投機性的拋空，亦加速跌勢。

對於股市的看法，他認爲昨日出現的向下調整實在太大，跌幅達百分之三至四，故相信後期會反彈回上。

他認爲支持股市反彈的利好因素，包括嘉華銀行上市，地王投標結果公佈（價格預料會很高）及今週銀行公會開會，市場又將傳出減息可能之說。

另外一個有利的因素，是嘉華上市股份申請額多逾二十一倍，使一華資銀行見獵心喜，可能又申請上市，所以昨日其母銀行價位堅穩。

他認爲這是一刺激因素。

最後他說在人心企望，技術性反彈的情況下，市道在一〇五〇至一〇六〇點之間將有承接力，但現時市場並無實質性支持，故技術上市道僅破千一點，走勢會向上，但假若未能超越此一防線，則市道極可能出現雙肩形走勢，這時的下瀉情況將不堪想像。（邱嘉翻）

港金再瀉百五元
距上週最高價達五百元之多
外圍屢跌停版後市反覆看淡

【本報訊】昨日本港金市走勢疲弱，承週二跌勢之餘波，賣家仍佔優勢，人心見弱。

紐約八月份期金繼續昨日之跌勢以跌停板價開市，比昨市下跌廿五美元，開市後即有淡友入市補倉，做價反覆微揚，交投活躍，金商爲主要之沽家，據金商稱，金價繼續因回吐而下挫，交投甚爲活躍，但未見有任何消息入市，曾多度跌至停板，交投仍然活躍。

倫敦收市後據金商稱，金價因回吐及拋售而下跌，但較昨日冷靜及交投較昨市爲少。倫敦收市後不久期金再度跌至停板而至收市仍未能復開，七月份現貨則繼續下跌，卒以六〇八．五〇美元收市。

本港金市，前市尾盤爲三六六九．〇，昨日上午開市報三五七〇．〇，比前市低開九十九元，最低成三五六〇．〇，最高成三五九〇．〇，收市價三五七五．〇。息價訂去息一一五，公價訂一一二元。下午開市報三五七六，最高成三五九〇，最低成三四九〇，收市價三五一五，整日波幅爲一百元。收市價比前跌一百五十四元。查兩日間之跌幅已超過三百元。而與上週之高價三九百多元，已跌近五百元。一盤對後市仍看淡，反覆在所難免。

週二外國行情金價方面：倫敦報六一九．五〇美元（跌三〇．五〇美元）。瑞士報六一八．五〇美元（跌三一．五〇美元）。芝加哥報六一八．五〇美元（跌六一．七五美元），美國紐約報八月份期金六二〇．五〇美元（跌二五美元）。英鎊方面：倫敦轉讓報二．三七二五美元（縮〇．〇〇三七美元）。

美鈔微升，大鈔報四．九〇六，曾鈔報四．九〇二。美電最高成四．九一七，最低成四．九〇七。通天單最高成四．九〇九，最低成四．九〇〇。日元平穩，大紙報二二四．〇，細紙報二二三．〇。新台幣報一二五．〇。西德馬克報二八二．〇。法國法郎報一二一．〇。瑞士法郎報三〇八．〇。

本港金鈔外幣行情表

七月十六日（星期三）

（九九K金）		（日元）	
開市	3570.0	大紙（萬計）	224.00
收市	3515.0	細紙（萬計）	223.00
最高	3590.0	（其他外幣）	
最低	3490.0	英鎊	11.68
（白銀）		澳洲元	5.69
開市	780.0	加單	4.29
收市	780.0	加元	4.28
最高	780.0	菲幣	0.59
最低	780.0	大坡紙	2.32
（美鈔）		細坡紙	2.31
大鈔	4.906	馬來西亞元	2.30
曾鈔	4.902	[illegible]（百計）	58.00
（美電）		葡幣（每元）	0.96
最高	4.917	西德馬克（百計）	282.00
最低	4.907	法國新法郎（百計）	121.00
（通天單）		瑞士新法郎（百計）	308.00
最高	4.909	泰幣（百計）	24.20
最低	4.900	荷幣（百計）	257.00
		新台幣	125.00
		人民幣	29.65

港滙指數

港元滙率指數昨日（星期三）爲九〇點九，較前上升〇點一。

拆息升至九厘半

【本報訊】本港銀行同業拆息逐步攀升，昨早成八厘半，較前微升半厘，午間再上至九厘半。

廢除自由配額調動 用量不足獲額將減
余國雄强調新配額制便利小廠家
建議違例最高罰欵五萬入獄兩年

【本報訊】新修訂的八〇年紡織品出口管制制度檢討報告書昨日發表，目的是杜絶炒賣配額人士，使眞正需要配額的廠商獲得分配。

工商署署理貿易署長余國雄在研討會上稱，現行紡織品出口管制的方針是健全的，工商署及紡織品諮詢委員總常作監察，隨時作局部的修改，而三年後預料作另一次全面性的制度檢討報告書。

余國雄又强調指出，個別紡品出口管制措施將對小廠家有利，舉例說，某廠商需要轉入配額時，若第一年與第二年的轉入數量超過本身的百分之五十，在第三年將可獲分配，因而令「新來者」有打入市場之途徑。

近年來，工商署對紡品出口管制制度的監管工作，的確令眞正需要配額的廠商獲益，從近年來持配額廠商按年遞增可見一斑。據數字顯示，七六年持配額的廠號達六千七百家，七七年增至九千五百家，七八年又增至一萬二千八百家，去年更躍升至一萬四千三百家。

工商署爲加强對付黑市買賣配額及「權底」交易之漏洞，除修訂紡織品配額制度法則外，並有意擬定法例懲罰違反配額條例者，該署現建議違犯者的最高罰欵爲五十萬元及入獄兩年。不少人預料該法案將在本月底舉行的立法局會議中呈交，並很快會獲得通過。

在昨日宣佈的修訂配額制度中，包括十四項主要的修訂法則，其中包括：（一）廢除百分之五十最低運用率之規定。凡所有商號若所用之配額運用量少於所持的百分之五十者，日後他可獲的配額將按上次而定。

（二）有關修訂配額增長率辦法方面：將來的增長額僅配予透過本身之實際出口貿易的商戶，但該商戶必須已運用所持配額總數的百分之九十五，才有機會獲發額外配額。

（三）修訂初步及最後配額分配辦法：於百分之五十最低運用率廢除後，各商戶之初步配額量，爲該廠戶至截止日期實際運用配額之初步配額。

（四）廢除自由額調用。由於過去實施配額調用方案時，供調用自由額的投機性申請巨幅增加，以致出現大量超額申請的現象，爲避免這種情况，故廢除自由額調用。

（五）修訂退還配額方案。使商號退還配額，使之能盡早給有需要使用的其他商號。

（六）修訂處分「持積性轉讓人」的罰則。目前計算持積性轉讓人應受處分時，商號可以藉「入『冷門』項目配額以彌補所讓出熱門類目配額之方法以規避受罰，因此該商號在整體上之讓出實額維持在百分之五十以下水平，爲針對此問題而修訂罰則，以應用按逐一市場及逐一組別計算的辦法，而分組方法盡量以成衣爲一組，及非成衣爲另一組。

（七）修訂持積性暫時承讓人之獎則。這是一項新規則，「持積性讓與人」喪失之配額將予保留，並撥爲分配予「持積性暫時承讓人」之配額。

（八）現行轉讓制度之主要漏洞爲未登記或「權底」之配額轉讓，而工商署察覺某等配額持有人慣性在出口證上申報爲出口商或製造商，然其所負責者僅爲供應配額而已。爲剷除此等弊行爲，無論商號爲出口商抑製造商，可須符合若干條款規定，一甲：接獲買家訂貨之欵項及乙：向製造商支付定單之欵項．或二丙：進行有關貨品之主要製作工序，始可獲准供應某批貨品之配額。

歐洲金企穩 晨早定價六二四

【倫敦十六日美聯社電】周三美元滙價榮辱互見，但走勢頗爲堅穩，金價則仍然上落不定。

貨幣經紀透露市場交易緩慢，另一經紀則表示根本無甚交易，似乎人人都在等待轉機。

金市則異常繁忙，倫敦市場金價報每安士六一九至六二二美元，蘇黎世市場則爲六一六至六二〇美元。而最早主要金商的黃金定價則爲六二四點五美元。

上述金價和上日收市價無大變動，上日倫敦以六二〇美元，蘇黎世則收六一八點五美元。但現價比兩週前的六八四點五美元，已下挫近六十四美元。

一金市經紀表示經過此次跌市後，金價將再向上，他以爲將出現技術性回升走勢，尤其在中東局勢出現問題的時候。

東京滙市收市一美元兌二一九點二日元，上日則兌二一九點二五。

在倫敦，美元價上升，英鎊由上日的兌二點三七一八五美元跌至今日的兌二點三六九五美元。

最早歐洲滙市一美元兌各主要貨幣滙價爲（括號內爲上日走勢）：馬克一點七四九〇（一點七四八五），瑞士法朗一點六〇四五（一點六〇五五），法國法朗四點〇六三七五（四點〇五八），荷蘭盾一點九二二五（無變），義大利里拉八三一點八五五（八三二點九〇）。

英紡織保護主義 黎敦義促再檢討

【本報訊】香港政府駐倫敦辦事處專員黎敦義說，英國紡織界貿易保護主義，應要全面重新檢討。他懷疑英國紡織業工人失業是否眞正是由於那些出口受限制的國家所運來的三份之一的入口貨所引致。

黎氏係在倫敦出席外交及英聯邦寫作人協會午餐會上致詞時，抨擊英國紡織界的保護主義。

對於英國紡織界所謂入口貨洶湧而來，勢須採取工業方面的調整，因此短期性的保護措施是合乎情理一點，黎氏指出，紡織品入口限制絕不是短期性的。

他說，每當一項短期協議期滿，繼之而來的是另一項新的和更嚴厲的限制。

他又說，香港的出口受限制已達二十年，他認爲這二十年可以稱爲一個長的時間。

談及香港與中國大陸的關係，黎氏說，香港在中國的四個現代化計劃中，扭當一個重要的角色，而中國亦對此明確接受。

他指出現代化計劃已爲香港打開作爲貿易集散區的全新時代。

談及一九九七年新界租約期滿的問題，他說：「中國當局顯然不把它視爲一項急切的問題，我們亦是一樣。」

他指出最值得憂慮的是一項短期情況，去年有差不多二十萬中國移民來港，今年的數量亦一般高，人口一年內增加百分之六，會對香港的一切社會服務產生不良的壓力，尤以房屋計劃爲甚。

財經放大鏡

嘉華銀行股價合理 投資獲利要看長線

如無意外，嘉華銀行將在今日起在本港股市掛牌買賣。根據分析，該股份可購作長線投資，但相信短期計應未能提供即時利潤。

據該公司資料公佈，此次發行新股所得資金，其中一千萬元，乃用以增加嘉華財務股本，餘下之三千二百八十萬元是擴展本港銀行業務（包括開設分行）之用。

嘉華銀行乃一本地華資銀行，與東南亞區有良好關係，除一般銀行業務外，亦透過全資附屬的嘉華財務，經營消費者信貸及分期付款業務。此外，其控資達百分之七十六的嘉華保險公司，在保險行業中，扭當保及代理人的角式。

海外方面，在新加坡的GREAT PACIFIC FINANCE LTD，嘉華擁有三成股權，嘉華亦有投資在泰國及婆羅乃的財務公司。

該銀行現在本港擁有十四間分行，分佈在香港島、九龍及新界各區。

在七五至七九年間，該銀行的存款及放款分別增加三點八六（同期內滙豐增長二點四八，恒生爲二點一，東亞爲一點七二，海外信託爲二點二一，友聯爲一點七，永隆爲二點六四）及三點七七倍（同期內滙豐爲二點二九，恒生爲三點三六，東亞爲二點〇九，海外爲二點〇八，友聯爲二點八一五），使總存款額達到六億一千九百六十萬元，放款總額則爲六億八千九百九十萬元，純利方面的增長爲三點九七倍，由二百四十九萬元增至九百九十萬元，從上述數字來看，雖然該銀行由小規模發展，但其增長實比其餘上市銀行股爲佳。

根據本地存放比率（平均放款／平均存款），嘉華銀行極力膨脹其信貸業務，（去年其比率爲一〇六，滙豐爲五〇點七，恒生爲六三點五，東亞爲五六點二，海外爲七〇點八，友聯爲八八點五），所以在多間上市銀行中，其流動資金比例乃最低（去年共爲二三點九，滙豐爲三四，恒生爲三七點七，東亞爲二九點五，友聯爲六五點七），無論如何，該行的比對盈利（純利，盈利資產），比較各行的平均數字低許多（七九年爲一點三倍，滙豐爲二，恒生爲三，東亞爲三點四，友聯爲十二）。

故此，極有可能因爲盈利比率太低，促使該行極力擴展其信貸業務，使貸款額在七九年度，佔盈利資產達百分之九十五，爲各上市銀行中的最高百分比率。

根據附表來看，嘉華銀行的現時市價盈利率爲十三倍，而預計八〇年會降到一一點二倍，和其餘上市銀行股比較，股價未算高，但因爲低盈利關係，預料該股不會有任何太突出的表現。

上市資料

新發行股數：三千五百萬股（面值一元）

上市股價：一元三角（升水三角）

籌得資金：四千二百八十萬元

已發行普通股總數：一億四千萬股

每股資產值：一元六角六分

七九年集團純利：一千零六十萬元

八〇年集團純利（估計）：一千四百萬元

每股盈利：七九年：一角　八〇年：一角一分六

市價盈利率（P／E）：七九年：十三倍　八〇年：一一點二倍

八〇年派息（估計）：不少於五分

年派息率：三厘八

盈利／派息：兩倍

鴻明供稿・寄羅摘譯

	市價（元）	每股盈利 79年	每股盈利 80年	市價盈利率（P/E）79年	市價盈利率（P/E）80年
嘉華銀行	1.3	0.10	0.116	13	11.21
東亞銀行	55.5	2.81	3.59	19.75	15.46
恒生銀行	120.0	3.15	4.14	38.83	28.98
滙豐銀行	15.7	0.91	1.17	17.25	13.41
海外信託	4.5	0.31	0.39	14.52	11.54
友聯銀行	7.0	0.96	1.15	7.29	6.09

本港股票市昨日成交報價表

（本表開市收市價係以各證券交易所當日最高者爲據，其他則以當日成盤爲據。）

（恒生指數）	（遠東指數）	（金銀綜合指數）	（金指數）	（銀指數）
上午 1067.12	上午 5146.86	上午 902.40	上午 900.11	上午 1010.74
下午 1059.89	下午 5120.87	下午 896.87	下午 894.53	下午 1004.71
跌37.15	跌177.80	跌26.46	跌26.79	跌28.45

四會總成交額：三億八千零二十一萬元（香港交易所佔八千一百七十九萬元；遠東交易所佔一億五千三百四十六萬元；金銀交易所佔一億四千四百〇九萬元；九龍交易所佔八十七萬元。）

股名	開市價	收市價	最高價	最低價	漲跌	成交股數
（銀行類）						
滙豐銀行	17.10	16.60	17.10	16.40	−0.50	1,200,473
恒生銀行	137.00	134.00	137.00	133.00	−4.00	23,621
海外信託銀行	5.55	5.80	5.85	5.50	+0.15	1,373,400
友聯銀行	7.30	7.15	7.50	7.15	−0.35	38,000
永隆銀行	50.50	50.50	51.00	50.50	−0.50	5,000
（公用類）						
港燈集團	6.80	6.50	6.80	6.45	−0.30	1,484,000
港燈認股証	6.40	6.15	6.50	6.10	−0.30	796,800
九龍電燈	21.20	20.80	21.40	20.80	−0.60	44,936
中華煤氣	25.30	25.20	25.30	25.20	−0.10	103,500
電話公司	26.50	25.80	26.70	25.70	−0.90	59,065
九龍巴士	5.95	5.95	6.05	5.90	−0.10	102,925
油麻地小輪	41.00	41.00	41.25	41.00	—	12,600
香港隧道	11.10	11.20	11.20	11.00	+0.10	31,000
（倉塢類）						
九龍倉	75.00	74.50	76.00	74.00	−1.00	77,522
安全貨倉	3.85	3.85	3.85	3.85	+0.05	6,400
（航業類）						
亞洲航業	5.90	5.70	5.90	5.70	−0.15	52,000
會德豐船務（B）	0.53	0.53	0.53	0.50	—	80,000
興富海陸發展	1.20	1.18	1.23	1.18	+0.01	144,000
中華造船廠	1.50	1.50	1.50	1.50	—	6,000
萬邦航業	5.20	5.20	5.25	5.20	−0.05	3,000
聯達航業	3.30	3.30	3.40	3.30	−0.15	14,000
華光航業	3.85	3.85	3.95	3.80	−0.10	64,000
信德船務	3.95	3.95	3.95	3.80	−0.05	24,000
寶碼發展	1.02	1.02	1.02	1.02	+0.02	2,000
東方貨櫃	3.40	3.375	3.40	3.35	−0.05	62,000
東方貨櫃股權	0.75	0.75	0.75	0.75	—	13,449
（建築類）						
保華	2.80	2.75	2.80	2.725	−0.075	182,000
新昌	3.10	3.10	3.20	3.10	−0.10	196,000
大新（公和）	3.55	3.55	3.60	3.50	−0.10	10,000
海港工程	0.78	0.78	0.79	0.78	—	85,000
青洲英坭	57.00	55.50	57.50	54.50	−1.50	38,200
安達臣大亞集團	4.80	4.60	4.80	4.55	−0.25	90,000
（投資類）						
聯合企業	6.70	6.70	7.00	6.70	−0.05	6,100
怡和証券	10.00	9.65	10.10	9.60	−0.55	182,500
新鴻基証券	2.85	2.675	2.85	2.65	−0.175	302,000
太東國際投資	0.42	0.40	0.42	0.40	—	50,916
隆豐投資	3.375	3.20	3.375	3.15	−0.20	1,320,000
富通東方	3.525	3.50	3.525	3.50	−0.10	154,000
新鴻基財務	2.95	2.85	2.95	2.85	−0.125	148,000
（地產類）						
置地公司	14.00	13.60	14.10	13.50	−0.50	1,679,912
置地債券認股權証	3580.00	3460.00	3660.00	3440.00	−200.00	3,255
置地債券八厘	72.5%	72.5%	72.5%	72.5%	+0.2%	9
置地認股權証	11.90	11.80	12.00	11.60	−0.30	173,787
橫濱置地	0.56	0.56	0.56	0.56	—	8,000
志正國際	2.05	2.05	2.05	2.05	—	4,000
大信置業	2.70	2.70	2.70	2.70	—	2,000
新安置業	1.02	1.02	1.02	1.02	—	2,000
博富臨置業	2.20	2.20	2.20	2.20	—	4,000
至祥置業	1.00	1.00	1.00	1.00	—	6,000
啓德置業	3.00	3.00	3.00	2.90	+0.10	10,000
銓利置業	0.68	0.68	0.68	0.65	−0.02	12,000
昌生興業	1.85	1.85	1.85	1.85	—	10,000
永泰建業	6.65	6.50	6.65	6.50	−0.15	121,000
捷聯企業	3.50	3.40	3.525	3.35	−0.10	419,000
順昌企業	2.00	2.00	2.00	2.00	+0.10	2,000
美漢企業	7.90	7.60	7.90	7.55	—	2,696,000
港九工商企業	2.00	2.00	2.00	2.00	—	4,000
長江實業	17.00	16.70	17.40	16.50	−0.70	1,672,000
國際實業	1.10	1.10	1.10	1.10	—	10,000
麗君地產	7.10	6.90	7.10	6.90	−0.20	187,900
富利地產	1.59	1.59	1.59	1.59	—	20,000
金山地產	2.00	2.00	2.00	2.00	—	16,000
恒生工業地產	0.48	0.48	0.48	0.48	−0.02	4,000
大昌地產	3.70	3.55	3.725	3.50	−0.15	976,000
兆安地產	2.70	2.70	2.70	2.70	−0.025	8,000
富年地產	1.76	1.75	1.79	1.75	−0.05	157,000
聯邦地產（A）	3.75	3.75	3.80	3.70	−0.075	95,000
永達利企業	0.80	0.80	0.80	0.80	—	20,000
廣聯企業	1.46	1.43	1.46	1.43	−0.05	246,000
富輝企業	2.20	2.20	2.20	2.20	—	2,000
亨隆地產	2.40	2.325	2.45	2.325	−0.125	142,000
四海地產	2.25	2.20	2.35	2.20	−0.15	102,000
大生地產	2.225	2.10	2.225	2.10	−0.125	294,000
大寶地產	3.325	3.175	3.375	3.175	−0.15	626,000
華僑地產	1.35	1.35	1.35	1.35	—	56,000
華光地產	1.90	1.83	1.92	1.81	−0.09	1,270,000
利豐地產	1.85	1.84	1.85	1.82	−0.03	32,000
太古地產	7.45	7.25	7.60	7.10	−0.30	496,000
合和地產	12.80	12.20	13.00	12.20	−0.80	96,000
新鴻基地產	13.40	13.00	13.50	12.90	−0.50	891,000
恒隆地產	10.70	10.60	10.90	10.50	−0.30	142,000
建灝新記	1.27	1.24	1.30	1.23	−0.04	746,000
夏利文	1.35	1.35	1.35	1.35	—	80,000
協成行	1.56	1.56	1.56	1.56	−0.04	2,000
廖創興	2.65	2.65	2.675	2.65	−0.075	112,000
永昌盛	1.85	1.85	1.85	1.85	−0.01	4,000
大捷財務投資	1.01	1.00	1.02	0.99	−0.01	210,000
萬生	0.41	0.40	0.42	0.40	−0.01	320,000
漢國	0.93	0.93	0.93	0.93	−0.05	2,000
信託公司（A）	6.45	6.40	6.50	6.30	−0.10	421,479
信託公司（B）	1.13	1.13	1.13	1.13	—	10,000
明輝發展	1.65	1.65	1.67	1.65	−0.03	142,000
利興發展	3.70	3.65	3.70	3.65	−0.10	34,000
泰盛發展	2.10	2.125	2.20	2.075	+0.05	1,609,974
世界發展	2.675	2.575	2.725	2.575	−0.10	252,000
遠東發展	3.80	3.70	3.825	3.675	−0.125	240,000
海南發展	2.825	2.80	2.825	2.725	+0.025	66,000
新世界發展	4.375	4.375	4.575	4.35	−0.175	2,972,200
好世界投資	2.45	2.45	2.50	2.45	−0.05	14,000
（工商類）						
怡和公司	20.00	19.00	20.00	18.90	−1.00	1,122,390
怡和七厘半債券	100.00	100.00	100.00	90.00	−1.00	1,200
和記黃埔	10.60	10.30	10.60	10.10	−0.40	1,534,259
和記黃埔優先股	1.00	0.98	1.00	0.98	−0.02	1,761,200
太古洋行（A）	8.80	8.40	8.80	8.35	−0.45	539,000
太古洋行（B）	1.57	1.50	1.57	1.48	−0.08	102,500
會德豐（A）	5.20	5.05	5.25	5.00	−0.20	1,829,050
莊士集團	5.20	5.10	5.20	5.10	−0.10	13,000
淘化大同	8.90	8.70	9.00	8.70	−0.20	89,000
香港地毯	6.30	6.30	6.30	6.30	—	1,000
莊士集團債券	100.00	100.00	100.00	100.00	−6.00	60
港機工程	9.55	9.50	9.55	9.50	−0.05	7,200
遠生金屬	6.00	6.00	6.00	6.00	—	2,000
邵氏公司	4.60	4.60	4.80	4.60	—	2,000
星島報業	7.20	7.10	7.20	7.10	−0.15	7,500
永安人壽	2.70	2.80	2.80	2.70	−0.05	26,000
周生生	2.20	2.20	2.20	2.20	−0.125	6000
菲立斯	0.145	0.145	0.145	0.1425	—	337,000
田臣氏	8.16	7.95	8.35	7.90	−0.35	47,000
生力啤	7.55	7.45	7.55	7.45	−0.10	12,600
森那美	7.50	7.40	7.55	7.40		36,238
英之傑企業	4.90	4.90	4.90	4.90	−0.10	20,000
和寶	1.20	1.20	1.21	1.20	−0.03	34,000
立興	6.25	6.20	6.25	6.20	−0.20	67,000
南順	2.70	2.70	2.70	2.70	+0.15	25,000
寶光	6.50	6.45	6.60	6.30	−0.05	215,000
仁孚	1.40	1.32	1.41	1.30	−0.08	224,000
（百貨類）						
永安公司	5.20	5.20	5.20	5.20	−0.05	12,000
先施公司	20.60	20.60	20.60	20.60	—	500
瑞興公司	2.35	2.35	2.35	2.35	—	20,000
鱷魚恤	3.40	3.40	3.45	3.40	−0.10	6,000
惠卡佛（A）	7.70	7.70	7.70	7.65	−0.10	4,000
（紡織類）						
南洋紗廠	34.00	34.00	34.00	33.00	—	6,500
裕泰針織	8.20	8.20	8.20	8.20	—	1,000
協興針織	2.60	2.60	2.60	2.60	−0.05	2,000
南聯實業	3.50	3.45	3.575	3.45	−0.15	120,000
長江製衣	12.60	12.70	12.70	12.60	+0.20	7,000
麗新製衣	5.10	5.10	5.10	5.10	—	2,000
新馬製衣	23.00	23.00	23.00	23.00	−0.10	5,000
（酒店類）						
大酒店	38.00	38.00	38.00	37.75	—	15,000
遠東酒店	1.51	1.52	1.52	1.47	−0.01	1,306,000
凱聯酒店	5.15	5.10	5.25	5.00	−0.10	360,000
百樂酒店	2.05	2.05	2.05	2.05	−0.05	14,000
美麗華酒店	21.00	21.00	21.20	21.00	−0.40	2,000
海港公司	35.50	35.50	35.50	35.50	−0.50	1,000

昨漲幅最大股份（收市價以遠東會爲標準）

股票	前收市價	昨收市價	百分率
南順	2.55	2.70	5.88
順昌發展	1.90	2.00	5.26
啓德置業	2.90	3.00	3.45
海外信託銀行	5.65	5.80	2.65
泰盛	2.075	2.125	2.41
長江製衣	12.50	12.70	1.60
香港隧道	11.10	11.20	0.90
海南發展	2.775	2.80	0.90
興富	1.17	1.18	0.85
置地債券	72.3%	72.50%	0.28

昨跌幅最大股份

股票	前收市價	昨收市價	百分率
四海地產	2.35	2.20	6.38
合和	13.00	12.20	6.15
新鴻基証券	2.85	2.675	6.14
隆豐國際投資	3.40	3.20	5.88
仁孚	1.40	1.32	5.71
莊士集團債券	106.00	100.00	5.66
大生地產	2.225	2.10	5.62
怡和証券	10.20	9.65	5.39
周生生	2.325	2.20	5.38
安達臣大亞	4.85	4.60	5.15

昨成交最多股份

股票	股數
新世界發展	2,972,200
美漢企業	2,696,000
會德豐Ⓐ	1,829,050
和黃優先股	1,761,200
置地公司	1,679,912
長江實業	1,672,000
泰盛發展	1,609,974
和記黃埔	1,534,259
港燈集團	1,484,000
海外信託銀行	1,373,400

首季就業人數增多 金融僱員升幅最大

【本報訊】統計處進行之一九八〇年首季就業情況調查顯示，差不多所有工業之就業人數，均比一九七九年第四季爲多。

一九八〇年三月十四日，製造業機構共僱用八十八萬三千八百二十七人，跟去年十二月之八十七萬零八百九十八人比較，增加約一萬二千九百人，即百分之一點五。跟一九七九年三月份之八十一萬二千四百四十六人比較，則增加約七萬一千四百人，即百分之八點八。

以就業人數計，規模最大之五類製造工業爲製衣業、電機、電器用品及供應品行業、紡織業、塑膠業及金屬製品業。

批發、零售及進出口業方面，一九八〇年三月十四日的就業人數爲二十九萬六千五百九十九人，跟一九七九年十二月份之二十八萬九千二百零七人比較增加了七千四百人，即百分之二點六。跟一九七九年三月之二十八萬零三百一十四人比較，則增加了一萬六千三百人，即百分之五點八。

酒樓、餐廳及酒吧之僱員共十萬九千零四十五人，與一九七九年十二月比較，減了百分之一點三，但與一九七九年三月比較則增加了百分之四。

與此同時，酒店與旅館業之就業人數爲一萬八千六百二十一人，比一九七九年十二月及三月份時分別減少了百分之一點五及零點八。

在一九八〇年三月十四日，財務、保險、地產及商業服務行業之僱員共有十一萬六千人。其中三萬八千九百五十四人受僱於金融機構（即銀行及外國銀行代表辦事處等），一萬七千一百二十六人受僱於地產公司（代理），而另外有一萬七千零六十人受僱於其他財務機構。

跟一九七九年十一月之十一萬三千三百八十九人比較，增加的數字爲二千六百人，或百分之二點三。若與一九七九年二月之十萬零三百八十九人比較，則增加約一萬五千六百人，即百分之十五點六。

一九七九年十一月至一九八〇年二月之增加數字主要是在銀行暨其他財務機構等金融機構及工程、建築暨技術服務業方面。

最後，於一九八〇年三月受僱於建築地盤之體力勞動工人共有八萬一千五百五十五人。與一九七九年十二月比較，少約三百人，即百分之零點四；跟一九七九年三月比較，則增加約一萬人，即百分之十三點九。

一九八〇年三月有工程進行之一千二百四十一個建築地盤，其中三百一十個地盤由工務司署和房屋司署之合約商進行工程。該三百一十個地盤僱用了三萬零九百八十四名工人，比七九年十二月減少約三千六百人，即減少約百分之十點五。一九八〇年三月，地下鐵路建築地盤共僱用四千八百九十七名工人，比一九七九年十二月減少了百分之九。同一期間，私人建築地盤僱用工人人數則上升百分之九點一至四萬五千六百七十四人。

獲多利有限公司

香港上海滙豐銀行全資附屬機構

港幣存款利率行情

期限	利率	期限	利率
廿四小時通知	8.250%	三個月	8.125%
兩星期	8.125%	六個月	8.250%
一個月	8.125%	一年	9.500%
二個月	8.125%	兩年	9.000%

（最低存款額HK$50,000）

歡迎隨時查詢有關「可轉讓存款証」利率

總辦事處　中環和記大廈五樓　電話：5-263095

中區辦事處　中環和記大廈三樓　電話：5-213166

西區辦事處　德輔道西60-64號榮裕商業大廈五樓　電話：5-480236/7

銅鑼灣辦事處　百德新街2-20號恒隆中心1803-5室　電話：5-766206

筲箕灣辦事處　筲箕灣道121-131號金寶大廈一樓　電話：5-685239

旺角辦事處　彌敦道625號麗斯大廈二十樓　電話：3-854027/9

官塘辦事處　康寧道56號地下　電話：3-423243

香港仔三匪截刦糧款
交警鳴槍三響追捕 六萬糧欵失而復得
三賊被逃脫一人可能中槍
南昌街打金工場職員被刦十四萬

【本報訊】一名機警英勇之交通警員，昨晨在香港仔大街目睹三名分持刀斧之悍匪當街行刦糧欵，立刻阻截，並鳴槍三響，擊退悍匪，被刦去之六萬元糧欵失而復得，惟三匪則被逃去。案中有兩名解欵員被匪刺傷，事後被送院救治。

案發後不久，警方在堅尼地城的域多利道與加惠民道交界發現疑匪所棄的編號AR七三×九私家車，車內有一個染有血漬旅行袋及血衣，警方初步懷疑有匪徒可能中槍，故呼籲各醫院及診所，如有可疑人物求醫，請速與警方聯絡，協助警方調查。

警方在案發現場除尋回被匪徒洗刦去的錢袋外，並檢獲兩把利刀，相信是疑匪遺下，現時已留署存案。

事發於昨晨十時二十五分，香港仔魚市場有四名職員到香港仔滙豐銀行分行提取了六萬元現欵後，準備帶返魚市場，當他們乘着編號BE八五五○的私家車，駛至香港仔大街二三四號香港冷氣有限公司對開路面時，突然有三名男子衝前，將私家車截停，三人有兩人持刀，另一人持利斧，喝令車上的人下車，持利斧的男子更用利斧擊破私家車的擋風玻璃，觸私家車的司機被碎玻璃濺傷，其餘三名職員見勢不佳，立刻下車，其中一名職員黃兆基携着錢袋下車走時，即被匪追斬，黃竪反抗，慘被一名持刀刦匪用刀刺傷，三匪搶走錢袋，準備逃走時，適有一名編號一七三○九的交通警員騎「鐵馬」經過，見發生刦案，馬上喝止，三匪見事敗，急忙上車逃走，警員制止無效後，立即鳴槍一響，匪大驚將錢袋及利刀拋下開車，警員再開兩槍，但仍被匪徒逃去。

又訊：龍翔道與南昌街交界一處繁忙的交通要道上，發生搶刦案，案中一名打金工場職員被刦，損失黃金，價值十四萬元。

刦案於昨日上午十時卅分發生，當時一名打金工場員工，從芽菜坑村把一批金飾送交客戶當他的車輛途至龍翔道與南昌街交界時被一輛客貨車攔截了去路，跟着車上跳出兩名大漢，刦去了這批金飾，然後再駕車逃走。

事主後來致電報警，請求調查。被刦的金飾共三十五両，時值十四萬餘元。

探員在截刦解欵車現場檢獲一柄十六吋長的牛肉刀。

黃大仙翠林洞村廠戶
昨往兩局辦事處請願
要求撥地重建及延期遷拆

【本報訊】黃大仙翠林洞村八名代表，昨就廠房之遷徙與補償問題，前往兩局辦事處請願，希望政府能本着扶助工業之原則，作合理之安排。

圖為黃大仙翠林洞村廠商代表林保生呈交請願信給兩局辦事處代表卑力治議員。（本報記者秦愛愛攝）

黃大仙翠林洞村廠戶共有三十九家，開設已有卅年之久，大部份是經營漂染、織造、五金及木器等行業。估計賴以為生者逾萬人。

該等廠房之所在地，原為樂善堂所有，於較早時候售與政府，故政府於今年一月發出公告，欲將此地收為官地，並於四月通知各廠房，必須於九月二十六日前遷出。

據翠林洞村廠商居民代表林保生表示：政府於本年九月廿六日前清拆各廠房，只補償多少所謂恩恤金，無疑是罔顧拆遷後各廠戶能否維持生存，而且在近短期內能覓得地方搬遷，亦難以安排復業，所獲得之恩恤金，也不敷搬遷費用。同時表示他們之行業，覓新廠址較其他行業為難，簡直扼殺本港中小型工廠之生存機會，驅使逾萬人之生活瀕臨絕境。

同時，在補償方面有欠公平，林先生指出：雖同屬一地，但卻有四種不同之賠償尺碼。並有六間廠房被指不合規例，沒有任何安置及賠償。

此等代表亦曾會見鍾世傑議員，希望能獲得幫助；鍾議員曾提議政府能在新界西北部，闢地建新廠房，但為政府所拒。故他們昨繼續前往兩局辦事處遞交請願書，由卑力治議員代表接收，並表示將呈交政府以作考慮。

請願書中，分別要求政府盡量能闢地建新廠房，如不能亦希望延期清拆，使能安排復業。據林保生表示：他們除在兩局辦事處遞交請願書，今天將在大窩坪商會，與葵涌下邨，大窩坪邨，竹園邨等單行聯合商會，對他們以後之行動，將有所交待。

上海飯店警長遇襲案
主審法官裁定 各被告須答辯

【本報訊】本年元旦日凌晨，灣仔洛克道上海飯店發生一宗警長遇襲開槍事件，引致一死兩傷，傷者兩人及一名男子，經警方調查後被落案檢控四項毆打及傷警罪名，昨日續解上維多利亞地方法院審訊，被告三人均不認罪，主審法官裁定第一、三及四項罪名須要答辯，法官諭將案押候至今日，由被告人登証人台自辯。

被告三人：（一）梁國財，廿七歲；（二）麥偉仁，廿二歲；（三）蕭超強，卅歲。分別被控四項罪名：（一）及（二）罪，指三名被告於本年一月一日，在洛克道上海飯店毆打及蓄意傷害警長吳志光身體；（三）單控次被告，同時同地，毆打探員余志偉，妨碍他執行職務；（四）單控第三被告，同時同地，毆打探員鍾市德，妨碍他執行職務。

代表第三被告三大律師陳詞第三被告對控罪無須答辯時稱：控方主要証人即遇襲之警長及與他同行之兩名探員及一名飯店伙記之口供有指証第三被告曾推開兩名當時上前阻止各人襲擊警長之探員，其他多名証人，均沒有提及第三被告參與打鬥，而上述四名証人之口供互不脗合，故不可以相信，乃請求法庭判第三被告無須答辯。

圖為鳴槍三響奪回糧欵的交通警員。（本報記者鄭木榮攝）

油蔴地民政分區委員會
參觀九龍警察指揮中心

【本報訊】油蔴地民政區尖沙咀分區委員會將籌應推行撲滅罪行運動，並進一步了解警方之日常工作及各種設備，特為區內互助委員會、業主立案法團舉辦參觀位於九龍亞皆老街之「九龍警察指揮中心」。今日下午三時在北京道與廣東道交界處旅遊車停車場集合「乘專車前往，本會希望透過今次參觀，能加深市民對警方工作之認識。

高空跌下材料傷人
建築副管工被重罰

【本報訊】一名建築公司副管工，因容許其建築材料從高空墮下，以致傷及一名途人，被警方拘控，昨解荃灣裁判署審訊，被告承認控罪，法官重判罰欵五千元。

被告陳偉雄，廿六歲，同珍建築公司副管工。本年六月廿日上午八時五十分，容許一枝兩呎長鐵枝從高空墮下，造成危害一名途人之罪名。

案情透露：去月廿日上午八時五十分，一名上班工人，途經荃灣大涌源街同珍工業大廈，突然被一枝兩呎長鐵枝擊傷，幸得其工友代為報警及將之送往醫院敷藥，事後警方展開調查，遂將被告落案控以上述罪名。

蘇浙小學
畢業典禮

【本報訊】蘇浙小學日昨在該校大禮堂舉行中文部第廿六屆、英文部第九屆，幼稚園第廿七屆畢業典禮，由立法局議員黃保欣主禮，黃夫人頒獎。

首由該校校董會主席兼監督徐季良致訓詞，徐監督於致詞中指出蘇浙小學及幼稚園創辦至今廿七年來，對香港社會是有相當顯著的貢獻。次由黃保欣議員致訓詞，黃議員對該校成就備加讚譽。繼由校長孫方中報告校務，隨由黃保欣夫人頒發畢業文憑，徐季良夫人頒發課外活動獎。最後由中英文部及幼稚園畢業生代表分別致謝詞，禮成後舉行酒會。

刦金鋪兩疑犯 向警員開六槍
兩名被告均不認罪今日續訊

【本報訊】兩名青年分別被控以行刦金舖，向警員開槍及藏械罪，昨日解上最高法院刑庭審訊，被告兩人，均不認罪，案由陪審團由四男三女協同聆訊，全案昨日聆訊未畢，押候至今日續訊。

兩被告男子：（一）蔡世强，卅歲，（二）周達明，廿五歲。

第一項罪指控首被告，於去年五月一日，在石硤尾旋昌珠寶首飾公司行刦現欵六千一百三十元及一百二十両金飾。

第二項罪，指首被告於去年六月廿一日與羅錫錚及另一男子，在尖沙咀及柯士甸徑，向三名警員連開六槍。

另兩項罪指兩名被告於去年九月十一日，在中間道×單位內非法藏有一枝自動手槍及七十發子彈。

控方案情透露：去年五月一日，第一被告與羅錫錚及另一男子，行刦上述旋昌金舖。三人中二人持槍，一人持膠袋，持槍者與人向空開二槍，恐嚇金舖伙記，其中一槍中牆後反彈，一伙記被傷，經送院救治，持膠袋之匪徒乃掠去櫃內之金飾後，三人迅速逃走，有關金飾值卅多萬元。

去年六月廿一日，警方在尖沙咀金巴利道及天文台道設路障，截查可疑車輛。當晚第一被告與羅錫錚與另一男子駕車經過上址，結果被截查時，其中二人突然開槍，三人終强行截登一輛的士逃走，三名警員亦截的士追捕，沿途與匪徒駁火，三匪共開六槍，場面驚險，至柯士甸徑時，終被三人逃脫。

去年九月十一日，警方據線報，前往尖沙咀中間道某住宅單位搜查，第二被告正在睡覺，警方在上址搜出上述軍火，第二被告表示，由他租住上址與首被告同住。

荔景邨頂樓居民請願
要求立即加建高蓋隔熱

【本報訊】兩幅簡單的圖畫，一張描繪在一無隔熱設施的大廈內，頂樓溫高燠熱難當，居民多不願呆在家中紛紛外出，天台氣溫之熱，高至可以煮食，太陽表示快慰，另一則為經加設石棉瓦頂蓋後，「太陽」面色不悅，但居民生活愉快。這兩幅極具諷刺性的圖畫，繪畫手法雖劣，但却是代表了荔景邨餘下六座頂樓居民的心聲。

為數近百名的第一、二、四、五、六及七座的荔景邨頂樓居民，因不滿房屋司署在第三座日景樓試驗加建石棉瓦高蓋後，否認石棉瓦蓋可減低溫度的效用，停止續在其餘各座天台加設頂蓋的措施，昨午手持橫額及兩幅含義極深的畫紙前往房署請願，要求房署體恤居民，勿再遲疑，盡快在今年內替其餘六座完成建蓋工程。但並無得到房署肯定答覆，祇表示會與工程部研究而已。

昨午二時三十分左右，百多名荔景邨六座頂樓居民到達房署後，即委出六名代表要求會見房署經理，不但為接納，祇答允可與該邨經理洽談，居民對此大表詫異，因為他們過去一直要求見該邨經理，但遭拒絕。

會上，居民提出三點要求：

一、無需再繼續試驗，因為房屋署已經試驗多年，終於採用了石棉瓦高蓋隔熱，現在亦得到日景樓街坊證實有效。

二、該邨其餘六座頂樓居民，應得到平等待遇，房屋署應在未建蓋的頂樓增建與日景樓相同的隔熱設備。

三、今年內應該在其餘六座頂樓完成建蓋工程，免致明年再受酷熱之苦。

據荔景邨頂樓居民代表黃鳳蕊會後對記者稱，房署答覆含糊，現時他們給與當局兩星期的時間去考慮，倘若屆時答覆仍是得個「拖字」，則他們將會有進一步的行動，例如破門往天台灑水，或甚至到九月份將不交租給房署等。

又據五座頂樓住戶陳錦泉先生指出：荔景邨七座頂樓居民，在過去三年來努力爭取頂樓隔熱設備，作過多次行動，包括主動接觸該邨房屋辦事處經理，去信房屋署總部要求當局正視頂樓熱問題，並召開記者招待會揭露居民在炎熱夏天裏寢食難安的苦況。終於房屋署不得不承認頂樓熱的問題存在，且於去年在該邨日景樓加建石棉瓦高蓋作試驗。成效甚佳。他又說：但房屋署却否認這個試驗的功效。幸得該邨日景樓頂樓街坊親口證實，建蓋後的室內溫度的確相差三至四度，並於七月八日致送錦旗到房署以表示居民對於高蓋隔熱非常滿意，始破除了房屋署拖延的藉口。

圖為昨午前往房署請願的荔景邨頂樓居民，前面兩張則為極具諷刺性的圖畫。（本報記者黃祺文攝）

圖為警員在鳴槍現場找尋彈頭

陳克華將軍元配
鍾惠文女士病逝
定本月廿日下午出殯

【本報訊】陳克華將軍之原配鍾惠文夫人，字淑珍，於本月十二日壽終九龍廣華醫院，享壽八十有四歲，遺體已奉移紅磡世界殯儀館治喪，並訂於本月廿日下午一時大殮出殯，奉柩歌連臣角火葬。

鍾夫人品性賢淑，相夫教子，親友咸讚許，陳克華將軍在其所著的「徵符集」中，對其妻鍾夫人生前懿德有如下極佳的記述：「內人淑珍，勉盡婦職，得先妣歡，咳嗽晚境，厥後七年之夏，余方于役軍旅，先妣忽患胸胃之病，治療罔效，羣醫束手，幾頻危殆，家人相顧對泣，內人飲泣之餘，頓憶古時有孝子割股療親故事，遂獨闢側室，焚香禱神，願捐己壽十年以為姑益，既而煮沸水，割左腕肉置鍋中煮熟，備牌準以進焉，先妣啖而疑之，有頃，疾趨前，先妣竊詰之，內人多方諱飾，終不以聞，及醒急厥後先妣病果獲痊，延壽七年而終，內人私願卒償，世至誠所感，豈天之庥，所獲致歟？戚黨聞之，莫不交相讚美。」

陳克華將軍，粵之潮安人，自幼涵濡於書香門第，弱冠負笈汕頭市商業學校（即同文學堂），目擊滿清腐敗無能，喪權辱國，早矢澄清宇內之志，受國父三民主義之感召，毅然加入同盟會，為革命而奮鬥，辛亥起義，參加學生軍光復潮汕，民國元年，赴廣州考進廣東陸軍小學六期，遂升湖北陸軍第二預備學校及保定陸軍軍官學校六年，八年而畢業，旋入國立北京大學習法科二年，民國廿四年帶職入南京陸軍大學十四期深造，允文允武，才高學博，且文質彬彬，有儒將之風。

他在保定軍校時，曾與已故的張發奎將軍、余漢謀將軍、薛岳將軍、李漢魂將軍等均為同期同學，民國卅八年共匪竊據大陸，他即舉家南來香港居住，並曾在九龍城創辦至德學校，其休退時期官階中將，陳將軍有子孟洪，業西醫，均居九龍。

圖為陳克華夫人遺照

一名老婦陳屍中環地鐵隧道
死者頭骨破裂死因及身世不明

【本報訊】對於本月十三日凌晨四時許，有一老婦陳屍中環地下鐵路站隧道內的案件，警方仍在調查。

據警方初步調查結果，相信死因無可疑處，在查明是意外還是死者蓄意自殺後，始列為何種案件處理。

此事件是地鐵自通車以來發生之首次，同時，死者身世現仍不詳。死者年約六十餘歲，穿灰色唐裝衫褲，身上有現欵五十多元，及澳門幣五仙一個。

地下鐵路公司發言人昨晨証實此事件。地鐵工作人員每早循例在開車前巡視鐵軌，十三日凌晨四時廿八分，巡視人員由中環站向金鐘站進發，在近中環站隧道內發現一名老婦伏在車軌上，工作人員迅即報警，將老婦送往瑪麗醫院。據警方稱：現場距離中環站乘客月台約八十呎，老婦被發現時已斃命，致命傷是頭骨破裂，其中一列列車之車頭有與物體碰撞過痕跡，但地鐵發言人稱：該車一邊車頭燈經微損毀，但損毀原因未悉。

讀者意見

沙田穗禾苑居民 要求九巴改善行車

編者先生：

我們都是第一期「居者有其屋」沙田穗禾苑之一羣小業主，經過兩年多以來的期待終于實現了我們的自居有其屋的美夢，現在穗禾苑之六座大廈已經落成而且亦依次第辦理入伙之手續，根據我們初步了解和觀察，覺得該處之環境的確不錯，以及各大廈之建築設施和配合商場、學校，以及社區中心等，我們都感到很是滿意和歡喜，因為大多數戶主都是普通入息之人，我們能力有限，但卻能得到如此良好之居所，那當然應該感謝香港房屋司署了。

因為我們即將陸續入伙交通問題確切十分重要，根據該苑共有大廈九座而全部入伙後則有居民約兩萬多人，但我們絕大部之居民，現在都是由港九各區而搬遷到此新環境裡居住者，對以工作崗位當然維持不變，同時我們絕大部份又無能力擁有私家車輛，所以返工及放工之交通問題確實令人感到十分担憂，因此我們全苑之居民請求有關當局對安排該苑之交通問題上應該以合乎我們之經濟原則及切實之須要而出發，否則便會有了安居而失去生活之慶了。

現我們認為確切之交通要點如下：

㈠九巴方面應該對沙田（70M）之巴士綫延長而將總站設在穗禾苑之巴士站內，同時班次應該加多而車費不變，因為該綫巴士最短程而且最直捷與九龍塘之地鐵站聯系而往港九均感方便。

㈡九巴應開設一條新路綫即由（穗禾苑至紅磡碼頭綫）中間路綫應該以直捷為原則，因為有了該綫可以渡海至灣仔碼頭而轉往港島東區或西區均感方便了。

㈢設一短程巴士綫即由穗禾苑直往火炭之新火車站，再經禾輋，而往源源如此而循環往來以利新界各區及沙田本區之交往，而將來火車電氣化之後該綫更為重要了。

以上問題對我們日常生活確實十分重要，所以請求貴報社能給我們幫忙而在讀者版內公開發表，則我們實感謝不盡了，此懇並候編安：

沙田穗禾苑居民同敬上 一九八○年七月十五日

太子工業大廈
分層單位出售

【本報訊】該工業大廈原為新鴻基地產公司收租物業之一，座落九龍工業重鎮之新蒲崗景福街一○六號，前臨太子道，該區素享工廠地王之美譽，中外廠商皆輻湊於此，不獨地點適中，四通八達，貨運暢通，且鄰近地下鐵站，巴士總站及各大公共屋邨聚居之地，交通便利，招請員工絕不困難，該廈佔地二萬餘呎，樓高廿四層，外型軒昂壯麗，各單位門戶分明，內部間格四正實用，機位裝置容易，柱位特少，既可一目了然，又易於統一管理，二樓全層停車場，通道寬敞，大型客貨電梯六部，分列兩傍，貨櫃車輛可停泊貨梯前起卸，運輸便捷。新鴻基地產公司指出，該工廈由於地點好，用料上乘，單位四正，故自入伙以來，罕有空置現象，無論收租或自用皆宜，現以分層單位承短期租約方式出售，面積由五千九百餘呎至全層一萬九千五百餘呎，每呎僅值三百廿餘元起，首期先付二成，分期長達十年，付欵條件優厚，訂價廉宜，此可遇難求之廠房，料短期內快將售罄，原有租戶及各工業界幸勿錯過，洽購詳情可詢：新鴻基地產發展有限公司，香港中區康樂大廈廿二樓，電話：五─二二○八三，或該廈售樓處：三─二六七○七三（假日照常）。

圖為太子工業大廈之外貌

珠海經濟研究所
開始接收新生報名

【本報訊】珠海書院經濟研究所，本年度經濟組工商管理組已開始接受新生申請報名，經甄選後可參加入學試，考試分筆試、口試。考試日期訂於八月十七日星期日上午九時起舉行。

新生申請入學條件，規定必須為本港或外地大學，獨立學院之社會科學、經濟、商科及理工各學系畢業，得有學士學位或同等學位者方得申請，經考試合格後方准入學。

該所上年度學生來源計台灣大學、政治大學、成功大學、淡江學院共十四人，蘇格蘭大學一人，溫太華大學一人，珠海畢業十二人，浸會、樹仁、能仁等校共九人。

畢業條件規定，每研究生必須修業兩年，修足四十六學分，及完成碩士論文方准畢業。

中西區民政處舉辦
青年職業簡介

【本報訊】為了讓應屆畢業生及在職人士深入了解自己的潛能，在選擇職業時作出明智的抉擇，中西區民政處及商業分區委員會將在七月十九日及廿六日兩天下午二時至六時卅分，假灣仔軒尼詩道溫莎公爵社會服務大廈三樓社會服務聯會舉辦「青年職業簡介」，內容分四大題目：「如何選擇職業」、「出入口業」、「市務及銷售業」及「銀行及金融業」，大會將邀請恒生銀行代表植沛康先生，勞工處代表鄧世勝先生，與系企業機構監士及法德工商社會事務顧問區鎮洪先生，及先寧國際有限公司業務發展經理鄭國尉先生担任講員，屆時將介紹該行業的結構，工作範圍，在社會上担綱的位置，晉身的資歷，晉升和深造機會，前途和有關行業的資料等等。查詢電話：五─四五九六○九。

萬國藝專
暑期班招生

九龍太子道一七九號之萬國藝術專科學校，為本港教育司署立案最悠久之美術學府。創辦至今垂四十餘年，設備完善，教法認真，畢業學員偏佈於海內外，均能學以致用，有聲於時者甚衆，該校分設有中國畫系，西洋畫系，美術設計系，兒童美術班等，分日夜校上課，在暑期內為方便愛好美術人士，故招收暑期班學員，並增設暑期兒童美術班，每星期上課兩次，該校即日開始接受報名，電話：三─八二一二六六一。

太古小學畢業頒獎禮

【本報訊】太古小學日前於校內禮堂舉行第三十屆畢業及頒獎典禮，由香港太古集團董事施露敦先生主持頒獎儀式。

太古小學今屆七十六位畢業生全部將獲分派中學三年制免費學位。太古洋行之獎學金交巳分別獎勵予上午班學生周蕙芳及下午班學生林奕驚。

太古小學成立於一九二三年，目前有四百五十名學生分佈於十五班。由於筲箕灣及鰂魚涌區小學教育之需求將在未來數年中不斷增加，故太古集團董事施露敦先生向嘉賓及導師致辭時，教請校方當局與太古集團充份合作繼續提高太古小學之教學水平，務使小學能不斷的改良進步。

圖示香港太古集團董事施露敦先生（右）在太古小學第三十屆畢業及頒獎典禮中派發獎品予其中一位表演節目的女學生。

鐘聲社與宗聯會合辦
暑期民族舞蹈訓練班

鐘聲慈善社與香港宗親會聯誼總會及香港同鄉會聯合總會，為訓練僑胞學習民族舞蹈藝術，宏揚我國傳統優良文化，本年暑期繼續聯合開辦「民族舞蹈訓練班」，聘請著名舞蹈家鄺鳳雲小姐為義務教師。上課時間由本月三十日起至八月廿九日止，每逢星期一、三、五每日上午十時至正午十二時，為期一個月，上課地點仍假西區香港潮州會館禮堂，歡迎有志學習民族舞蹈藝術之男女青少年及在職教師參加，不收學費，請於每日辦公時間到下列地點報名：（一）香港西環城多利道五十五號鐘聲慈善社，電話：五─八一七六九九六；（二）香港灣仔道一三一號三樓香港宗親會聯誼總會，電話：五─七五三五六；（三）九龍旺角花園街一○○號B座五樓，香港同鄉會聯合總會，電話：三─九六三四三二。名額定一百人，額滿即止。

太平洋大廈
舉行業主大會

【本報訊】太平洋大廈業主立案法團，於昨日下午四時假金華酒樓舉行一九八○年全體業主大會。出席者有主席謝益儒、委員梁作榮、陳綺蓮、陳國基夫人、余敏忠、吳春鎮、鄭際基、鄭勞生、李達邦、倫鎮洪、徐秀英、蔡建文、王瑞英、王允希、嘉賓有民政署聯絡主任馬國標、陳冠傑等。

時屆開會首由主席謝益儒報告一年來會務概況及去月底油蔴地民政主任郭家强太平紳士暨余達明高級督察等長官聯袂訪問該會經過甚詳，隨由總務吳春鎮及財務鄭際基相繼報告。旋即討論事項，通過要案多宗，會後敍餐聯歡，備極融洽。

中國書道會
國際書法展

為弘揚中華文化，提倡我國書法藝術，由香港中國書道協會主辦之第一屆國際書法聯合展覽會定本月十九日至二十三日，一連五天假座香港大會堂高座八樓展覽廳舉行。是日下午二時敦請立法局胡鴻烈議員揭幕，市政局桑國楨議員剪綵，在該會會長凌雲超，事長梁鈞盧邀請下，中華民國、新加坡、美國、日本、印尼、馬來西亞、泰國、菲律賓及本港各大書家十九有出品參加，各地書家均推代表預會，凌總會長並獲得乃師大千居士親書對聯表示嘉勉，亦將在會場展出。

兩警員一市民被控
勒索打刧收受利益
特赦証人供述四賭勒索經過

【本報訊】兩名警員及一名市民，昨日被廉政公署在九龍地院，控以十項罪名，包括勒索打刧收受利益，各被告均不認罪，法庭定期由昨日起，審至八月份，特赦証人供述每次往四賭，均與當事人講數，所得之欵將之瓜分。

被告：（一）鄧桂倫，廿八歲，（二）黃應榮，廿七歲，（三）市民譚勝達，廿二歲，各被告被控以下十罪：（一）控第一及第三被告一九七七年二月八日，向譚志林勒索三萬元；（二）指兩人同日偸去譚志林一萬元；（三）控首被告一九七七年八月一日至十二月卅一日，向蘇球勒索三萬元；（四）指首被告同日偸去蘇球一千二百元；（五）控首被告一九七七年一月一日至十二月卅一日，向馬廣榮等勒索一萬五千元；（六）同日偸去馬廣榮一萬元；（七）控首、次兩被告一九七七年一月一日至十二月卅一日，在荃灣地區打刧梁國才，張炳祺等約五百元，（八）控首次被告一九七七年九月一日至九月卅日，向蘇德良勒索一筆欵項；（九）同日偸去蘇三百元；（十）指首、次兩被告七八年一月一日至三月卅一日，身爲公務員，向一男子高耐收取三百元作爲不檢控之酬勞。

據一名特赦証人羅志強作証稱，認識三名被告，一九七七年，因爲西貢一猪場被刧去一批猪隻，第三被告自承有份參加打刧，但不想指出誰爲主謀者，第三被告表示最好叫差人拉了某君，然後勒索其金錢，拉了其同黨然後講數，後來拉了一名叫肥仔者，首被告向其勒取三萬元，但結果一萬元成交，他與首被告有君子協定，一萬元分爲三份，首被告佔一份。

証人又供述，一九七七年，有一次往粉嶺一木屋四街，及抵埗搜出鴉片烟，當時由首被告及另一名綽號肥九者同往，當時事主要求給予機會，結果首被告等收了二千元便不起訴，該二千元分開四份，首被告佔二百五十元。証人供述，有一次往帆船酒店四賭，及抵埗，首被告叫各人企埋一邊，由肥仔九與開賭者入廁所講數，結果一萬元成交，收了水後便走，此次首被告分得二千元。

証人羅志強又稱：一九七七年，有一次偕首、次被告往德士古道四賭，當時上四樓一單位，其中一房，有十餘人聚賭，首、次被告當即表露身份，謂到來四賭，當時取去數百元之賭欵，被告表示拿去賭欵充公就算數，不拘控任何人，此次檢獲之賭欵，又將之瓜分。此案押後今天續訊。

電工觸電神經失常
挾持母親與警對峙
歷一小時終被勸服被警帶走

【本報訊】一名曾遭電殛以致神經失常之男子，昨午在彩虹邨突失常性，其母親被毆打，鄰居聞呼救聲後致電報警，大批警員接報得馳至，惟該名男子竟然挾持母親反鎖屋中與警對峙。由於投鼠忌器，警員不敢妄動，雙方僵持達一小時後，警員卒勸服該男子，一同返回警署協助調查，一場風波始告平息。

案發現場爲彩虹邨紫薇樓九樓八○二室。戶主姓盧，有一子名志勇，卅四歲。據悉，盧志勇於多年前中學畢業後，即當電工，詎料，於工作時觸電，令其對電產生恐懼感，日久造成神經失常，其父母曾送他往青山醫院治療，但經治療後，時好時壞，最近出院返家休養，惟不准家人開電器，電燈等，更不准家人開窗，有時更動輒向人打罵。

約五日前，其父母欲將他送返青山醫院治療，詎料他聞風先遁，離家躱往西貢，至昨日始返家。

昨午四時許，當他與母親在家中時，突又失常性，竟向其母打罵，鄰居聞訊立刻報警，大批警員聞訊馳至時，盧更脅持母親在屋內，經多番勸諭始束手就擒。

收容偸渡客索取酬金
新界一村民判入獄兩年

【本報訊】一名男子，因收留兩名非法移民，並向其親屬索取金錢，事發被警方拘控，被告昨解粉嶺裁判署審訊，被告承認控罪，法官判其入獄兩年。

被告張景南，廿八歲，被控於本年七月六日，在新界地區，協助及教唆兩名男女非法移民在港逗留。

案情透露：案中之兩名非法移民，於七月六日，從大陸偸渡來港，在新界落馬洲新田登岸後，二人行到一處不知之村落，向村民求助，當時被告在一間無門牌木屋內，聽聞有人敲門，遂啓門向二人問明原委後，答應收容二人。被告並向二人詢問親屬電話，並答應替二人安排與其親人會面。同日中午十二時，該兩名非法移民之親屬均接到電話，通知他們到新田龍村接人。兩名非法移民之親屬到約定地點見被告，被告向該兩名親屬索取金錢，二人依言

潮州商會選出三十二屆會董

【本報訊】香港潮州商會會長廖烈武、副會長陳有慶、章志光、劉世仁等，以第三十一屆會董會之任期，將於本年八月底屆滿，當經於日前在潮州會館大廈十樓該會所召開第三十一屆第二年度會員大會，並選舉第三十二屆會董，除依會章規定，該會歷屆首長或副首長於一九七九年籌建會館時一次過捐欵在二萬元以上者之馬錦燦、鄭植之、洪祥佩、陳維信、廖烈文、蔡章閣、張蘭夫、呂高文、林思顯、廖烈武十位爲當然會董外，復依章選舉六十位爲會董。選舉結果，陳有慶、章志光、劉世仁等以衆望所歸，當選爲該會第三十二屆會董。

茲將該會第三十二屆當選會董芳名列後：陳有慶、章志光、劉世仁、湯秉達、李嘉誠、黃子明、林百欣、馬墅魂、廖烈科、鄭翼雄、黃志強、黃錫江、趙廣海、劉文龍、姚中立、文裕順、陳卓平、馬錦明、劉燦松、林建名、馬清偉、邱木城、林炳祖、陳永欽、黃天榮、林本興、馬松深、丘士傑、楊木盛、葉慶忠、張中畊、陳偉南、陳復禮、蕭陽揚、李子芳、莊佐賢、唐學元、楊學光、劉奇喆、楊明東、黃光炎、林炳燦、趙克端、蔡德河、林忠、林世鏗、陳鴻琛、劉文俊、呂高華、鄭學偉、佘若成、洪克協、羅孔瑞、蔡銘質、林康廷、廖寶、蔡衍濤、陳衛實、乾泰隆行、天生貿易有限公司。

癆病可怕，定要消滅，資助防癆，貧病受益。

本月份爲香港防癆，心臟及胸病協會募捐經費期間，請市民多捐善欵，大力支援，善欵請交華僑日報社，香港華人銀行及各分行，或太子大厦廿三樓羅兵咸會計師事務所代收。

賽馬車會加緊訓練票務人員

【本報訊】賽馬車會積極籌備開業，票務人員近日接受訓練。

賽馬車會爲了準備在八月三日開業，各項籌備工作加緊進行，除了工程部趕緊各項埋尾工程之外，票務部門亦已進行票務人員的訓練工作，以便在開業之後，熟練地處理票務事宜。

早在兩個月前，已有不少人應徵担任票務員的工作，經過面試後，錄取了近二百餘人，在上週開始，全部票務人員已進行訓練，週三、週四、週五三天晚上，暫借商業學校校址上課，由賽馬車會營業部門派出專人向各票務員講述有關售票，派彩的方式及應注意事項，售票派彩機使用方法，鈔票點數找贖的問題，對顧客的應付及禮貌等等。

在經過講課之後，上週六（十二日）全部票務員到氹仔賽馬車場進行實習，直接使用打票派彩機。

由於打票派彩機是最新設計，又是電子化的，操作簡便，票務人員在使用時極爲簡易。

六合彩

【本報訊】第五十六期六合彩昨日公佈：頭獎一注中，每注派七十一萬九千四百廿二元。

二獎無人中，獎金七十一萬九千四百二十一元七角八分將撥入下一期第一組獎金基金內。

多寶獎金現累積爲港幣七一萬九千四百二十二元。

今期幸運號碼爲：五、十三、二十、廿六、廿七、卅四、特別號碼爲廿九。

郵政署計劃年內屋邨增設八分局

【本報訊】郵政署計劃本年內在若干屋邨開設八間分局，爲市民提供更方便之服務。

該等郵政局將設於西葵盛、彩雲、沙角、鴨利洲和大興等公共屋邨，及在薄扶林和九龍灣兩個龐大私人屋邨。

郵政署發言人昨日（星期三）宣佈上述消息時說，該等分局地方寬敞而又出入方便。

除上述擴展計劃外，郵政署署長又計劃重新裝備和擴充目前位於灣仔及筲箕灣之兩間郵政分局。位於皇后大道東之灣仔分局，於一九一五年啓用，是本港之現存最舊郵政局。

去年，郵政署共處理三億七千一百萬件郵件，比前年增加了百分之十，一八四零年時，每日處理之郵件僅爲二百五十封信。

荃灣鄉村按戶派信

又訊：荃灣理民府現正爲區內五條鄉村安排重編門牌號碼，以便可以實行按戶派信。

一位地政督察領導之工作小組現正着手編製一份位於圓墩、青龍頭、川龍、汀九及和宜合各村內的永久性房屋名單。上述各村目前使用公共信箱。

該份名單編妥後，理民府人員將與各村代表商談有關門牌號碼的分配，然後，村民將獲通知把新門牌號碼清楚地標明在大門上，並將新號碼登去。郵政署會儘快獲通知門牌已編妥，以便展開按戶派信服務。

荃灣理民府發言人表示：新辦法推行後，村民需通知親友有關地址的更改，雖然這會增添一點工作，但卻能使郵遞服務大獲改善。他說：理民府將代村民通知公用事業機構及政府部門有關地址的更改。

目前，逾二百條新界村落已獲按戶派信服務。這些鄉村的數目將來會增至三百二十二條。

日文部省獎學金八月尾截止申請

【本報訊】教育司署海外學生獎學金組，刻有日本文部省獎學金申請表格備索。

該署發言人說，獎學金名額共有兩個，爲期五年，即由一九八一年四月至一九八六年三月，係供在日本修讀社會科學及人民學士學位課程之用。學費住宿，生活費及來回機票費用均包括在獎學金內。

申請人之年齡須在十八歲至二十二歲之間，並應已考獲本港兩間大學其中之一的入學資格；或持有英國普通教育文憑有關科目兩科的高級程度及三科的普通程度合格，或有關科目三科的高級程度及一科普通程度合格。

申請人毋須通曉日文，但必須願意接受以日文爲教學語言的大學教育。被選者得先在附屬東京外國語大學的日本語學校修讀一年日文及其他必要科目，以備攻讀四年學士學位課程。

教育司署海外學生獎學金組地址爲港島銅鑼灣禮頓中心一五二二室。申請人必須在八月三十日前將填妥表格及證明文件交回該組。

浸會學院學術水準接受英教育會審評
國際地位可望因此提高

【本報訊】香港浸會學院將於本年底接受英國教育會派員來港予以評審。該校之學術水準與國際地位可望因此而獲得提高。

據浸會學院教務長楊國雄博士透露，教育司署已同意邀請英國高等教育會來港爲浸會學院作一全面性之評定。

該議會成立於一九六四年，宗旨在爲大學以外理工與專上學院之學術水平及地位作出評審。此等學院之課程及考試會有權頒授學位給予在認可課程攻讀之學生。根據評定結果，該議會此等學位將與英國各大學所頒授學位相同。

根據該議會之報告，直至一九七七年爲止，已有超過一萬七千人獲得頒授學位。

楊博士並表示，此次英國高等教育議會首次派員到英國以外之專上學院作出評定，無論學院內之課程結構，教學設備，評分標準，學生之入學資格與水平暨講師之資歷等均會被列在評審範圍之內。

城門道一段禁巴士進入

【本報訊】老圍路以東之一段城門道，將禁止所有巴士進入，但已獲當局書面許可者則不在此限。

運輸署發言人說：是項交通措施，將於星期六（十九日）上午十時起施實。屆時該處設有交通標誌。

威脅裸浴少女帶回家內搜刧
青年判入獄三年半

【本報訊】一名廿五歲青年，去月十日涉嫌持刀闖入屯門大興織造廠之女浴室內，指嚇一名正在沐浴之赤裸少女帶其返家搜掠，事後警方將其拘捕歸案，予以檢控，被告昨解粉嶺地方法院審訊，被告認罪，法官判其入獄三年半。

被告戴德興，廿五歲，被控於本年六月十日，在新界屯門大興織造廠內，行刧一姓陳少女三百四十元。

案情透露：事主爲上述織造廠之工人，最近方從大陸來港，與父在同一工廠內工作。去月九日晚上十一時半，事主下班後，與父在工廠之食堂用膳，用膳完畢，事主返往工廠內之女浴室內沐浴，事主正在沐浴時，被告突然從外闖入，用一把十吋長生果刀指嚇事主，並命令穿回衣服，事主在威嚇之下，遂帶被告返回家中，被告在掠得三百四十元後，警告事主不得報警，方自行離去。翌日，警方根據線報，將被告拘捕歸案。

太安樓飛樽事件
警方用問卷方式繼續作逐戶調查

【本報訊】太安樓飛樽事件，雖未有釀成人命，但警方對此案異常重視，昨日更抽調總部嚴重罪案組探員，携同問卷，向太安樓住戶逐戶調查。這顯示警方決心追查擲樽之元兇。

而問卷之問題，是繞着石油氣罐之資料，問住戶用何種牌子之石油氣，如何處理空罐，及有無見人亂拋下雜物等。估計需時數天才可全部完成搜集資料之工作。

據一些資料顯示，擲罐之人不像普通居民，可能是一些飛仔或黑社會份子所爲，動機懷疑與勒索有關。至于確實詳情，有待警方調查。

越難民潮復現
前昨兩日內三百人抵港

【本報訊】沉寂多時的難民潮，似乎又有復甦的跡象。連日來，已有近三百名的越南難民湧入本港。

七十一名越南難民，昨日分乘三艘漁船昨日圍進本港海域，警方已將該批難民送往西區檢疫站。

昨晨一時四十五分，水警在南丫島榕樹灣對開海面，截獲一艘三十呎長的機動漁船，船上載有三十五名越南難民，據說他們是在七月二日從越南出發的。其中包括十九名男子，八名女子，五名男童和三名女童。

到昨晨六時許，水警在大嶼山分流又截獲兩艘約廿五呎長的漁船，每艘船都載有十八名越南難民，包括十三名男子，十名女子，七名男童和六名女童，他們是在六月九日由越南出發

前日共有二百二十三名越南難民分乘八艘木船進入本港，而同日則有二百三十七名越南難民離港移居海外，計有一百名前往英國、四十五名前往澳洲、六十三名前往丹麥及二十九名前往美國。

何超英畫展義賣十餘萬元捐公益

【本報訊】本港青年女畫家何超英女士，系出名門，性好丹青，月前曾於富麗華酒店舉行個人畫展，展出近作國畫五十餘幀，深獲各界好評。何超英女士熱心公益，慨將畫展中售畫所得，全部捐出行善。其中半數共八萬二千多元，撥捐公益金，餘半數八萬餘元亦捐鄧何慈善基金。何女士習畫之初，師事畫壇老宿劉大步教授，其後更師承齊白石女弟子佘幗卿女士，畫藝進步神速，今次更寓畫展於行善，可見其樂善好施之情性。

建築費千三百萬元
荔枝角室內體育館今年九月動工興建

【本報訊】市政局在荔枝角興建室內體育館計劃已進行，預料工程會在九月興建，該室內體育館耗資達一千三百萬元。

興建室內體育館爲興建荔枝角公園計劃一部份，該計劃包括一個龐大公園，一個具有八個泳池之泳館，估計耗費達四千萬元，約於一九八一年中旬動工。

室內體育館及泳館在填海區興建，將佔用荔枝角灣北部。該體育館內設有三個壁球室，兩個球場可作籃球及排球之用，一個手球場及兩個網球場，座位可容四百人。

圖爲荔枝角室內體育館與泳館興建地點之全貌。體育館與泳館將是市政局興建荔枝角公園的一部份工程計劃。

財政司幼子查禮士獲准在港執業大律師

【本報訊】港府財政司夏鼎基爵士伉儷之公子查禮士夏鼎基，上週末已獲得本港最高法院批准其在港執業，夏爵士伉儷爲其愛子獲准在香港執業大律師，特在香港會館舉行酒會招待友好。

查禮士大律師在英國攷到大律師銜後，已在英倫執業，現在來港申請執業，祇是在本港取得執業資格，而非在港開業他不日將回英倫，查禮士大律師精通國際商業法例，香港是世界有名之商業港口，年中有不少關於國際商務上糾紛，查禮士既在港獲得執業資格後，本港商行遇有國際商務糾紛訴訟，即可聘其辦理，以爭取合法權益，他接到香港案件後，即可前來不必再辦註册手續，省却時間不少。

夏鼎基伉儷共有兩子一女，女公子畢業醫科，現在英倫任醫院駐院醫生，長公子傳戰斯，則在港任某工業機構執行董事，至於考得大律師銜之查禮士乃他的幼子，當慶祝酒會中，夏夫人週旋賓客間，笑逐顏開，深感其子女在事業上大有成就。

「海狼突擊隊」首映收益撥捐三軍家眷

【本報訊】在第二次世界大戰時曾在一次對抗德軍戰役中扮演重要角式的一名退休英國軍官，將於本月抵港，出席一場以其部隊爲題材的電影慈善首映禮。該名軍官是畢賢少將，在第二次世界大戰時，身爲中校之畢賢，曾在印度哥亞港組織軍事力量偸襲德軍艦隻。

畢賢在訪港期間，亦會往訪現任駐港三軍司令卓保邦少將，卓氏於一九五八年曾任畢賢之副官。行將上演的影片名「海狼突擊隊」，由著名影星格利哥利柏扮演畢賢中校，「海狼」爲德國潛水艇之綽號。

該首映禮將於本月二十九日晚上九時卅分假總統戲院舉行，屆時出席者有署理港督及軍部長官等，一切收益撥入三軍家眷聯誼會。

是晚票價分一百元、五十元及十元，門票可以書面或電香港二八九三三三八三英軍秘書處購買。

東方體育會續辦民族舞蹈訓練班

【本報訊】東方體育會爲便利大專中學女青年，及一般教師學習民族舞蹈起見，將今年舞蹈班加強組織，特任執委徐蕙儀校長爲該班主任，鄭美娟、謝芷芳、吳麗麗爲班務委員外，並敦聘香港鄔麗文舞蹈學院院長鄔麗文女士專責主持訓練，鄔女士曾多次率團赴倫敦、星、馬等地，及歷在本港大會堂表演，甚擊遐邇。該舞蹈班將假九龍窩打老道七十九號三樓中國文化協會禮堂（有冷氣設備）爲訓練地點，每星期三日由下午五時至七時半，及每星期日由上午九時至十二時半爲上課時間，由即日開始至七月廿七日止截報名，並由七月廿七日開課，至八月廿四日結業，全部學費概行豁免，報名人收報名費十元，報名處：㈠電話三一○四一二八三徐蕙儀；㈡校協會電話：九六八八四二；㈢香港書院電話：一○三八二八九。

先施董事局歡宴歐炳光司理榮休

【本報訊】先施有限公司司理歐炳光先生，一九二六年開始服務於該公司，爲創辦人馬應彪公所器重，曾在上海先施分行，英國倫敦先施辦莊任職，旋奉調回香港總行服務，至一九四五年升任司理，計共在該公司任職達五十餘年，超逾半世紀。

歐先生已於本月十五日退休，該公司董事局昨假座利園酒店彩虹館設宴歡送，筵開二十席，席間由董事局主席馬景華先生致詞，對歐司理服務精神，推崇備至，堪爲後輩之典範，隨致贈榮休紀念金牌，並宣佈邀請歐先生出任董事局顧問。

工務署職員捐血

【本報訊】工務司署職員昨日在該署總部，爲紅十字會捐血，捐出血液共一百卅一單位。直至目前爲止，該署職員共捐血達三百卅四單位，去年全年則爲四百五十八單位。

圖爲工務司署員工於昨日在該署總部捐血之情形。

季末大清除

臨近季末　提早清貨　實際都是　合時適用

九折貨品

名廠男庄現成西裝，歐美名廠男庄西褲
日本名廠男庄夏威夷衫
SPEEDO、CATALINA、JANTZEN 男庄泳褲

八折貨品

日本、歐美各國名廠男庄夏恤、T恤
歐美名廠SCABAL、FINTEX男庄衣料
日本名廠尼龍棉被
男、女庄度身定做皮褸，婦女時裝
女庄眞絲、棉質、花綢、毛紋、繡花衣料
女庄套裝、衫裙、半截裙、雨褸
女庄睡衣，睡袍
COMTESSE、TOP STAR、A．R．女庄鱷魚皮手袋
COMTESSE女庄鴕鳥皮手袋
COMTESSE女庄馬毛手袋
COMTESS、BALLY女庄皮手袋
童庄衫裙、套裝、恤衫、T恤、雨褸

七折貨品

女庄T恤

特價貨品

	原價	特價
法國MORISS男庄夏恤	$195.00	$95.00
法國LA LIONNE男庄夏恤	$165.00	$85.00
日本男庄新花夏恤	$48.00	$25.00
日本男庄印花T恤	$25.00	$15.00
日本、德國皮帶	$89.50	$39.50
日本、德國鎖匙扣	$26.00	$12.00
法國名廠女庄睡袍	$210.00	$75.00
童嬰套庄（1—4）	$25.00	$9.50
童嬰印花T恤（1—5）	$9.00	$5.00
意大利MARTEGANI男庄鞋	$450.00	$250.00
意大利SIOUX男庄鞋	$390.00	$250.00
意大利PALLADIO、ARRICHILLO男庄鞋	$360.00	$250.00
意大利BELLO女庄鞋	$160.00	$110.00
意大利VOLDADIGE女庄鞋	$120.00	$80.00
日本LE CHEMIN女庄鞋	$65.00	$40.00
日本MICKY童庄鞋	$45.00	$20.00
羊皮購物袋	$70.00	$30.00
羊皮手袋	$75.00	$30.00
羊皮銀包	$15.00	$6.00
羊皮蓬子袋	$2.50	$1.00

營業時間
上午十時半至下午九時半
星期三休業

香港大丸

元朗中山紀念英文書院 招生

本校特點：
（一）政府派位受助中學
（二）自置校舍，全部課室中央系統冷氣設備
（三）英國必文及倫敦商會考試中心
（四）預科畢業成績優良保送台灣各大學
（五）設獎助學金數百名，中四至中六學生每年可獲五百元至一千元獎助

招收班級：
中一至中三（F.1—F.3）
中四（F.4）設文、理、職商科
中五（F.5）設文、理、商科
中六（F.6）設文、理科

報名手續： 即日開始，備相片兩張報名費三元及原校成績表

校址：
正校元朗擊壤路（順發樓）電話：三—七七八八七○：三—七六三八○一
第一分校元朗安寧路59號（裕豐樓）電話：三—七七四二六六：三—七七四二六七
第二分校元朗大馬路182號（聯昇樓）電話：三—七八六○三五：三—七八六○五○

（誠聘各科教師）

董事長：徐月階　校長：陳應瀚
校監：區瑞章　副校長：徐傳文

元朗探隊查禁錮案
十餘男女持刀相向
16男女被控禁錮藏械罪
其中七人爲未成年少年

【本報訊】新界元朗警署探隊，六月卅日下午五時半，根據綫報前往教育路某荊樓某座×樓調查一宗禁錮案時，被十餘名黑社會人物持刀相向，警員被迫拔槍相對，尙幸未有爆火，結果在雞飛狗走中，先後拘獲十五名男子及一名女子，連同搜出武器一批，帶返警署繼續調查，落案控以非法禁錮及藏有攻擊性武器等九項罪名，昨一併解上粉嶺裁判署提訊，弼時法官徇控方請求，諭將案押候至七月廿三日，以便等候律政司之指示方再作處理，各被告均暫無須答辯，法官准予第一至第三被告以現金及人事共四千元担保外出候訊，並第四至第十三被告則各准以現金及人事共二千元担保外出候訊，此外所有被告之旅行証件均要交由法庭保管，另各人每日要向就近警署報到一次。

被告十六人：（一）馬俊光，廿歲；（二）張國才，十八歲；（三）劉××，十六歲；（四）楊惠文，廿三歲；（五）趙永良，廿歲；（六）羅××，十四歲；（七）陳越明，十八歲；（八）吳××，十五歲；（九）陳××，十四歲；（十）彭柱華，廿三歲；（十一）吳偉業，十九歲；（十二）羅××，十四歲；（十三）歐××，十五歲；（十四）盧××，十六歲，女；（十五）李勳富，十八歲；（十六）陳志飛，廿三歲。十六名男女被告分別被控九罪：（一）、（七）、（八）罪控第一、第二、第三被告，於本年六月卅日，在元朗地區先後包括三次分別非法禁錮三名男子，違反各人之意願；（二）控全體被告，同時同地，藏有攻擊性武器，包括八把牛肉刀，一把菜刀及一條鐵枝；（三）控第一、第二、第三、第十五及第十六被告，同時同地，毆打男子莫錦成，令其身體受傷；（四）、（五）、（六）罪，控第一、第二及第三被告，同時同地自認爲十四K黑社會會員；（九）控第五被告，同時同地拒捕。

蝴蝶谷山邊 女童遭强姦

【本報訊】一名色胆包天之淫賊，竟挾持一名年僅十二歲女童，登上的士直往僻靜之山邊，將該女童强姦，得逞獸慾後即逃去無踪，女童事後返家報警。現時警方急欲會晤案發當日付搭載一男及一女童之的士司機，提供有關資料。同時，警方又通緝一名男子，年約廿八歲，一點七米高，瘦身材，短髮及穿藍色長袖恤衫，淺灰西褲及淺啡色皮鞋。

該宗令人髮指之强姦案，發生於深水埗南昌街。案發於前晚七時，一名十二歲女童返回南昌街住所時，擬啓門之際，突有一名男子從後撲出，將她拖下街中，截停一部的士，登上車後着司機開往蝴蝶谷一處山邊，該男子下車後，即在該處將女童强姦，飽嘗獸慾始逃去無踪。

港大化學系教授主張
當局應立例管制 過量毒素殺蟲劑

【本報訊】港大一化學系教授，昨日呼籲政府應儘快制定殺蟲劑含有DTVP的標準，從而管制在市面流通含有過量毒素的殺蟲劑，以保障市民健康。

負責與消費者委員會進行殺蟲劑試驗的港大教授潘宗光博士表示：這種DTVP很易揮發一種，的物質，對人體有害，但能溶於水，所以用於農業上使用是無害的，但用作家庭噴霧式使用，這種DTVP比DDT的毒素更大。

潘教授又表示：目前香港政府還沒有法例管制在市面出售殺蟲劑含DTVP的成份，而醫務衛生署及有關當局，應研究殺蟲劑含百分之幾的DTVP成份才適用於香港，及盡快考慮通過法例，限制市面流通的殺蟲劑，以保障市民健康。

據醫務衛生署發言人表示：DTVP是屬於第二類毒藥，所有資殺蟲劑的店舖都要領牌，但這種牌照非常容易申請，所以到處都可以買到殺蟲劑。發言人又表示：雖然殺蟲劑有一部份成份對人體有害，但當局並不準備禁止出售

此外，美孚公司就消費者委員會發表的殺蟲劑報告，關於該公司的殺蟲劑超過英國限制標準一事，發表聲明如下：「由於消費者委員會報導美孚殺蟲劑，超過英國標準之限度，香港美孚石油公司現正要求荷蘭之供應商，予以調查。美孚一俟接到調查報告報後，將再另行發表聲明。」

天氣預測

吹微風，大部份爲東南風。天色晴朗，天氣酷熱。最高氣溫約爲攝氏卅三度左右，今日凌晨一時室外氣溫爲攝氏廿九度，濕度百分之八十三。

本港存水量統計

昨日上午九時止，包括萬宜淡水湖在內，本港各水塘存水量共三億四千六百九十四萬立方米，即佔總容量百分之六十。

非工業樓宇內 設家庭式工廠
港大學生進行調查

【本報訊】消防事務處防火組現已委聘三十位香港大學學生在全港進行一項調查，設法確定非工業樓宇內經營之已登記及未登記的家庭式工廠的數目。該項調查由本月十四日至八月十二日止。

消防事務處發言人昨日謂：「所有參與調查之學生均持有該處處長發出之許可證，各界人士希對該等學生給予方便。」他謂：「該等學生現時正在銅鑼灣、灣仔、紅磡、九龍城、新蒲崗、荃灣、葵涌和梨木樹區進行調查。」

該項調查是鑑於元朗區的調查顯示約有四百間未登記及一百多間已登記之住宅工廠在非工業樓宇內經營。

今次全港性調查所得資料將送交勞工處及環境司作爲參考資料。

男子被圍毆重傷
七名青年遭拘控
尙有兇徒多人在逃

【本報訊】一名皆非於六月廿九日，在西環屈地街與皇后大道西交界，被十多名男子襲擊，毆至重傷，兇徒事後逃去，傷者經送院急救後尙幸無性命之虞，但要留院醫治多時，事後警方深入調查該宗傷人案，先後拘獲七名十四至十九歲的青少年，涉嫌與案有關，經調查後將七人落案控以「蓄意嚴重傷人」罪名，昨解西區裁判署提訊，高富法官徇控方請求，諭將案押候至本月廿三日，以便等候律政司指示，七名被告均暫無需答辯，第一至第五被告五人不准保釋，還押監房看管，第六及第七兩被告，則各准以現金一千元保釋外出候審。

主控當庭向法官透露：本案警方之調查工作仍在進行中，因爲尙有十名在逃者被通緝，及要辦理認人手續，故此反對第一至第五被告五人保釋外出，但不反對第六及第七兩被告保釋外出，而且本案將會轉解維多利亞地方法院審訊，爲高富法官接納。

被告七人：（一）黃依樵，十七歲，學生；（二）黃國輝，十八歲，無職業；（三）葉××，又名肥仔光，十四歲，無職業；（四）阮劉根，又名垃圾仔，又名牛根，十九歲，無職業；（五）簡豪發，又名仔仔，十七歲，無職業；（六）簡××，又名志雄，十四歲，無職業；（七）歐陽××，又名佬儒華，十六歲，學生，同被控於六月廿九日，在西環屈地街與皇后大道西交界與其他在逃者，蓄意嚴重傷害男子黃興展，使其身體受到重傷。

圖爲在順利道之交通意外中，大小兩車互撼之情形。（本報記者梁國林攝）

雙方協議 獲賠七萬
中巴輾斷男童脚

【本報訊】一名十一歲男童，於兩年前在薄扶林道近華富邨交界過路時，被一輛巴士碰倒，輾過其右脚，送瑪麗醫院後診治醫生要將其右脚割去，現時要安裝上一假脚，該男童昨由其父代表入禀高院，要求駁華之中華巴士有限公司之司機賠償損失，昨雙方在庭外協議，原訴人可獲賠償七萬元。

原訴人彭石佳代表其十一歲兒子，與訟人（一）巴士司機唐家添，（二）中華巴士有限公司。

工人墮海受傷 救人者亦輕傷
新世界中心沉箱地盤

【本報訊】尖沙咀新世界中心東岸一個沉箱地盤，昨午發生工業意外，一名工人工作時失足墮海受傷，另一名工人落海拯救時亦告受傷，幸好兩名受傷工人均由其他工人合力救起，送院醫治。

受傷兩名工人黃超，四十五歲，林鏡流，二十五歲。事發於昨午四時許，工人黃超在地盤內近海邊操作一部起重機吊運沉箱工作時，不愼失足墮海，頭部撞向海邊木樁而告受傷，當時另一名工人林鏡流見狀，奮不顧身落海進行拯救時，亦告受傷，幸被其他工人發覺，合力將兩人救起，送院醫治。

文具店內搜出 毒品值三百萬
東主夫婦涉嫌被捕

【本報訊】海關人員經過兩個多月調查，於本月十四日深夜在花園街一文具玩具店搜獲一批毒品，時値達三百萬元，檢獲毒品有六點五十克三號海洛英，二百八十克混合化學藥品，當場拘捕文具店東主夫婦二人，被警方落案控以一項「藏毒可供非法販賣用途」，昨解北九龍裁判署提訊，法官循控方要求，押候至七月二十四日再訊，以便等候政府化驗報告，被告二人均暫無須答辯，不准保釋，還押監房看管。

被告夫婦：（一）陳景海，卅歲，文具店東主；（二）李慧，卅歲，家庭主婦，被控於七月十四日在花園街一九×號地下，藏有一批懷疑是嗎啡鹽酸物體可作非法販賣用途。

高空擲水袋 戲院內打人
懷疑神經不正常 青年兩罪押候判

【本報訊】一名涉嫌神經不正常之青年，兩日內連犯兩案，首先高空擲下水袋，繼而在戲院無故打人，事發被拘控，昨日在銅鑼灣裁判署審訊，法官聆供畢懷疑被告神經不正常，乃諭將案還押兩週，待精神病專家檢驗後始宣判。

被告熊衛榮，廿歲，無職業，住西灣河街泰興樓。首宗被控於七月十四日，高空擲水袋落街危害公衆安全。次案：七月十五日，在總統戲院內毆傷一男子罪名。

綜合案情稱：七月十四日晚上八時住於太安樓附近一熟食檔老闆，突聞碎然巨響，見一載滿水之膠袋自高處擲下，舉頭觀看，旋再見被告自窗外擲下另一水袋，乃前往理論，被告竟稱憎恨熟食檔之人，所以做出此事，老闆乃報案將被告帶署落案，並准以五百元具保，翌日下午二時卅分，被告前往上述戲院看戲，又無故將另一男子毆傷，卒被制服，乃兩罪俱發。

觀塘迷你車 力撼坭頭車
車頭剷入車底司機受傷

【本報訊】近觀塘聯合醫院之一段順利道，昨午發生一宗交通意外，一輛迷你私家車力撼一輛大型坭頭車，結果私家車剷入坭頭車車底部，車頭毀壞不堪，司機被夾于座位內，經消防員到場搶救後，送院救治。

肇事現場爲連貫清水灣道與觀塘協和街新闢之順利道上。在昨午一時三十分左右，一輛滿載坭頭之大型貨車，由一黃姓司機駕駛，沿順利道朝協和街方面順斜坡而行。在經肇事現場時，突然迎面駛來一輛點色迷你型私家車，黃司機見狀，即時重力踏下剎車掣，但在貨車幾至完全停頓時，該輛私家車已直剷入其車底。

事後黃姓司機即致電報警。由于衝力過猛，私家車之車頭全部剷入貨車底部，致令車頭粉毁，有如一團爛鐵，司機則被夾于駕駛位，車內血跡斑斑，後消防員到場，才能把他移出，幸當時私家車內祇有司機一人，不然，後果更不堪設想。而坭頭車除車頭稍爲損毀外，司機並無受傷。

受傷之私家車司機名馮錫柱，廿九歲，現時尙留醫院醫治，而情況普通。有關肇事原因，有待警方調查。

兩賊刼寵物店 兩頭狼狗狂吠
惜戴上口罩未嚇阻賊人

【本報訊】尖沙咀漆咸道一間寵物店，昨晚臨收舖時，被兩名持刀賊闖刼，店內飼養的兩頭大狼狗狂吠不停，可惜均戴上口罩，無法制止兩賊，結果該店及伙計共損失二千餘元及手錶、戒指等物，兩賊得手後逃逸。

遇刼的百樂狗店，位於漆咸道七十三號地下，案發於昨晚九時許，店內有三名伙計，正擬關閘收舖之際，突然被兩名持刀賊闖入行刼，指嚇店內三名伙計，店東飼養看門口的兩頭大狼狗，狂吠不停，但由於均已戴上口罩，未能嚇退匪徒，兩匪在店內及伙計身上掠得上述財物後逃逸。

勞役中心 兩人逃獄被捕

【本報訊】兩名在沙咀勞役中心服役之廿歲青年，昨午四時卅分，乘着監獄署督導員不覺時，爬過鐵絲網逃走，但迅速被擒回。該兩名青年分別因行刧及非法藏有攻擊性武器罪名被判入該中心。

花園雜工

山頂區工作薪一千一百元供住宿有意請函本報信箱W58號或電277080陳君

徵求廠房

香港柴灣區工廠地下或樓上約壹萬至五萬呎租售均可有意請電五一五八零一八五黃生洽

PIPTALCIN-u 新藥 碧桃仙u

哮喘

根治新久遠年哮喘疾患 一服見效愈後永不復發

本品純用珍貴植物製成，不含化學葯物，服後絕無心跳頭暈出汗等不良副作用，不論老少及孕婦均可服食。本品並能增進食慾，增强體魄，確有根治哮喘之功效，愈後永不復發。

・各大葯行均售・

柏林諾蘭製葯公司出品

總代理 香港大衛洋行有限公司 澳門總代理：元澤堂葯房

本行特設代寄外地葯品郵包 歡迎電洽・電話：5-733945

申請入英籍啓事

陳樂堅（CHAN LOK KIN）又名陳樂堅（SAMUEL CHAN）住香港九龍廣播道八號三樓A座現向香港總督申請入英籍，如有任何人士獲知任何理由認爲不應准予其入英籍者，可用書面呈香港布政司署將事實向布政司報告之，此啓。

三十年經驗 梁藻衡 **風濕**

十年廿年，一服見效；風濕骨痛，臥床不起；立即止痛，手舉不高；十年脚軟，屢醫未癒；不能行動，不必灰心；醫館九龍，西洋菜街；五十二號，三樓近旺角；街口星期日下午休息。

工商日報久經香港政府指定爲刊登有關法律廣告有效之中文報紙，信譽昭著，效力宏大，且定價特廉，各界人士如須刊登法律廣告者，對本報實爲最佳之選擇。

工商日報 敬啓

子女三兩，衣食充足，有適當教育，子女五六，唯有食粥，多子未必係多福。

珠海中英文中學招生

班級：中文部：中一至中五（會考班）中六（升大班）
英文部：F.1至F.5（會考班）F.6（升大班）
報名：即日起至考試前一日截止（每日辦公時間）
考試日期：七月二十八日（星期一）
校址：九龍亞皆老街一二五號。電話：三—〇二六〇二五
本校除設有各項獎學金外並另設弘揚中華文化獎助學金，中文部中四至中六各級學生其學行成績優良者每年可獲獎學金一千元，其他學生操行良好者可獲助學金每年五百元。

元朗崇仁英文書院 招生通告

△本校爲政府選派學位中學▽

凡獲政府派位之F.1、F.2、F.3學生，獲教育司署派來本校或擬轉讀本校（入學後仍可獲得教署規定之免費學位），請携備證件，於辦公時間內到本校校務處辦理入學手續。
班級：英文部：F.1—F.5會考班。
F.6 中大預科班於中學會考放榜後開始接受入學申請。
中文部：A：中六台大預科班。B：中一—中四（重讀生優先取錄）
報名：即日開始，考試日期：校內公佈
校址：元朗安樂路艷虹樓（大榮華酒樓後面）詢問：12—777222
名譽董事長：何鼎民　校監兼校長：黃酬
本校誠聘體育及各科經驗教師請詳履歷函寄本校。

樹仁學院 新生入學通告

本校一九八〇年度新生入學考試準於八月三日全日舉行，試場分別設在灣仔萬茂里廿三號校本部、灣仔峽道七號樹仁中學部、及跑馬地成和道八十一號原址。各考生務須按所派試場對號入座應試，切勿混亂自誤。

本校現仍接受下列各系入學申請，考試前一日截止：中國文學系、英國語文學系、歷史學系、新聞學系、經濟學系、會計學系、法商學系、工商管理學系、法政學系、社會學系、輔導學系、社會工作學系。

考生報名時須携備中四、中五、中六成績、會考証書、中大港大或倫大入學試成績原本備查。

獲錄取新生及轉學生即可申請港府免息貸款。

校址 灣仔萬茂里二十三號 電話 五—二七四〇—二—三（三線）

1980夏季選修講座 現再接受報名

ENGLISH SEMINAR

英語實用會話訓練
■訓練高度英語應對能力
■日常及商業會話、討論及各型式交談
■資深英籍導師配合最先進教材設備
■適合中學或以上程度人仕
普通組：10週課程10講費用180
開課日期：7月9,16夜班
特別組：8週課程16講費用280
開課日期：7月10,17夜班

暑期英語課程
■教授實用英語及會話
■著重練習聽、寫、講之能力
■改進各學員之英語缺點
■適合中學各級同學或相等程度之人仕
暑期日間組：5週課程10講費用180
暑期夜間組：8週課程16講費用280
開課日期：6月27 7月18 8月1日班 7月10,24夜班

英語寫作及應用訓練
■訓練及提高寫作技巧
■應用文件及商用書信及報告
■適合中學或以上程度之人仕
■10週課程10講 費用180
開課日期：7月17,31

上述各課程費用包括講義及証書頒發 名額有限・請從速報名・簡章備索

報名處：中環萬宜大厦後座十樓1033-4室
電話：5-222656 5-214249
英國語言文化中心 香港進修講座中心 主辦

承頂生意通告

爲遵照香港法例第四十九章防範偽冒轉讓生意條例第三條之規定，茲特通告如下：
啓者商人簡瑞安寓九龍庇利金街五十九號地下（以下簡稱出頂人）用百利餐廳名義在九龍庇利金街五十九號地下連閣樓經營餐廳業務茲自願將百利餐廳全盤生意招牌舖底及所有裝修傢俬用具等轉讓與商人李昭炳寓九龍鑽石山華清路東三巷第二號A（以下簡稱承頂人）承受承頂人仍擬在原址用南島大餐廳名義繼續經營餐廳業務並定於一九八〇年八月十九日在司徒華律師行交易清楚如各界人仕與百利餐廳有任何華洋轇轕及一切債務者請於一九八〇年八月十九日以前與出頂人理妥一經交易後所有以前華洋轇轕與債務概與承頂人無涉特此聲明。
出頂人 承頂人 代表律師司徒華律師行啓 香港皇后大道中永亨銀行大厦八〇二室
一九八零年七月十八日

申請入英籍啓事

霍國華（FOK KWOK WAH）又名（CHARLES FOK）住香港九龍官塘月華街36號二樓31室，現向香港總督申請入英籍，如有任何人士獲知任何理由認爲不應准予其入英籍者，可用書面呈香港布政司署將事實向布政司報告之，此啓。

工商署 今日宣佈

本署於一九八〇年八月一日或以後，就輸歐洲經濟同盟紡織品受重量管制類目簽發之出口証內，須由出口商加塡重量資料。詳情已開列於致出口商（紡織事務）通告：第二組（歐洲經濟同盟）第廿二/八〇號。該通告可於本署地下詢問處索取。

工商署 今日宣佈

計算配額持有人於一九八一年獲配輸歐洲經濟同盟類目七十八及八十一之配額數量時，將按其本年度配額運用率及一九八〇年原來應獲配數量計算。有關各商號所獲配一九八〇年配額數量及其實際應獲配數量之詳情及資料已載列於致出口商（紡織事務）通告：第二組（歐洲經濟同盟）第二十三/八〇號。該通告可於海洋大厦地下本署之詢問處索取。

哥林比亞無綫電學校招生

無綫電及電視工程科日夜新班——七月卅一日開學
暑期無綫電實習速成科——學費30元包括書籍器材每週選時間校上課三天暑期內學會原子粒收音擴音機及一般家庭電器
校址：正校深水埗保安道22至26號・分校旺角砵蘭街368號近太子道
索章電話：K807806 K803804 K864989即免費寄上・歡迎到校參觀

靜宜女子中學 荃灣分校擴校擴班招生

本校爲政府資助學位中學，政府派位學生升讀本校中一至中三，學費全免。
本年秋季，開辦荃灣第三分校，招收中一新生及各級插班生。
學制：英文中學中一至中五
中文中學中一至中五
大學預科，中學會考放榜後，接受申請。
報名：每日上午九時至下午四時
星期六下午及星期日休息
校址：荃灣石籬邨青山道石文徑五號
荃灣大河道路德圍呂泰街一號
荃灣市區啓志街二二四號地段
九龍界限街一一三及一一七號
九龍太子道二一四至二一六號
電話：⑫四三六三一一一 ③三六八九六一

法律改革委會成立小組 檢討同性戀法是否需要修改

歡迎公衆提出意見 小組工作期間被控者不會獲特赦

【本報訊】法律改革委員會已成立工作小組，檢討本港同性戀法例是否需要修改。

該小組將比較其他有華人居住的國家之同性戀法例與本港有何分別，並研究與同性戀有關的非法犯罪活動。另外，該工作小組表示歡迎公衆提出意見。

律政司謂該小組在工作期間，他不會給予受控告的同性戀者特赦。

法律改革委員會在七月五日舉行第二次會議，討論以前由律政司及首席按察司提交該委員會的一個項目，其範疇如下：「有關同性戀的法律：本港目前有關同性戀行爲的法律是否應予改變，若然應如何改變？」

委員會決定以下列方式處理此項目：

（一）同意有關此項目的決定應由委員會在全體會議中作決。

（二）小組委員會

同意委任一個小組委員會進行若干特定的工作，並以其研究結果作爲全體委員會進一步考慮的基礎。

小組委員會的職權範圍如下：

㈠比較性法律：

（甲）比較區內及世界其他地區的此等法律，尤以擁有中國人的國家爲然。

（乙）就經研究的國家的法律及道德態度，作出比較；

（丙）在經已更改該等法律的國家，調查更改對社會的影響。

㈡在本港非法同性戀所牽連的非法或不良行爲（例如勒索、黑社會傷動、賣淫）。

㈢在本港經舉報的罪案事件，並注意及控罪，定罪及判處懲罰等事項。

㈣能否從研在男性支配的社會中同性戀行動，若有的話，獲取任何教訓。

㈤以醫學眼光研究同性戀的原因，表達方式，後果及（若有關的話）治療。

㈥公衆的參與：

（甲）透過對大衆呼籲及直接邀請經選出的機構及個別人士，以獲取有關人士及團體的意見；

（乙）向委員會建議一個方法，俾委員會在有需要時可邀請有同性戀經驗人士提供證據，他們不需顧慮有任何後果。

（丙）向委員會建議，在本港進行民意調查的最好方法（若有意進行這種調查的話）。

（三）一般性赦免：

委員會主席，作爲律政司，宣佈他認爲在委員會對此事考慮期間，不應赦免被檢控觸犯同性戀條例的被捕人士。

委員會已委任以下數位人士爲小組委員會的委員：主席：楊鐵樑按察司，委員：律政司祈理士、金鐘基博士（新亞書院）、周梁淑怡女士（製片家）、李比路大律師、吳達偉醫生（精神病專家）、林華煦先生（牧師）、BRIDGMAN, T.C.先生（太古集團），秘書亦爲律政司署的HODGE, A.

委員會的一般決定：

委員會的決定，盡可能在實際可行的情況下，獲取目前在討論中的適方面的專家，以及在適當時聆取一般市民的意見。

有關會議，不論保密與否，委員會亦決定不向公衆及新聞界公開，使會員都能暢所欲言。

委員會亦決定委員會秘書將負責有關新聞界之事情，在有需要時先經磋商，而個別委員則不會對開界發表對討論中項目的意見。

署理港督姬達表示 難民壓力損害服務 相信仍能克服困難

【本報訊】署理港督姬達爵士，昨日在一個社會工作人員國際性會議席上說：大量合法及非法中國移民入境所造成之壓力，可能損害本港之社會服務及其目標。

姬達爵士在第二十屆社會福利國際會議假大會堂舉行開幕禮時作上述表示。他又指出，一九七九年頭九個月內，共有約七萬名乘小船而來的越南難民到達香港。

他說：「值得我們永遠爲人稱譽的是人，過擠的香港，沒有趕走任何人，他們以過境者身份獲准登岸，並獲安置在特別建造或改建之營房內。」

雖然日內瓦會議的成就，使重負獲寧，但在會議結束後，那些沒有眞正面對要應付這麼多難民，這個現實問題的國家，很容易使會忘記要國際上協力安置難民之急切性。

姬達爵士說：「若干國家大力響應，我們深表感謝；但若干國家，雖然富裕和擁有資源的，卻反而視若無睹。」

姬達爵士續說，對香港更加困難的問題，是大量人口由中國大陸前來，只是一九七九年就有十八萬人。這些額外人口使我們的社會服務受盡壓力，使到我們在過去三十年來，幾經辛苦才獲致改善情況，受到損害的威脅。

他謂：「現時我們須再次檢討我們的教育、房屋、衞生及福利等計劃，及參照業已過度膨脹和不斷膨脹的人口來修訂這些計劃。」

他深信香港會克服這問題，正如以往本港克服類似問題一樣。

他謂：「但這不會是容易的。在此期間及在這些情形下，我們將須掙扎以保持現有之『生活質素』，對本港而言，現時之生活質素是幾經艱辛才爭取到的。」

較早時姬達在其演辭中向出席會議的各社會工作者縷述介紹本港若干重要的改善和進展。該等成就包括九年免費強迫小學及初中教育，爲超過二百萬市民提供住所之龐大公共房屋計劃，及在社會福利方面，設立毋須供款之社會保障制度，除該制度外並可領取不計算入息而發給的傷殘人士及老人額外津貼。

第二十屆國際社會福利

署理港督姬達爵士，昨晚在第二十屆國際社會福利會議開幕典禮上表示：越南難民及中國大陸大量移民流入，破壞本港社會服務的成就及目標。（本報記者張淑芳攝）

觀塘電力分站火警 九龍六區停電 頓成黑暗世界

【本報訊】九龍六個地區，昨晚突變成黑暗世界，引致數萬名居民大感不便，經查詢後始悉觀塘道一個電力分站發生火警，幸六區電力於半小時後恢復正常，未有釀成嚴重意外。受影響之地區包括彩虹邨、坪石邨、彩雲邨、牛頭角區、佐敦谷邨及清水灣道部份地區。

事發於昨晚七時零五分左右，位於觀塘道一個電力分站之「火牛」突發生火警，引致上述地區電力供應立告中斷，消防員聞訊後，立刻馳抵現場展開撲火工作，經過消防員約半小時灌救，火警終被撲滅，電力亦於稍後恢復。

由於電力突然中斷，受影響之地區隨變成黑暗世界外，區內戲院，酒樓等無一不受影響，消防員更疲於奔命，拯救被困於電梯內人士，幸事發後半小時，電力恢復正常。

訪港生物科技專家指出 高樓大廈空氣調節 不能隔絕空氣污染

通氣喉爲細菌溫床威脅人體健康

正在本港訪問之生物及科技專家邊寧。

【本報訊】通氣喉，細菌的溫床！在鋼筋混凝土及玻璃組合下的摩登高樓，中央冷氣系統設備，似乎解決了室內空氣問題，然而不要以爲吸入的空氣會比街外新鮮清潔，可能在這些地方吸入的是空氣、塵污及傳染病毒的混合物，而引致人體叫吸及視覺系統生病。

「近年來，一些環境專家指出空氣污染同樣對人類的健康大有威脅。」一位正在本港訪問的生物及科技專家邊寧，昨午出席扶輪社餐會時作上述的表示。

他指出一如歐洲國家一樣，香港應該開始減低污染有所作爲，立例管制便是一個辦法。

邊氏更指出，空氣污染並非單是一般工廠工人的問題，白領階層同樣受到威脅。

他表示，一般人的錯誤觀念以爲辦公室是安裝了溫度、空氣調節系統，空氣供應一定清潔，奈何現時是沒有一個空氣過濾系統能夠完全過濾未潔的空氣，也沒有一個通氣喉能永遠保持清潔的，在抽入室外空氣的同時，污垢、塵埃、病菌便積聚起，而通氣喉在這個情況往往製造適合細菌繁殖的環境，慢慢達到危害人體健康的程度。

他說，吸入這些帶塵的空氣，不單會引致眼睛不適，尤其是帶隱形眼鏡之人仕，同時亦會引致上呼吸道（包括鼻及喉部）發生毛病。塵埃帶着不同的細菌病毒時，更會造成眼睛、鼻、喉、支氣管甚至肺部的傳染病。

但邊氏強調，這些並非空氣調節技師的責任。他表示，一旦塵埃及細菌積聚於通氣喉，無論怎樣加強清潔人手，清理表面塵污的工作卻無補於事，唯一可行的辦法是只有時常注意通氣喉及供給空氣系統內的清潔度。但對於隱蔽的通氣喉，清潔工作便比較困難了。在歐美，專家已發明一種通氣喉的方法，他們發明一支長管形的潛望鏡，用來觀察喉內的情況，在通氣喉的一端放置一強力風喉，而另一端則試置一吸塵機，只要用潛望鏡觀察到通氣喉的積聚物後，便開動風喉及吸塵機，將喉內污物吸清，再噴射消毒劑，於是清潔工作便告完成。

邊氏目前正在港勘察室內空氣污染情況之中。他稱，研究結果送給本港一些大機構作爲參攷。

這些龐大建築物的空氣調節系統，通氣喉可長達幾英哩。室內空氣污染問題更應加倍關注。

標準汽油暫不加價

石油公司加價不一致 可能掀起「石油戰」

圖爲黃竹坑標準油站昨晚貼上「仍照舊價」字條。（本報記者林旺祖攝）

【本報訊】標準石油公司昨日宣佈：該公司今日起調整油價，唯獨是超力汽油保持原價每加侖十元一角。

昨晚本報記者到黃竹坑標準油站視察所見，雖然標準石油公司宣佈超力汽油保持原價出售，但油站卻未出現入油車龍。

據標準油站職員表示：雖然公司昨日宣佈超力汽油保持原價，但一般車主都以爲石油公司調整油價是一律性的，故很多人都不大注意標準油站會有保持汽油原價政策，所以油站昨晚還未有出現熱鬧現象，但他相信，今日開始油站入油的車輛必定會比往日增加，因爲每加侖汽油節省六角，對車主負担減輕不少。

雖然，昨晚黃竹坑的標準油站未見入汽油的車龍，但卻見到一些準備收更時小巴，趁着昨晚最後的一刻輪購油渣，因爲由今日起，標準石油公司亦把油渣由每加侖的九元一角，調整至九元六角。

標準石油公司在港九新界共有四個油站，分別設於黃竹坑道，新田大街及雷山道。自覲殼公司率先調整石油價格後，本港美孚，無比，德士古，牛島石油公司亦緊步追隨加價，而標準石油有限公司昨日雖然宣佈今日起跟隨調整大多數石油產品售價，但對超力汽油則暫不加價仍保持每加侖十元一角，換言之，比其他石油公司平了六角。仍保持每加侖十元一角，換言之，比其他石油公司平了六角。

年前本港一度掀起「石油戰」，各大石油公司曾以前價爭取生意，現在標準石油公司對於汽油暫不加價，對本港十七萬私家車車主來說，是一項喜訊，由於代理大陸石油產品之東方石油公司，至今尚未採取加價行動，此舉現已引起業中人士關注，石油產品出現參差不齊，他們不否定會演變成一場「商戰」。

最近一兩年，每次本港油價產品調整，步伐多一致，標準石油公司雖然暫不調整電油售價，但又透露稍後可能會調整。

產品	舊價	調整幅度	新價	增幅百分比
超力汽油（每英加侖零售價）	十元一角	（照舊價）	十元一角	
汽車用柴油（每英加侖零售價）	九元一角	五角	九元六角	百分之五．五
火水（每英加侖）	七元四角五分	四角	七元八角五分	百分之五．四
工業用柴油（油倉交貨價）	六元九角	二角五分	七元一角五分	百分之三．六
工業用燃油	四元八角	二角	五元	百分之四．一
石油氣（每磅零售價）	一元七角五分	一角二分	一元八角七分	百分之六．八
推動燃油（每磅零售價）	二元二分	一角二分	二元一角四分	百分之五．八
船用柴油（每英加侖零售價）	六元七角二分	一角五分	六元九角七分	百分之三．七
藍鐵火水（每英加侖零售價）	七元六角五分	四角	八元五分	百分之五．二

此次標準石油公司石油產品（汽油除外）平均加幅度是百分之三至六。其中石油氣加幅較大，加幅竟達百分之六點八。其次是推動燃油百分之五點八，汽車用柴油百分之五點五，火水（普通庄）百分之五點四，藍鐵火水百分之五點二，工業燃油百分之四點一，船用柴油百分之三點七，最少則爲工業柴油，約百分之三點六。

上表是今次標準公司各項石油產品新舊價對照。

社工總會抨擊社會署 志願機構人員未獲同工同酬

致函國際會議要求代爲申訴

【本報訊】香港社會工作者總工會昨日指摘政府拒絕同工同酬的合理要求，藐視該會直接參與的權利。因此該會在昨日（七月十六日）於大會堂前親自致函各國出席第二十屆國際社會福利會議代表，促請他們注視本港社會福利界人手嚴重短缺的問題，並抨擊社會署沒有把志願機構納入「福利職級檢討」中。

總工會要求各國代表支持「公平對待社會工作者」及代爲申訴。

總工會本着維護合夥及同工同酬的原則，曾向社署提出建議及合理要求，卻遭社會署斷然拒絕，藐視總工會直接參與的權利。

總工會認爲社會署兩年前單方面進行福利職級檢討，明顯地影響及引致志願機構人才流失，致人手短缺的情況更加嚴重，使需要接受社會服務人士直接受害，更剝奪他們接受服務的權利。

根據社聯社會福利人力調查報告顯示：就八〇及八一年度空缺高達一千零三十一名，引致多項已定計劃的服務無法推行。

昨日約一千三百名各國社會工作者，行政人員，策劃人員及有關專業人士出席是次會議開幕禮。會議目的爲維護社會公義、平等、人道及促進人類幸福。近年香港經濟發展蓬勃，相反地社會福利發展卻遠遠落後，本港社會福利服務發展實有賴政府誠意地大力推展。

總工會要求各國代表簽名表示關心及支持以下三點：

㈠政府有責任改善本港社會福利服務。

㈡政府與志願服務界的合夥及同工同酬的原則，必須受到維護及尊重。

㈢福利職級檢討必須立刻實施于志願福利機構。

公務員總工會致函港督 建議成立獨立機構 調解衛生督察工潮

【本報訊】爲減少公務員與政府間之糾紛日益加深，香港公務員總工會昨上書港督，建議成立一個獨立機構，以調解衛生督察工潮問題。

香港工務員總工會秘書長錢世年昨日表示，一個有效的談判機構及談判途徑，是爲當務之急。目前政府意圖將所有公務員的薪俸及服務等問題，推向和利用一個不明白內情的「常委會」身上，事實上，「常委會」對談判制度及公務員之複雜調制完全沒有經驗，不能因其標榜「獨立」兩字，便可解決所有問題。

香港公務員與政府間之糾紛，並不因「常委會」成立而減少，反之，導致更多更嚴勞的糾紛，這證明政府處理此問題，是否成功，「常委會」是否有效。

港督在七月十一日離港前舉行記者招待會時說：「公務員薪酬及任何問題，是不能不顧其他因素而獨立處理。」

在同樣道理下，「常委會」不可能不顧及政府之政策，及大財團之利益等因素，而獨立處理的。

衆所週知，「常委會」不是所有公務員工會同意下成立的，認爲其結構及組織出現很多問題，最基本連勞方代表均無，但資方卻委派一個首長級公務員爲秘書長，而且所有委員都是由資方單方面委任的，連勞方最基本的諮詢權利也被剝奪。當然，在政府立場來說是有效的，但對徹底解決公務員與政府間之緊張關係，未必有效！

政府曾說：「目前之高級評議會，是能獨立處理公務員與政府間的勞資糾紛」。又再說：「常委會能夠全面及獨立檢討此問題，是非常有效及能夠良好地解決公務員與港府間緊張關係的。」

基本上高級評議會在認可工作範圍內，只處理公務員因生活指數上升之調整，與及研究銓敘條例（像私人機構之服規，非僱傭合約），從未直接介入職級漏制，及薪酬之爭議。

其次，因常委會「不能不顧及其他因素而獨立處理」薪俸等問題，才導致許多工務員工會之連串工業行動，和導致資方引用銓敘條例六一一，來掩飾其動用英女皇殖民地委任狀，迫使其僱員就範。在圓碍用牛刀之方式下，利用遺殖民地委任狀，來對付執行工會決議的少數公務員，作爲政治犯、大毒犯來處理。如果讓它泛濫下去，其後果不堪設想。

如果政府能接納民意，成立一個中裁機構，不滿的公務員也有上訴之機會，則不致勞資方各走極端，造成嚴重之後果。

窺浴疑犯與警糾纏

【本報訊】兩名軍裝警員，昨晚在九龍李鄭屋村第十二座地下拘捕一名嫌疑窺伯時，遭遇反抗，雙方發生糾纏，一名警員手部受傷，但嫌疑男子終被拘捕。受傷軍裝警員事後經送院醫治。據悉：李鄭屋村第十二座地下女廁，經常有一名男子偷窺女子出浴，居民向警方投訴，警方接報後，並於昨晚九時許派出兩名軍裝警員調查。

事發時，兩名軍裝警員奉命在該座附近埋伏，等候可疑警伯出現，未幾，果見一名男子鬼鬼祟祟的在女廁外徘徊，行動可疑，兩警員趨前截停查問結果，在其身上檢獲一柄利刀，詎料該名疑人反抗，與警員發生糾纏，一名警員手部受傷，但仍將疑人制服，帶署調查。

太子道恒生銀行 被人虛報有炸彈

【本報訊】九龍太子道三百六十號恒生銀行，昨午接獲神秘恐嚇勒索電話，謂有人在銀行內放置計時炸彈，勒索二百萬元，警方接報後派出大批警方人員到場搜索，惟無所獲，對於傳被勒索一事，未獲警方人員証實。

事發於昨午三時許，上址恒生銀行一名職員突接獲一個神秘電話，該神秘電話是由一名操男子口音的人打來的，神秘人在電話中揚言有人已在銀行內放置了一枚計時炸彈勒索二百萬元，即掛斷電話，職員接聽電話後，即通知負責人報警。

警方接報派出大批警員到場搜索，經一番地毯式搜查後並無所獲，至於該宗恐嚇電話案是惡作劇，抑或另有別情，尚有待警方人員進一步調查。

法律改革委會研究 香港商業仲裁法律 是否適合國際需要

【本報訊】據法律改革委員會宣佈：該會經已舉行兩次會議。在今年六月十四日首次會議時，委員會研究第一個項目商業仲裁。律政司及首席按察司曾就以下範圍轉遞問題提交委員會研究：「香港目前的商業仲裁法律及慣例，對於切合本地及國際社會的需要，究竟達到何種程度？何種改變，若有任何改變的話，是有所必需，合乎理想或可能實行，以切合此等需要？」

委員會已委出一個小組委員會調查此問題，並作出報告。其成員如下：主席：李國能大律師，胡法光議員（菱電機械有限公司），郭志權博士（永安集團），LOW BRNEST先生（仲裁員特許學會主席），POWELL, A.先生（律師），李國寶先生（東亞銀行），DICKS, A.先生（大律師），BULLITT, J.先生（美國律師），卓基德先生（律師）。小組委員會秘書爲律政司署的HODGE, A.。

仲裁小組委員會已經舉行多次會議。其首項工作是進行一項有關本港仲裁的調查，然後研究各項使本港成爲國際仲裁中心的建議。

小組委員會快將發出邀請，請這方面的個別人士及商業機構提供意見，並且亦歡迎市民提出意見。

華員會護士組表示 護士薪點獲調整 仍有部份職級被遺忘

【本報訊】華員會護士組昨日發表：自去年十月即大力爭取護士新薪級表之轉換應採用「轉上一個薪點」的辦法，雖獲當局答允考慮，但該會護士代表表示仍有若干職級被遺忘，從而將引起各職級間新的不公平和分裂，因此感到不滿。

他們稱：在昨日醫務署及職方第二十次聯席會議上，醫務衞生署副署長向職方各護理團體正式宣佈：政府已批准普通科及精神科註冊護士、登記護士以及助產士採用此轉換辦法，並公佈有關細則，由銓敘科人員加以解釋。

華員會護士組代表指出，此舉雖屬歡迎，但由於同屬一個職級，仍有見習護士、護士主任及護士教師被遺忘，勢將在護士各職級之間，製造新的不公平及分裂。對此，該組深表不滿。

該組代表又指出：當局不應再人爲製造人事上糾紛，漠視舊人的年資經驗，使任職已逾一兩年的舊人同新入行或新升職的同事支取相同薪酬。華員會護士組代表重申：要求政府及常委會從速檢討現行薪級表轉換辦法，接納華員會合理要求，使全港公務員得以一律採取「轉上一個薪點」的較爲公平合理的辦法。

警察子女教育基金 今年頒發助學金 總數達八十萬元

【本報訊】警察子女教育信託基金由於近年資產的增加，今年所頒發的助學金高達一千二百多份，但由於政府增加對中、小學教育的援助，該基金將會增加給予接受高等教育之助學金。

警務處長韓義理昨日在大會堂出席該基金第十三週年助學金頒發典禮時，作出以上的表示。

上述助學金在今年共頒發總數達七十九萬元之一千二百零二份助學金，其中包括剛剛開始的中學教育之二百二十一份新助學金，而八十份乃給予正在港大、中大或高等教育學院或海外大學或高等教育院校就讀之學生。在本地及海外之二百二十四位學生現正由基金接受助學金，與去年之數字比較已增加三十七。

警務處長指出：自從一九七八年以來，給予接受高等教育之助學金增加了百分之五十，深信未來將會繼續增加。乃由於政府對中、小學教育增加援助，將基金款項使用於協助接受高等教育者，會有更大之幫助。

本港於一九六七年發生騷動，當時警務人員在維持法律與秩序方面有優越之表現，市民爲表揚此種表現捐出款項，而設立本基金，自設立以來，基金之資產已由二百七十萬元增加至總數一千三百一十萬元。

警務處長更讚揚投資顧問委員會，使得此基金資產不斷增加。他並且稱頌該委員會的負責人鄭棟材及即將退休的韋麻對基金會的貢獻。

虎豹別墅計劃再發展 申請改地契

【本報訊】虎豹別墅之業主，據傳已向當局申請修改批約。

工務局官杜惠霖謂，此事正由官地處審查中。

渠又謂，政府正與申請人磋商修改地契，詳情會於達成協議時發表。

他說：政府原則上已同意該地段應再加發展。

杜惠霖解釋，除地契所列明者，花園不能再發展作任何用途或目的。唯一可行之辦法係修改地契。

該園之地契已於去年十一月由長江實業公司向新加坡虎豹兄弟公司以四千萬元購得。一九七八年三月，長江主席李嘉誠則以二千五百萬元自虎豹購得該地。

虎豹別墅花園係由胡文虎於一九三五年以一千六百萬元建成。

最後經濟行情

金價	股市
（香港時間七月十七日凌晨二時電） （倫敦金價） 頭盤　六二三．五〇 二盤　六二四．五〇 收市 （入）六二六．〇〇 （出）六二八．〇〇 （紐約金價） （八月份一百安士期貨） 六二五．五〇	（紐約股市） 美股開市時報漲，中段再升。杜鈞斯指數開市半小時後上升一點一一，三小時半後再升七點四四，即上升八點九五，報九一〇點四九。 （倫敦股市） 週三日收市時金融時報指數上升三點三〇，報五〇三點一〇。

註：美國紐約金市全日走勢，及大戶買賣動態，詳情請參閱今日工商晚報。

搜刧跑馬地住戶 兩賊中空寶 事主反抗受輕傷

【本報訊】兩名匪徒昨午藉詞送貨，闖入跑馬地區一住宅內行刧，事主反抗時被匪徒刺傷手脚，幸而傷勢並不嚴重，敷藥後出院無碍。

該住宅並無財物損失。

刧案現場爲賽靈頓道一號A三樓，業主名許湊，七十一歲，外省人。他爲上址的包租人，全層樓間隔分四個細房，居房分租予一對夫婦，頭房有一陳姓女子居住。而許湊夫婦及其幼女則分別住在中間兩房。其女剛由加拿大歸來。

案發於昨午一時卅分，許湊一人獨自在家閱報，兩名男子按門鈴假稱送貨給頭房住客，事主不虞有詐，遂開門讓他們進入。兩匪入內四顧無人，馬上露出猙獰面目，迅即在門右邊的廚房取出一把菜刀，指嚇事主並割斷電話線，一匪且撕破毛巾細綁事主，事主更被用毛巾塞口，事主掙扎時被菜刀割傷手脚。兩匪在屋內往客非常小心搜藏財物，兩匪遍尋不獲，終於空手而去。

刧匪逃走後，事主自行鬆綁，負傷在樓下的藥房借用電話報警。救護車稍後到場將事主送往鄧肇堅醫院救治，傷者經針裂後已出院。警方則在現場錄取指模及展開調查。

台導演屠忠訓 為電單車撞倒 受傷頗重陷於昏迷

【台北消息】導演屠忠訓被電單車撞倒後，當時曾有嚴重的嘔吐現象，太太趕到醫院時，他也能清楚的說明身體不適之處。但是因仁愛醫院設備不足，屠忠訓被送去中心診所就醫，開始陷於昏迷。

主診的醫生表示，屠忠訓雖然無外傷，但是就X光之電子掃描器測驗所知，屠忠訓腦部受創的程度，可能頗為不輕。

因為屠忠訓血壓中樞暫時失去了功能，血壓，脈膊不穩，因此祇能以保守的治療方法控制狀況，如果屠忠訓能因此恢復部份生理活動，才可接受手術治療。昨日電影圈不少同寅，已往醫院探視。

屠忠訓今年四十歲，又有十年的電影工作經驗，拍過的作品雖然有限，但是他第一部編導的「龍城十日」，曾為徐楓贏得最佳個人獎，他改變戲路拍「歡顏」，又為胡慧中在亞洲影展獲得最有前途的個人獎。

在東京大學法律系畢業的屠忠訓，書生氣質很濃，電影圈對他的評價是「忠實，本份，重理想的導演。」

徐杰赴日本 拍攝廣告片 勾留五天然後返台

女星徐杰昨午十二時許乘機飛往日本，她是應當地一製作公司之邀，拍攝一個廣告，預算在日本逗留五天才返台北。

徐杰是兩日前由台北來港，簽了日本的簽証，昨日起程，由於徐杰從未去過日本，所以特別請了一個日本籍的婦人陪同她。

原定由日本返港，可以宣傳「名劍」，祇可惜「名劍」未趕得及，必須在八月初才上映，徐杰便先行返台拍戲，等到嘉禾有通知後才返港。

徐杰對記者表示，她這次是拍一個商業廣告，相當的開心，過去徐杰在台北，也先後拍過一些廣告，所以這次赴日拍廣告，也有工作上的經驗，心裡才不會害怕。

記者昨日問及徐杰，懷孕後的徐楓，近況如何？

徐杰說：姐姐最近已盡量在爭取資產，她預算這個月底來港。」

徐楓在結婚之前，曾向公婆保証，他們必須每個月來港和公婆一起生活，如今祇是履行諾言而已。

※路家敏與「小時候」童星在「錫晒你」外景地上，學做攝影師。

動物奧運會 今盛大公映

與衆不同的卡通喜劇「動物奧運會」，用動物反映體壇盛事，令人發出會心微笑，由繽繽業發行，聯華院線暑期貢獻佳片，今日開始公映。

「動物奧運會」是粵語對白，老幼咸宜，闔府統請，今日開始在南洋、國貿、南華、國華、銀都、英華、荃灣、華都、城多利、元朗、澳門國華等十間戲院聯映，珠江映四點場，粉嶺下期加入。

秦祥林昨天返台時堅決表示 絕不會放棄追求林青霞 對芳芳結婚心裡不是味

△秦祥林與張沖昨午四時乘搭國泰班機返台灣，張沖在機場向記者表示，因為秦漢去了美國找林青霞，為免秦祥林跳飛機，因此特別陪他返台北。事實上張沖是為了和中影接洽拍「皇天后土」，才到台北去。

秦祥林被記者追問，他究竟什麼時候去美國找林青霞？他表示，目前已答應了龍剛，將會為大雄公司客串拍「屠殺」，男主角是張國柱，他只是客串而已，至於是否可以拍戲，秦祥林也要看過台北的片期才能決定，他說：雖然可以去探林青霞，但是也不能毀「皇天后土」於不顧。

對林青霞剖白了自己的心意，秦祥林表示他絕對不會為任何人而放棄他的追求，但是記者就蕭芳芳結婚問題，問秦祥林有何感想。

查理秦卻很坦白的說：「我和芳芳分開已有四年，但是看到她結婚的消息時，心裡還是怪怪的？」

記者問：「是怎麼的怪怪？是不是酸溜溜的意思？」

他說：「又不是酸溜溜的，連我自己也想不出所以然來，反正很不是味道。」

秦祥林希望自己和林青霞，可以有好的結果，無論如何他也會耐心等待林青霞的決定。

趙雅芝的滿足 在於懂得幸福

趙雅芝自從懷孕後，祗拍完了楚原「英雄無淚」及客串過上「海灘」續集，即辭掉所有工作，安心養胎，很少露面。

日前，她接受電視台訪問時，據所見，趙雅芝就如狄波拉一般，一點不胖，亦不臃腫，比起懷孕前更要美麗。

趙雅芝已有一個兒子，他希望這一胎會生女兒，現在是七月，距離她的預產期尚有六個月，到今年十月，便知道阿芝肚子裡的是男是女了。

娛樂圈為謠言，但謠言止於智者，曾幾何時，連趙雅芝也成為緋聞的主角，但外間傳聞並未影響到趙雅芝的家庭生活，看看趙芝現在的幸福和滿足表情，便可以知道她和夫婿感情如何了！

圈中成功的女星不少，但像趙雅芝般家庭與事業兩全其美的並不多，這點，與趙雅芝平日重視家庭生活很有關係。她與井莉一樣，不論多忙，始終都把家庭、丈夫及孩子放在第一位，因此，她們都不曾因為本身事業的成功而損害了家庭幸福。她們懂得滿足。

趙雅芝還有一份福氣是別人羨慕不來的，就是人緣好。她拍「英雄無淚」，影城的人都對她特別照顧，她有一次跳舞，舞衣及新裝均須專人設計，化妝小姐因為喜歡她人很和氣，化妝時也特別落足心機。難怪許多人羨慕趙雅芝，她也說自己幸福，因為關心她，愛護她的人很多。

夏光莉為繽繽拍片 在港約逗留三個月

近年崛起台灣影壇，有「女神腿」之稱的武俠女星夏光莉，日前由其父陪同下來了香港，履行與繽繽公司簽下的兩年四片合約。

在繽繽公司組成有左派戲院在內的聯華院綫後，傳台灣新聞局曾發出指示，阻止台灣演員為該公司拍戲，及限制其出品在台上映。因此，對於夏光莉能否獲批准來港為繽繽拍片，大家都抱存疑態度。

然而，夏光莉終於來了。這就證明，台灣新聞局並不如所傳的那樣「小器」。

問夏光莉此次來港為繽繽拍片，曾否擔心此舉對她今後的電影事業有所影響？

「不會的！」夏光莉肯定地說：「當初我加盟繽繽時，該公司尚未組院綫，台北新聞局亦并未有過勸阻演員為該公司拍戲的指示，同時，我這次來港，還是繽繽通過新聞局代辦手續的。」

繽繽公司是在夏光莉拍完「師妹出馬」一片後，與她簽下兩年四部片合約的，當時夏光莉還未有目前之紅。她此次來港，大約逗留三個月至半年，第一部為繽繽主演的「追捕」日內便開拍。而「師妹出馬」亦定月底上畫，正好趕及做點宣傳活動。

余安安日內飛台 拍離別鈎扮俠女

爾冬陞獲准遷入導演宿舍

余安安在短期內將飛往台灣拍戲，她昨日稱返回麗的「度期」，在台所拍之新戲已命名為「離別鈎」，男主角是衛子雲及凌雲，余安安扮演一個武功高強的俠女。

在台灣拍完「離別鈎」後，余安安立刻趕返香港棟歌，以準備十二月去新加坡登台。早在半年之前，已向邵氏請假，她估計邵氏仍肯放人。

最近，爾冬陞由邵氏演員宿舍搬到導演宿舍，據余安安表示，邵氏一向將演員及導演階級劃分得很清楚的，爾冬陞獲准搬入導演宿舍，則屬破天荒第一次，目前，新居已在裝修中，裝修費高達數萬元。

余安安與謝賢的交情甚篤，狄波拉更常邀余安安打麻雀，白燕與謝賢夫婦常有來往，余安安在四哥家偶遇白燕，立刻撒嬌若狂，她很開心的說：「有機會見到偶像，幾晚都瞓唔着覺。」（阿冰）

馮寶寶夢能有兆 歐陽佩珊接替 演出新CID

※爾冬陞需遷導演宿舍，余安安幫助搬屋

歐陽珮珊拍完「發現灣」後，隨即接拍「新CID」劇集，她目前已參加拍攝工作，十八號才再拍外景。

在新「CID」未開鏡前，無線尚未知馮寶寶夢能有兆的消息，及後獲得消息証實後，被迫臨時換上歐陽珮珊上陣，她已瓜代寶寶扮演一傻偵探。

歐陽珮珊在「新CID」劇集中佔戲不多，故此昨日可抽空與夫婿郭鋒一齊去練排球，最近，歐陽珮珊突然愛上球類活動，她除練排球外並喜歡打羽毛球，由於技術欠佳，昨午在練波時不慎扭傷右手。

無線電視之長劇「網中人」將於十月底在新加坡播映，為着配合宣傳，歐陽珮珊計劃十一月去彼邦登台，她認為「網中人」已播到高潮之際才去邪邊唱歌，應該更轟動的。

郭鋒樂於做「跟得夫婿」，他跟隨歐陽珮珊去新加坡，到時更上台一演身手。

他們打算在新加坡逗留一週，然後即趕返香港拍電視節目。

柯德莉夏萍 柔情千萬縷

如果戀愛過的話，你一定能領畧到什麼叫做意亂情迷，什麼叫做柔情萬縷，在「花都奇遇結良緣」中，柯德莉夏萍已墮入了情網，她愛上了加利格蘭。

加利格蘭對於眼前這麼一個清麗脫俗的人，是愛在心裏的。

但，他不是一個將愛擺在口中，他喜歡她的無邪，喜歡她的真摯，他知她正面臨危險重重的殺機。

在四面埋伏中，加利格蘭挺身而出，為柯德莉夏萍擋住一切的困惑。

一個情亂情迷，一個柔情萬縷，巴黎的街頭上，加利格蘭和柯德莉夏萍，一個走一個追的，既浪漫又緊張。這樣的一個愛情故事，你可曾喜愛？

「花都奇遇結良緣」柯德莉夏萍和加利格蘭的一段患難之情，透過導演史丹利杜能的處理下，顯得格外迷人。

親情昨煞科 人人鬆口氣

無線長篇電視劇「親情」終告煞科，監製李添勝昨日親自拍最後一場戲，「親情」主角周潤發，雪梨，任達華，劉丹等表示，他們已在飛鵝山捱了足足三天，在山頭木屋拍雪景頗慘無人道，天晴時晒到頭頂出烟，下雨天又變落湯雞，可幸終於拍竣，今日才鬆一口氣。

「親情」與「網中人」的結局很相似，周潤發與劉丹展開槍戰，結果兩敗俱傷，任達華，雪梨則傷心欲絕，全劇在悲慘慘中結束。

女主角雪梨拍完「親情」後，曾計劃與胞姊米雪結伴飛往菲律賓旅行，無線知於昨日通知雪梨，聲明將有通告給她，菲律賓之行唯有取銷。（阿冰）

※「核子母艦遇險記」是一部奇幻電影，製作費二千萬美元。

青少年藝術節

籌備了幾個月之久的青少年藝術節在本週內正式開始，忙碌的人員也進入了最興奮的高峯，我們這些看戲的人也得忙碌起來了。

第一天由粵劇開始是個好事情，大鑼大鼓音樂震天，娛樂這一門就得要熱鬧的轟轟烈烈才成。而李寶瑩與羅家英排出的折子戲更是齣齣精采。李羅二位不但自己粉墨登場，演出「斷橋」，更有他們的學生參加，也算對他們的訓練班有個實習的機會。先有百花亭贈劍，由他們的學生演出，再以楊門女將中的「壽堂驚耗」，來令更多的學員有機會上台，希望以後他們能多多演出，自己也開心，觀眾也有更多的機會看戲。

七月二十一日同晚有一個音樂會在演奏廳舉行。是香港新一代的青年與歌曲，題名為「飛蛾」，是歌謠演唱外又有鋼琴及結他。這些熱愛音樂的青年用自己的語言，旋律唱出他們的感情。希望可以創出一個新的民謠天地，不是翻譯西洋的歌曲，更不是千篇一律的電視歌曲，希望能藉這一次的演出，使香港的民歌能深入各階層。

視聽私語

珍珍佩佩姊妹漸見成熟

歌影

鄭氏姊妹花珍珍佩佩返港，應邀於愛群歌劇院登台，並定場於海洋皇宮夜總會，筆者遇彼姊妹花於海洋，一別經年，比前成熟許多，在目前歌國正鬧才荒，珍珍佩佩想當會在本港走紅一時，此實為機不可失的機會。

珍珍佩佩於藝海雲歌不久，初期以載歌載舞形式，與鄭少秋沈殿霞登台時擔任配角，但其後自立門戶，而走埠南洋，年紀漸長，亦漸趨於成熟，前晚登台獻歌時，與以前判若兩人，俗稱女大十八變，此誠非虛語。

海洋皇宮夜總會節目為迎合暑期知音人士，着力加強，每晚十一時由珍珍佩佩主唱，以應晚飯客要求，而十二時則由嬌嬌女劉鳳屏主唱，節目之强勁，實堪與海城及海天成為鐵三角，為尖沙咀區夜遊人士之好去處。

珍珍佩佩姊妹最近返港頻練新歌，包括目前流行之電視劇主題曲，以適應目前港九及南洋觀眾要求，明月彎刀，以對唱形式唱出，果然大受歡迎，此為彼倆姊妹聰明之處，目前一般觀眾喜歡求新，而難得以雙檔姊妹花形式演出，載歌載舞得人歡迎之外，能在演唱方面能有新鮮風格，當能得人好感。

黃淑儀改髮型

黃淑儀改了一個最新的髮型，將她那是美麗而個性的秀髮給剪去了。

雖然，新髮型很有青春氣息，不過，看起來，似乎不及原來的披肩長髮那麼養眼。

被稱為最有女人味的電視藝員的芝芝，改了髮型之後，令人對她的印象有所改觀。

有人問芝芝，改新髮型，是否男友的意思，芝芝是正式的加以否認，她表示：男友是不會理會她這些瑣事的，祗不過，她認為天氣這麼熱，將長髮剪短起來，會更加涼快。

而且，改新髮型也不是如今才開始，拍「救世者」時，她便改了一次髮型。

女人的生活，應該是多采多姿的，故此，她不但會不斷的改新髮型，還會不斷的多買些新裝來穿，把自己打扮得漂漂亮亮的。

※張美瑾曾透愛情苦杯。

今日電視節目

無綫翡翠台

8.00	無名英雄
9.00	伏魔三劍俠
25	功夫迷
50	大戰恐龍城
10.35	智勇雙龍
11.30	[illegible]
12.00	雪山飛狐
1.00	午間新聞
15	淘氣學生妹
45	粵片「一劍震江湖」陳寶珠主演
3.30	强人
4.30	跳飛機與你
6.00	春風桃李
30	新聞及天氣報告
7.00	廣告
05	翡翠劇場「親情」
8.00	發現灣
9.00	歡樂今宵
10.30	新聞報告
45	天外怪客
11.45	仙鶴神針
12.30	國片「長腿姐姐」葉楓主演

麗的中文台

7.00	早晨新聞節目
9.02	七小福
10.00	彩虹新天地
11.00	紀錄片
12.00	午間新聞
15	國語片「小人物出頭記」夏台鳳主演
2.15	粵語片「[illegible]」丁瑩主演
4.00	下午茶
30	亞里巴巴與四十大盜
5.30	醒目仔時間
6.00	英語片「大不列顛戰役」
7.30	新聞報告
50	廣告
55	當年今日
8.00	人在江湖
9.00	大內羣英
10.00	貓頭鷹時間
30	當年今日
33	新聞天氣及經濟行情
11.00	鱷魚淚
12.00	拯救者一號
1.00	英語片「警探實錄」

無綫明珠台

5.00	新聞提要
05	卡通片
30	兒童故事
40	動物救援隊
6.10	兒童世界
35	歡樂青春
7.00	新聞及天氣報告
30	自然生物攝影
8.30	神探俏嬌娃
9.30	明珠九點半「最毒婦人心」
11.10	新聞報告
10	班尼希比時間

麗的英文台

4.00	醒目仔時間
6.00	新聞摘要
05	生活的旋律
30	大自然樂園
7.00	社會透視
30	的士高狂熱
55	當年今日
8.00	新聞及天氣報告
30	特警雙雄
9.30	英語片「吾愛吾妻」
10.50	[illegible]
11.40	新聞報告

香港本年度喜劇代表作
敢向任何派別喜劇挑戰
錫晒你
粵語對白 闔府統請
成年人嘅開心菓 細路仔嘅糖不甩
新報・優先好評
妙趣橫生・活潑可愛《錫晒你》

觀衆扶老携幼 迫爆各院
黃元申・路家敏 主演
曾珮琪 特別介紹
鄭則仕・黃新
梁立人 江龍
溫兆權 黎小田 盧國沾 陳美齡
（麗聲・民樂・加午夜場）

豪華 5-762372　新大華 3-841199　華聲 3-617169

核子母艦遇險記
明天盛大映
歐洲公司戰爭巨片
天皇巨星 却德格拉斯
現代啟示錄男角 馬田辛 合演
耗資二千萬金元鉅製！
科幻片趣味・・・
戰爭片刺激・・・
場面最壯觀・・・
一千一百呎長・
三十二層高
核子航空母艦
珍珠港外巡邏
突被風暴捲起
從此引起一場震心動魄的戰爭！
據報：法國，東京，倫敦劇下賣座紀錄。

嘉禾本年度喜劇代表作！
笑到見牙唔見眼！
好評！
明報晚報（石琪）「錢作怪」是名符其實的瘋狂喜劇 素材和小趣味比「發錢寒」更豐富。
紅綠影評「錢作怪」夠娛樂性，許冠英與古國華是一對很好的配搭。

吳宇森 編導 許冠英 主演主唱 許冠傑 作曲作詞
三人繼錢寒後，再攜手度開正戲路！
瘋狂惹笑 消暑解渴
錢作怪
FROM RICHES TO RAGS
特別介紹 古國華
領銜主演 陳琪琪 亦嘉 唐晶
特別客串 黃錦燊
監製 鄒文懷
嘉禾貢獻最佳影片
嘉禾 麗華 紅磡 好景 珍寶 帝國 國際 皇后 皇都 太平 金明 帝后 華盛 南昌 光華 金都 南洲
第二週
今天五場 嘉禾今加開午夜場
賣座創高峯 觀衆樂趣無窮

監製 劉氏兄弟
劉家榮 韓國才 領銜主演
陳鴻烈 客串
林建明・黃錦燊 領銜主演
發圍
編劇 岳泰
導演 劉家榮
武術指導 李家柱・林克明・楊世約
整舖杰嘢你睇！
刺激痛快 一百分鐘
後晚午夜場 暑假大傑作

迷霧

天心月・文　新域・圖

第七章：撲朔迷離

鐵腳和尚道：「我當然知道。如果你敢相信我，背服下敝寺秘製『六度慈悲散』，再嚴重的內傷三天就能痊癒。」

李十八仍然懷疑自己的耳朵道：「度元呢？他為何不回來？」

鐵腳和尚道：「他走得慢。我抑不得不趕快一步。因為你如果及早服了藥，雖然不能馬上恢復全力應付強敵。但至少有足夠氣力可以逃走，等到內傷發好再說。」

李十八道：「你一定忘記世上還有『流星』一般世正這個人？他雖然懷疑你一槳，但在少林寺頗有地位說話也很有份量。你先想想他，然後決定給不給我藥。」

鐵腳和尚取出一個瓷瓶，遞過來，笑道：「我已為他頭痛了半天，怎會忘記他呢？這瓶藥分五次服，每隔六個時辰服一次。」

李十八接過藥瓶，疑惑道：「你為何將如此寶貴天下無雙的靈藥給我？」

鐵腳和尚道：「等你好了我們若有機會見面再談這個問題好麼？」

李十八當着他面倒出一些白色藥來，一口吞服，收起瓶子，就拆着門框閉目調息一陣。

等到他睜眼時，人影已杳。李十八泛起自信自傲的笑容，望向沉沉夜空。

此生所走道路是對是錯，不但自己心中明白，看來世上竟然亦還有別人明白……

明豔無倫的蕃夫人勸他不如殺死心中「傷痛」。但世上任何人心中之傷痛，用甚麼武功？用甚麼刀劍能夠殺死呢？

——縱然不能長相聚，也要長相憶。天涯海角不能忘記，我們的小秘密。

×　×　×

曾希已經在同一暗影中站了三個通宵。白天因為有很多僕婢經過及武師巡邏，所以祇好回到房間拚命喝醉，倒頭大睡。

但那房間的擺設佈置色彩以及氣味都能使他感到窒息、感到痛苦。

其實黑夜裏獨自站在那株巨大槐樹下，滋味同樣不好受。祇不過在黑暗中他可以靜靜流淚。而且離他不遠有一道院牆上光卸之時，似乎可以看得見王淑嫻赤裸身體映出肢且白皙光芒。

槐樹祇能遮擋秋露，但擋不住夜風帶來的無盡寒冷。院牆內那些房間卻都十分溫暖。地毯都很厚。牆壁用帷幕遮隔。

所有家具都加上毛料套子。甚至還有散發熱氣的暖爐。所以雖是身體很弱的人，在那些房間裏可以一絲不掛而決不會傷風。

而曾希亦知道所有房間內的女人總是赤裸着身體。因為他父親一向要姬妾如此。

雖然曾希穿上棉袍但仍然很冷。覺得寒氣從心中冒出，而且頭昏腳軟。他咬咬牙，忽然攀上槐樹，一直爬到可以俯視院內的高度才停止。

他祇希望能夠看見王淑嫻一眼也好。那怕是這樣遠遠望一眼也好。

三天本是很短時間。可是你如果知道心愛的青春美麗妻子不論日夜都光着身子，和另一個男人在一起。你大概會覺得三天比三百年還長。

直到現在才知道失去王淑嫻竟然比死還難過。可惜知道已經太遲。

世上很多感情或事物往往等到失去之後才發現真正價值。他當時很怕「死」，所以極贊成利用王淑嫻的主張。但現在卻寧可死。他根本覺得活不下去。

他的確活不下去，因為他忽然從兩丈多高樹椏跌墮，身體碰地發出「蓬」一聲。他四肢掙扎了幾下便永遠不再動彈。（二五）

相水神

陳宮甫

乞求作婢妾

「你要從我身上獲得補充，增強你！」何嫂蒼涼地說。

「不，我確是吸她的胭脂神元而護持自本命的，你要明白，我雖然吸取得很少，但是因我祖母一系的關連……」

「好！就這樣，我答應你，但對她，我是主，她是婢，我不把她當巫當奴婢就是！」何嫂說。

時，快速地引出炭火，再燒她的長髮，仙芝的頭髮已被燒去了一部份，如今，何嫂有技術，普遍地燒，燒去的更多了，但不燒着皮肉。丁坦沒有阻止，何嫂在做了之後，就抱起赤裸的仙芝而走到洞後的一個水池邊，將仙芝的身體放入。

他拍打她的頭頂，再唸咒語，仙芝被禁止，應是昏迷的，實際，但是，她護持心神本命，不曾失去知覺，她經歷了生死交關的一幕，在被投向炭火中最後一瞬，如丁坦不及時阻止，她也會出力自救的，此時，身體入水，她立刻吸取，抵抗住何嫂的手掌一拍，不過，她的巫神仍受震盪。她裝迷離到底。

何嫂唸完了咒語，將她自水中拖出，扔在地面，仙芝才作出悠悠醒轉之狀，身體縮瑟，呻吟，做得很像。丁坦有些尷尬，取了一張氈包住了仙芝的身體，稍後向何嫂說：「由你對她說明！」何嫂冷冷地哼了一聲，坐下來，又稍待，冷峻地說：「仙芝，你聽着：那個死去被埋葬的何百成，是我的丈夫，你自然知道他是怎樣死的，如今，他的巫元移轉到了我的身上了，我又以丁坦為夫，丁坦救你出來，和你合體，那該是結夫妻的，但我已擇了丁坦為夫，我救了他！」何嫂稍頓，再說：「我留你一命，以你為婢！」

「何嫂，我是胭脂女！」仙芝於迷離中歎弱地說出。

「我知道，也因此而留你一命，但你祇能作婢！」

「作婢——」她嘆息着：「是因為我已耗神元？」她說着，轉而看丁坦，有乞憐相，然後又問何嫂：「我能不能作婢妾？」

「你要他？我曾吸取你的巫元，你還要他，自願作妾？」何嫂冷笑着：「若作婢，我會擇一二名男子給你！」

「我願作妾，何嫂，收容我——」仙芝悽愴地說：「我若離開，不會有出路了，我希望在你的門中再得到一些！」（一六一）

乘半醉強佔有她

邪惡的人性

何行

強森聽了默生這樣說，語氣中十分輕鬆樣子，他笑說：「伍茜蒙所說的，該是最公道了，到底是我奪他的愛呢？還是閔士笙在亂說？」

「伍茜蒙說的，你認為是公道的話，那末你真真該死了。」默生把杯重重一放，像是他飲了一大口酒說：「伍茜蒙說她是閔士笙的情婦，可是因為閔士笙女人太多，他們時常吵嘴，在感情方面，是不大好的。」

「那晚一起吃飯，他們又吵了起來，因為閔士笙又用錢把她女朋友珍妮引誘上了，她是十分刺激，所以吃飯時也喝了不少酒，而你送她回去，乘半醉用強佔有她。」

「對伍茜蒙來說，她在外交際，多一個男人，本來沒有什麼了不起的大事，可是這二個朋友，他們爭氣，是使她十分難堪，你答應她遲早會趕走閔士笙的，伍茜蒙是這樣說，你認為她是否說得公道？」

「事實不是如此，伍茜蒙也不會這樣說的。」強森是有點着急般在辯白，然後他說：「若不信我說，最好辦法便是打電話，當面問伍茜蒙。」

「我來打，你聽好了。」默生說，然後就撥了電話：「伍小姐：我是泰國來的默生，我想再問你一句，你必須要誠實的說，是不是你這個情夫強森，逼閔士笙離開香港，這事是真的？」

那是由電話中傳出的聲音，是伍茜蒙在說，她說：「你這個人，到是有點婆婆媽媽的，早對你說過了，強森看不慣閔士笙這種腔調，要他離開香港，主要是怕我回到閔士笙懷中去，請你別再來煩我好不好？」

說完掛斷了電話。

「這是伍茜蒙的聲音，你想來是聽清楚了。」默生哼了一聲說：「不是我在亂說吧？」

「她說的不是真話，她還是有計劃的對付我，她是有目的。」強森說：「她是想吞掉我十二萬美金的一張支票，剛由外地匯來的一筆款子，她的目的，是想陷害我，我沒想到這個女人有這種心腸，是這樣邪惡。」

「你有一筆錢在她手中？她拿到了有用嗎？」默生呵呵笑說：「亦許沒有用的。」

「除非我報警。」強森說：「不然就是她的了，這是現金支票。」（一六三）

喝一杯就倒下來

無面怪客

馮嘉

「可能是的。」平叔說。

「怎麼？」佐治說，「他也會不知道自己是不是叫錢子森幹了這件事？」

「我不知道是怎麼攪的！」平叔說：「很可能是——唔，也許他是試探一下錢子森能不能守秘密。錢子森是昏——他幹過這種事情，也對我提過，但是我跟錢子森雖然是朋友，我也不能不講老實話的，高納很可能是要試我——」搖搖頭，「眞複雜！」

佐治看着郎醫生，郎醫生說：「跟他一起來這一男一女是甚麼樣子的？」

「他們……唉，眞複雜……」平叔迷惘地說。

「你聽見我說甚麼嗎？」郎醫生表示不耐煩。

「眞複雜……」平叔歎歎地在桌上伏下。

郎醫生上前執住他的頭髮把他拉起來。平叔的眼睛已閉上了，喉嚨吐出含糊的聲音。

「他醉倒了！」佐治格格地笑起來。

「把他弄醒呀！」郎醫生叫道。

「謝謝你那麼為我們着急，」佐治說：「但是除了等之外，還有甚麼辦法能夠令一個醉酒的人醒過來呢？」

郎醫生深深吸入一口氣，又呼出來。

彼得說：「你是醫生，也許你有辦法？」

「不，沒有辦法！」郎醫生說。「這的確是一件醫生亦做不好的事情。」

他把平叔再搖了一陣，然後掀起平叔的眼皮來看看，搖搖頭，唉一口氣說：「他果然是已經醉了！」這是醫生的意見，平叔就是想假裝也裝不來的。「豈有此理，」他又說：「可以喝下那許多酒，結果不過喝了一杯就倒下來了！」

「不過，」佐治說：「他總算是已經招供了。他不是已經供出了這個錢子森了嗎？」

「但是我們還不知道與他一起這個『一男一女』是誰，」郎醫生說：「還有，亦不知道他是正在攪甚麼呢。攪這個攪那個的！」

「知道當然是好，」佐治說：「不過不知道亦是不要緊的，我們知道高納才是最重要的。高納本人會到甚麼地方去就行了。高納是我們正在找的人！」

「好吧！」郎醫生聳聳肩，放了手，平叔就歎歎地跌到地上了。郎醫生還是很不服氣地在平叔的身上踢了一腳，但平叔沒有反應，他喝得快亦醉得快，也許這是他也不認為自己會那麼快醉的原因。他平時的量，並不是以這樣急灌下去為標準的。總之平叔現時已開始發出鼾聲了。

郎醫生退後，根根地說：「沒有想到他會有機會見到高納。你說你聽說有人看見高納在他這裏出現過，我還認為不會呢。他祇是一個小人物，高納不會在這樣的非常時期跑回來見他。」（九一）

芙蓉釵

沿途男女全部受傷

盧若蘭道：「甚麼原因？」

荊一非道：「神秘組織這次的失敗，是他們在估計上犯了錯誤，他們以為咱們不會輕易的放棄飛龍谷，縱然發現蛇蟲，必然會將全谷的力量消耗在捕捉蛇蟲上面，他們就可以從容佈署，使飛龍谷變作一塊絕地。」

盧若蘭道：「唔，好像有點道理。」

荊一非微一笑道：「在少林的那次血戰，他們的實力就比現在強得很多，可能他們又犯了一項錯誤。」

盧若蘭道：「我知道，那是他們運氣不好，遇到你這麼一個愛管閒事的。」

荊一非道：「這兩次我們都是僥倖，所以今後不能掉以輕心。」

盧若蘭道：「知道了，瞧你，像個婆婆似的，哦，龍伯伯已經調息好了，咱們走吧。」

他們向西北走，經襄陽、安康、南鄭，逕向甘南武都奔去。

甘南武都位於秦嶺支脈祁山之南，岷山之東，是甘南尖端的一塊盆地。

此地除了漢人，就以藏人最多，還有蒙、回、維吾爾，及東鄉等族。

畜牧業在本地非常發達，武都東北的天水是我國三大馬匹產地之一，武都一帶的馬匹，就是集中於天水銷售。

紫水在武都城東約莫五里之處，宛延南流，直達川境，紫霞宮聳立於紫水東岸，依山而建，形勢險要而巍峨。

荊一非等一行二十四人，千里跋涉，終於平安的到達紫水。

他們一路小心翼翼，竟然沒有發生半點意外，此時紫霞宮在望，荊一非不由于出一口長氣。

「小杏子，你們住的地方叫紫霞宮？」

「是的，公子，走出前面的山口，再通過一片松林就到了。」

他們走出了山口，但正要進入松林之際，一隻鳥忽然由頭頂飛了過去。

荊一非道：「小杏子：這是甚麼？」

小杏子道：「是警告，也是詢問，外人到此止步，本宮的人應該回答。」

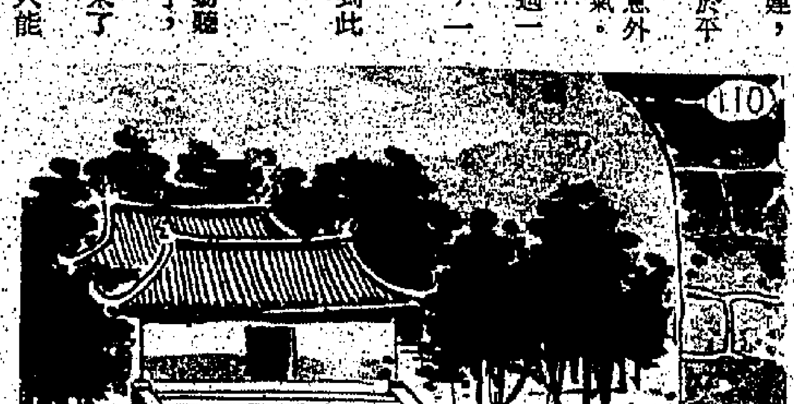
荊一非道：「你會回答？」

小杏子道：「當然會。」

她取出一隻小小的竹哨，吹出一股十分動聽的鳥叫之聲，然後微微一笑道：「走吧，公子，我想夫人會迎接你的。」

荊一非道：你「適才吹出的哨音告訴我來了？」

小杏子道：「哨音沒有那麼多的變化，只能表明小婢是誰，我想夫人會猜到是公子來了。」



他們說話之間已經進入森林，這是一條經人工整修的林間大道，可以容納兩車並行。

前行二十餘丈，四名佩劍長刀的勁裝大漢匆匆迎了上來，荊一非向他們瞥了一眼，不由神色一呆。

原來這四名勁裝大漢全都身帶刀傷，神情上也顯得頗為疲乏。

小杏子奔上前去，對其中一名短髭大漢道：「甄大哥：出了甚麼事？」

短髭大漢道：「本宮遭到連續三次攻擊，最近一次是四天以前，咱們傷亡頗重……」

小杏子面色一變道：「會有這種事，夫人還好吧？」

短髭大漢道：「夫人也受了傷，行動頗為不便，所以命屬下代表迎接荊公子。」

小杏子替荊一非介紹道：「他們四位是同胞兄弟，姓甄，在本宮擔負巡山使者的任務。」

甄氏兄弟立即雙拳一式道：「見過荊公子。」

荊一非道：「不敢當，小杏子，咱們快看你們夫人去。」

小杏子道：「甄大哥你們辛苦了，公子，咱們走。」

在小杏子帶領之下，他們很順利的進入紫霞宮，這是一座城堡式的宮殿，那輝煌的建築之上，還殘留着許多戰後所留下的痕跡。

沿途所見的男女，大多身帶創傷，可見紫霞宮的三次保衛戰是如何的慘烈了。

紫霞宮的總管是一位將軍王統的方玉蘅姑娘，經小杏子的介紹，她熱烈的招待這批遠來的客人。（一〇〇）

大婿

怪談　宮本正・著　培新・圖

果然不出美佐所料，夏子立刻就接上口了：

「哼，諒他們兩個，天大膽也不敢讓我獨個兒回來，是他們巴巴的把我送到門口，我不許他們進來罷了！」

「乖乖的！我早已想到，兩位少爺不會那麼大膽！」美佐吐吐舌頭，人也更輕鬆了，「小姐，到底兩位少爺怎麼開罪了妳，連請他們進來賞杯茶喝也不許？他們今天幹甚麼來着？」

「美佐，妳這個饒舌的丫頭，別問長問短好不好？」夏子瞪了美佐一眼，竟不再說話，逕自的去入自己的部屋去。

夏子這種反應，美佐有點手足無措，她似乎與往日發脾時，有點不相同。

但是，對於夏子的脾氣，美佐自問仍能掌握，也不理會夏子，先去外頭打了盆水，捧進夏子的部屋，侍候夏子梳洗，然後又端了點熱茶及點心進去。

在美佐來說，夏子的脾氣，隔一會兒就會消散，到時再逗她說出來，讓她發洩發洩後，自然雨過天晴。

豈料，一切都出乎美佐意料之外。

「拿出去，我不想起！」對美佐遞上來的點心，夏子連看也不看一眼。

「小姐，出去了大半天，肚子怎會不餓，生氣管生氣，餓壞了別說老爺、夫人心痛，你也會變得不美麗！」美佐仍是滿臉笑容的哄着這位小姐。

她知道，夏子一向都以自己的美麗而驕傲，她認為自己此語一出，必能奏效。

「美佐！你說，我是不是真的美麗？」夏子忽然變得十分緊張的向美佐問。（一）

海市

黃思騁

連站立也乏力

佩絲覺得情況改變得真快，她當初想使自己與梁卓人隔絕，何以忽然會將他推出來的呢？但她所說的話看來是真實的，因此她望了望梁卓人，問道：「你能行動嗎？梁先生？」

「我可以，不過你得扶持我。」

「佩絲，這到底是怎麼回事啊？梁先生的情況似乎有點不對。」

「他沒有甚麼不妥，你回去與他溫存一下就沒有事了！」

「梁先生，你的確不需要找醫生嗎？」

「不用，去那裏調養一下就沒有事了。」

「我會扶你回去，不過我擔心——」

「沒有事，佩絲，你放心好了。」梁卓人說。

於是兩個女人扶他起床，梁卓人起先站立不穩，但後來終於能行走了。

「等你把身體調養好，我會來接你，」余美寶說。

「你不用來接我，我不會再到你這裏來了。」

「我還會來找你，因為你的手續還沒有了清。」

「我已了清，甚麼也不欠下你的了。」

余美寶對佩絲遞了一個眼色，意思是請她好言一番。

佩絲扶梁卓人來到樓下，叫的士，在的士還未到來之前，他靠在牆上，連站立的能力都沒有。（一〇〇）

「我們還是先料理這位保安小姐吧！」西門摩亞已把艾娟推倒在床上。

對付多耶納夫並不困難，可是，艾娟在摩亞的手中，而且，室內轉動的地方並不寬大，如果我一動手，艾娟一定會喪命的。

「這個提議是我提出的，先為我注射吧！」我希望拖延一些時間，立即躺在床上。

一眼瞥去，外面似乎還有黑影，相信一定是他們的隨從，我的心冷了一截，因為就算我可以對付這兩個醫生，外面的人也不會放過我們！

「好！既然你那麼合作，我會為你選擇一種沒有那麼痛苦的疾病！」多耶納夫從藥箱拿出一個針筒，又在藥箱內選擇了一會，才拿了一個小瓶出來。

「當你接受注射之後，你會呈現半昏迷狀態，完全沒有痛苦，當你到岸上的時候，醫生會以為你是突發性的心臟病！」他一面說，一面把針刺進那小瓶的膠蓋。

他拔出了針，輕輕按了一下，針咀噴出一些液體。

我實在忍耐不住，正想一腳踢向他的胸前。

忽然，外面傳來「砰」的一聲，似乎是有人倒下。

難道我們遇見了救星？

「砰！」又是另一個人倒地的聲音。

多耶納夫和西門摩亞立刻轉身，這是一個天賜的機會，我不再猶豫，全身力量集中在腳上，一腳踢出，彷彿踢在一堆厚厚的棉花，多耶納夫已倒了下來。

艾娟也十分機警，可是，她的腿還未踢出，西門摩亞也差不多在同一時間內倒下了。

我立即撲起來。

兩個醫生仍然一動也不動地躺在地上。

俯身細看這兩人，胸口仍是一起一伏，他們並不是死去，而是暈倒了。

我踢一腳，力量雖然很大，可是，總無法一腳便踢暈這個二百多磅的漢子！

而且，西門摩亞並沒有被踢也暈倒了！

我不再理會甚麼原因，立刻在房內找到幾件襯衣，撕開來把作繩索，牢牢地反手縛着他們。

外面也躺着兩個人，是兩個醫生的保鏢，艾娟也立刻把他們扎好了！

我把他們四人放在床上。

艾娟滿頭大汗地說：「安宇，你真是福星高照！」

我並沒有作答，祇是微笑。

艾娟大惑不解地問：「難道是你弄的詭計？」（三一）

山川人物

釣魚城重要戰役

巴蜀為「天府國」（川）之，渝市控川省「內外水」，雄據巴東（註：巴東非鄂西巴東縣），「史方輿紀要」曰：「府會川蜀之衆水，控瞿塘之上游，臨馭蠻，地形險要。」府指「山南天重慶府」，古江洲城。「內外水」云者：夫川西之水，交匯長江嘉陵江間，長江濁兮嘉陵碧，清濁分明，於渝市「臨江門」可見。嘉陵上溯涪江，古兵家稱「內水」。西溯宜賓，為長江水源金沙江起點，北出沱江岷江，逕川垣成都，控四川盤地，稱外水，渝城握其咽喉！況渝市東握瞿塘，倜三峽入鄂西宜昌「西陵峽」，居高而下向為川鄂間「鎖鑰地帶」焉。

按戰時陪都重慶，為持久抗戰指揮部，全民抗戰之主要基地。按重慶北面外郊，險要莫險於合州（合川），合州要隘，莫過於城東十二里釣魚山，山西南有城曰釣魚城，名城也，南宋迄今，其名氣與乎川東白帝城（奉節），此城三國時劉主「託孤處」而已，釣魚城為南宋名將余玠所築，王堅張鈺先後守之，迄元世祖至元十三年，元丞相伯顏攻陷臨安（杭州），德佑二年春，宋帝（恭帝）呈降表，「三宮」北去至燕，被祭於上都，降帝被封為瀛國公，元故上都，今察省多倫城，蒙語稱「多倫諾爾」。臨安陷後：宋將張鈺仍堅守渝府及合州城，凡年餘，最後退據釣魚城，城破（四川制置副使）張鈺殉國。（註：張鈺一作張珏），文信國（天祥）有詩悼張珏曰：「氣敵萬人將，獨立在天隅，向使國不亡，功業竟如何？」史家謂：張珏獨撐渝府，寧為玉碎，不作瓦全。其忠於宋室，忠貫日月，氣吞山河。況以寡敵衆，城破成仁，足與宋末文天祥陸秀夫張世傑「三忠」先後相輝映，名留青史，永垂不朽矣！

查宋理宗紹定間元兵入蜀，渝市及合州城堅守達四十年，初由余玠築釣魚城，後歸王堅張鈺死守之，均以寡敵衆，以弱擊強，獨撐危局，固「戰史上罕有奇蹟」也，孫武曰：「小敵之堅，大敵之擒也。」兵家謂征無不攻陷之堡壘，堅如世界第二次大戰，法方「馬其諾陣綫」，一樣為希魔突破焉。

元史載：「拖雷」子元憲宗蒙哥，親率鐵騎自隴陝入蜀，御駕東征，竟以十萬精騎，圍合州釣魚城，時其弟忽必烈（元世祖），甫自青海北草地（河湟地區），南下攻陷大理（滇），取大越（北越），回師奪西番（西藏），癸凱入川滇而鄂。「臨安王朝」趙宋，確岌岌可危矣！

誰料宋將王堅死守釣魚城，元憲宗親臨戰陣，為守城「石砲」所傷，負痛而逃，不久傷重而崩，即憲宗崩於釣魚山也。帝享年五十二，時為憲宗登位後九年秋。又據合川縣誌載：憲宗崩地為釣魚山轄境金劍山溫湯峽，畢竟元憲宗陵在何處？元史未見紀載也。

・華濟・

「山川人物」公開徵稿

來稿約一千字，最好以白話文表達，一經刊出，酌致薄酬。

如蒙惠刊本報廣告
請電二一八〇七〇八

新手法、新技巧拍成的
絕對新嘅黃梅調影片、絕對現代觀衆嘅娛樂
連爆三週　橫掃台灣　雷霆萬鈞　蒞臨本港
凌波　領銜主演
張艾嘉　領銜主演

金枝玉葉
金漢　監製・導演
耗資十倍　富麗堂皇
嘉樂線後晚午夜場

世運會你睇得多
你一定未見過「動物奧運會」

動物奧運會
香港　南洋　國賓　九龍　南華　國華　銀都　英華　荃灣　華都　域多利　元朗　澳門國華
今日　盛大獻映
珠江映四點場　南華加午夜場
（粉嶺下期）
用動物反映　體壇盛事　令你發出　會心微笑
粵語對白
老幼咸宜　閤府統請
BANG!
榮譽發行
係與衆不同嘅卡通喜劇！（聯華院線・貢獻佳片）

彩色寬幕神話卡通片
哪吒鬧海
新光　珠江　第二週映
片約關係
南華　南洋　每天只映十點半早場及四點正場
銀都　每天只映四點正場
同場加映　中國氣功絕技

南方發行

貴精不貴多

麗宮
日日爆滿　第三天映
狄龍公司最美感情片
春滿小樓
艾曼妞・羅娜珍莎　主演
兒童不宜
下期映　哥痴妹更痴

盡市民天職
捐香港公益
請捐公益金寄香港郵箱第八八八八號

大封相故事誤導歷史

風情錄 梵子

看過一次六國大封相，給個人的感覺，是粵劇之不能登大雅之堂，那是「北來有自」的。

相信許多人都甘受過粵劇的「歷史」誤導，起碼，「六國大封相」便是一項承大誤導的源泉。

六國大封相是有一個故事的。那是因為蘇秦遊說六國聯合去抗秦，故事的梗概是依據張儀的連橫，蘇秦的合縱而來。

我們讀過正史的人都知道戰國時代的縱橫家。如果以縱橫家向粵劇迷相詢，他們的答案，自然是蘇秦張儀了。其實這一誤導，歪曲最大。過去，演史的人雖然對戰國時期的二百多年的混沌條理難明，但張儀蘇秦的存在與活動，界線分明，絕不該把先後混亂的。六國大封相的主人公蘇秦，得到六國君主的同意，派遣公孫衍攜帶六國的「聖旨」去建擅封官，是另一錯誤。

在此，應該攪清楚的，是歷史上幾個人物的真面目。首先是蘇秦，他的出生年月不詳，去世的年份則是公元前二八四年。他是燕王昭的親信，平生的事業是謀求燕國強大，他的行動是曲線的，他在強國的齊國活動，得到齊王的信任，而教齊國攻宋，來解齊對燕的威脅。

當家

雖然最近大陸方面來咗個廣東粵劇團，憑紅線女個人的號召力吸引到大部份市民的垂注，電視台更爭住播映，這方面，倒有多少起死回生之力，不過，說粵劇後繼無人之說，却值得研究。

（按：此段屬下文「粵劇式微原因多」）

頂樓熱淚

新大廈「頂樓」似乎有一項「不成文法」，購買頂樓的業主，可以免費享有天台業權，這些「不成文法」見諸售樓章程，並非杜撰。

頂樓住客有一樣不好，就是盛夏必然熱到跳舞，由天台蒸下來之熱氣，裝冷氣亦難頂。

近來頂樓住客除了在上面蓋搭木屋之外，還有搭豆架花棚，種些植物在上面遮蔭，便可以免却熱浪薰蒸。而這項工作，又宜于老人去「玩」，也屬消閒妙方也。（小害）

打擊他自尊心

王家祥：兒子失蹤記⑥

「……」王太噤若寒蟬，沒有做聲。

「今日是禮拜日。」王先生吁了一口氣：「他又等奇受難嗎？」

王太沒有表情，也在沙發上，「估不到他那麼小氣」。

「我早就警告過你，小孩子也有自尊心的，大哥有錢賞，有郊外去，他沒有，這不是很明顯的打擊他的自尊心嗎？他一早就離開了，對這個家庭，他認為沒有溫暖——」

王太嘆一口氣，十分沮喪：「我以為祇是激勵他！」

王先生大聲說：「是侮辱，不是激勵了！」「那麼怎辦呀，不如去報警了！」

「一個人失蹤不過廿四小時，警方受理嗎？況且，警方問起原因，怎麼講？」

王太說：「難道就不理嗎？」接著，王太搖電話給親戚，這時還不過八點，許多至親給她吵醒了，她每家人都急急問：「小明有沒有來。」

但她失望了，找遍了親戚與及阿明可以去的地方，阿明都沒有去，連他的同學也問過了。

他打了三十幾分鐘電話，滿臉是沮喪和後悔的神色。

「他去了那裡？」

阿三自告奮勇：「我出街去搵，搵他，反正我要買餸。」

王太擺手，由得她去，這時，她有如身陷茫茫大海中，抓著一條草也是安全的了，時間很不容易的到了下午，雖然阿三煮了飯，全家人也食不下咽。

王太至此，不由得心驚肉跳，發覺起來。（待續）

當中人語

繁華區天台木屋

在旺角區內的一間相當高的餐室喝下午茶，可以遙望大半個九龍半島的風景。許多人從航空公司的日曆圖片看瑞士之風景為之嚮往不已。如果由這個角度去看大半個九龍，不僅瑞士之風景有所不如，連歐美許多風景都有所不如。更妙的是，在遙望九龍半島風光之際，就近一看，可以看到繁華市區之內也有「天台木屋」。（黃菲）

粵劇式微原因多

洛雅明

粵劇在早幾年一蹶不振，如果用「衰落」二字去形容之，也不算是過份刻薄。最近，官方（市政局）也出而去資助這一項復興行動，後果如何，尚未得知。

其實粵劇「衰落」，市政局要須重視，事關對粵劇來說，最慘的乃是沒有地方公演，目前市面能夠供粵劇上演的戲院不多，除了利舞台與大會堂以外，就似難普慶與新光，這些戲院有本身的賺錢節目，粵劇班很難找到場址。

此外，以往在遊動場或其他市政局轄下公眾地方搭棚做戲，其實已經相當吃力，畢竟是搭棚所需的金錢，大量的器材及座椅之搬運，又係令到戲班賺不到大錢。何況早年市政局對於這種「搭棚做戲」的方式加以限制，不易批准。粵劇藝人感到演出場少，收入有限，於是紛紛另謀生計，到有班之時，召集人手便有困難了。

對於藝人來說，那些道具服裝又係相當大筆的開銷，不說你不知，那些戲服，等閒過萬元一套，如屬大老倌及主角者，更加要在演戲之餘，同時添靚衫，這方面的投資，相當鉅大。順帶一提，這些靚衫，做之時頗貴，但講到「賣」，就唔值錢了。如果身裁唔爭氣，那才是喊都無謂。

雖然最近大陸方面來咗個廣東粵劇團，憑紅線女個人的號召力吸引到大部份市民的垂注，電視台更爭住播映，這方面，倒有多少起死回生之力，不過，說粵劇後繼無人之說，却值得研究。

最近香港電台的鏗鏘集拍了一個粵劇特輯，却引起了粵劇界人士之不滿。原來香港電台未知何緣故，在節目中拍一個戲人老叔父，同起兜脚食雞脾，又拍一個老態龍鍾的藝人，用顫震的手去洗米煮飯，特別是旁述的女士，更以「粵劇衰落，後繼無人」一去形容，這一切，都是被戲人當作「莫大侮辱」。因此該台在省港紅伶大會串綵排之時訪問，即刻被波叔炮轟了一輪，才肯接受訪問。

提及「後繼無人」，這個問題，電台方面的確「抵鬧」，事關任白的下一代雛鳳，已博得年青人及愛好粵劇者一致讚賞，雖然，明眼人也看得出雛鳳等人與師傅還有一段距離，但指日可待也；粵劇發燒友中，不乏演出，荔園的劇場，同時協助新人演出練習，再加上八和訓練學校中不乏年青子弟孜孜不倦的苦練，居然爆出一句「後繼無人」，的確抵鬧。

當然，粵劇沒落另有多少社會因素，首先是藝人學習期頗長，的確係有多少不適合現代社會節奏急促的商業社會，與投資過鉅（包括時間與金錢做戲服等），如非有深厚興趣者，難以加入這個行列，此外，演出場地又係致命傷，觀眾減少也係一弊。

文具店販毒

濠海詞鈔

文具公司，斯文生意難猜度，海關追索，店裡將人捉。

難怪有人，稱此為沙漠。長作惡，外型白雪，底牌咁單薄！

●調寄點絳唇

自有主意

高小玉

財政預算案中，今年所估的賣地收入，佔有最大的比率，年初，有人耽心地產低潮，會不會影響到預算？據報公佈上年度截至八零年三月卅一日為止之官地出售廿八億多收入，較之原定預算，超出了八億七千多萬。以此例彼，今年的賣地，一定不用擔心。高小玉對一般諸法係「船到橋頭自然直」深為信奉，何況財神爺出面度橋，財神爺自然胸有成竹。

地產之漲落，一般人以為像賭六合彩一樣，唔知下一回開邊一獅。查實非也，地產政策才是控制起落之本源。所以你同我定，唔使憂賣地收唔夠財政預算之銀両也。

性格

女强人有多强

多心 朱國

女人與性，本來就和男人與性的關係一樣。因為歷史的錯誤，才產生女人雖然有「性」，却要在外表上離得遠遠的，才符合道德的要求。

這話題再談下去，便會引起激動。不如「顧左右而言他」，說一說無「性」的女人吧！

香港近年新興的一個「界」，是「女强人」，不僅在政府部門出現女頭頭，就是私人機構，也有不少女頭頭。也許「女强人」自無綫的梁淑怡始，但世界上之女强人，能擊敗政敵，取得政權的，為數也不在少。雖然，香港之女性，又豈止梁家大小姐一個人乎？呢一點亦唔係今日要討論之焦點。朱倒祇係想：那位令港督下令「重新調查」一位同性戀的自殺者的葉錫恩，稱佢作女强人，此時此際，應不為過。

女强人係因傳播機構的關係而享了盛名，查實除了這位女强人之外，不少公私機構掌握實權，叱咤風雲之女仔，為數也認真唔少。其中超越電視女强人的，應該不在少數。

不必過份掛懷女强人有多少，但應知道，女强人到底有多强。唔係有意彈電視女强人，但在風浪中興下來，呢一點就顯得不太强。而同在電視中身居高位的

可圈可點

丹茶柳

港督要下令重頭調查麥樂倫案。柳絮丹對此案似懂非懂，祇知道有位老麥，自殺而死，一連開咗幾槍，又知道，同性戀案和呢位死者有關連，再知道葉錫恩議員對此案鍥而不捨，係都要將呢個案弄清楚，因此引起一些人憎鬼死葉錫恩。更知道峯迴路轉之後，葉錫恩似乎對了，而一位律字級人馬落嘞面。

柳絮丹所知，實在係寥寥碎碎，唔怕見笑，睇報紙一直未斷過，對咁多新聞都睇如指掌，單單係對呢件新聞，實在老鼠拉龜，想睇解一下亦都冇地下牙，因此，很抱歉

同性戀者可開五槍論

，冇法子對讀者諸君提供出一個完整概念，更加冇法子在呢處牙擦擦來論人論物矣。

但係，柳絮丹一向自認係有橋之人，有理由出現一件咁大件事都唔論佢一論，因此，惟有死頂，來講吓呢件嘢。

柳絮丹亦知凡係唔多明白之事，有「顧左右而言他」之秘訣，基此原因，靈機一動，不如與各位一論錫恩如何施壓力來迫使香港產生一個「同性戀法案」。

咪話唔通知，同性戀係一個使人甚有神秘感之名詞，尤其是一個能夠連開五槍來自殺之人，與同性戀有連帶關係，那就可以教人產生「同性戀」乃係一種令人堅强之神秘力量。柳絮丹並非同性戀中人，但係，作為一個有橋之人，又豈可不乘時向同性戀份子提供資料，促請佢地乘時宣揚同性戀之力量乎？

宣傳同性戀力量之方法很簡單，就係引用連開五槍呢個「事實」已經很夠矣，同性戀者可以振振有詞話，各位可以睇到，任何强人自殺，連開兩槍已經大感困難，惟同性戀者有此獨特能力，開槍五響，而且槍槍致命，亦即係話，同性戀者有呢種驚人力，如果你想成為强人，就非參加同性戀行列不可。

或曰：新聞並冇講過係同性戀者也。柳絮丹曰：唔講重咁利，如果佢唔係同性戀者，祇牽涉在同性戀中，已經咁生猛，如果真正屬同性戀者，豈非可以開到十槍或二十槍乎？總之，同性戀係一種力的泉源，祇要沾下邊，已經非同小可，一旦登堂入室，成為正宗同性戀者或晉而成為同性戀之宗師，其力量更加不可思議，連伊朗個位伊斯蘭什葉派主教都唔係佢個皮也。

總之，此乃同性戀發揚光大的絕佳時刻，宜急加努力推來宏揚一番至合也。

半靜寂地帶

丹尼

英國有一宗牛官司，一頭公牛因為不甘受兩隻牛仔的挑逗，奔越高度，其主人不得不將其處死，但又不肯損失，入禀法庭要母牛的主人賠償。

如果控罪成立，他日色情案件中的男犯人的太太，大可控告被非禮的女子，要求索償。

× × ×

前美國總統福特指說現任總統卡特處事猶豫不決，請他及早讓賢。

其實，卡特還有一個缺點，就是「牌章」太劣，看他打「中國牌」，雜亂無章，遠不如中國所打的「美國牌」高明。

× × ×

港府為照顧難民，每年支出七千餘萬元，平均每個香港居民攤分約十五元。

按這支出未減，慨嘆而已，買馬與買六合彩之支出已不止此數。

疾病纏身心灰意懶

測字攤

章威國讀者，近年以來，時為疾病纏繞，頗感心灰意冷，不知道是否尚可有恢復健康的一日，來函請測一個「章」字。

「章」字之上，乃是「泣而無淚」，可見痛苦。

究其毛病，可能是出於早年，斷喪過度，不知自檢，因此始有今日的不安。

大蓋言之，醫治仍是有望的，因為以上半截來看，乃是好「音」仍在，又或是可視為其疾不「彭」，是不會轉重也，至於「十」足痊癒，則有待矣，以此「十」字居於至下也。

徐蘭女讀者，與親人合夥做一點小生意，但計算下來，只是得個「做」字，無利可圖，以「串」字問是否可結束？

「串」字乃是一舉而封兩口，而口皆封，是兩人皆不得食也，而且如果再有心做下去，則可能反而成患，所以最好還是結束。

樂光儀讀者，欲想知道能否進入工業學院就讀，測一個「問」字。

問字乃是「口」能入於門，一口者，一個也，也就是你個人，既然入門，自然可以就讀。

真真裡屋

陳德華

「金價急跌，唔好冒險！」

閒賞金魚別有情趣

寄情篇

香港人養觀賞魚分三類，一類是金魚，一類是熱帶魚，還有一類是海水珊瑚魚。

筆者個人比較喜歡養金魚，原因之一，是金魚原產於中國，對香港忽冷忽熱的多變氣候適應能力特强，佈置魚缸時不必多花一筆金錢去購置調節水溫設備。其次是金魚的飼料較多選擇，能夠每天餵以新鮮紅蟲固然最好，如果離得市區遠，買紅蟲不便，則隨便餵以合成飼料，麥糠，甚或麵包碎之類，一樣可以養得活潑康健。還有，金魚的體態千奇百怪，最多姿采，高頭的、長嘴的、頭上附有肉球的、凸眼的、變眼朝天的，身短而圓的，身長而扁的、長尾的、短鰭的……五花八門，可以隨你的心意選擇。

除此之外，金魚還有兩項最大特點，是體色多變，初買的時候是一種顏色，幾經下可能變為另一種顏色——及舉止舒徐嫻雅，游動起來婀婀娜娜，宛如姍姍蓮步，別有情趣。（牛農）

生育不該有痛

杏林小帖

女性生育，是自然法則，天經地義。倘若從科學角度看，和其它動物一樣，並無神秘之處。只是因為人有社會性，所以許多自然的事，都帶上了神秘的色彩，甚至帶上了社會的色彩。生育也正是這樣。本來和其它動物的繁殖一樣，就是為了延續後代，但是人類的生育却掛上了濃厚的社會性以及神秘色彩。

因為人有思想，有智慧，對一切事物都有自己的認識和理解，因此人的一切活動，都按自己的認識和理解去進行。這是和其它動物的根本區別。這是人的長處，是人類值得驕傲的地方。

但是，人的認識和理解，有時在有些問題上是錯誤的，而根據錯誤的認識去進行的活動，也難免就是錯誤的。在生育這個問題上就是這樣。生育既然是自然法則，是天經地義的事，就應該是十分順利而毫無痛苦的事。然而女性在生育時，却多數人遭到不同的痛苦，少數人遭到極大的痛苦，只有為數不多的人，才完全順利、沒有痛苦。什麼原因？至今未能弄清。筆者認為，因生育而疼痛，是不正常的，這種不正常，是完全可以解除的。解除生育的痛苦，應該說是人的社會性造成的，從兩方面考慮，一方面是精神，或者說心理，另一方面，就是要解除女性對生育的恐懼心理，做好生育的準備，使生育得以順利進行。然而到目前為止，在兩方面都未能完全成功，因此生育，仍然受舊思想、舊觀念的束縛，而未能完全解脫出來，成為順乎自然，毫無痛苦的事。（康莊）

工商日報 分類廣告

每段大字四個，小字三十四個，每天三元（日晚報聯刊，每天四元），不折不扣，以四段為限（日晚報聯刊，不在此限）醫藥類每天每段共收六元

凡涉及法律性廣告，請攜同身份証來本報辦理刊登手續。

刊登處：

一、中區辦事處利源東街八號地下 電話：二式五四九五，二式壹式三八
二、灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：二七九三零七，二八零七零八
三、彌敦道壹零零號東英大廈式零壹室生記租務處 電話：六九八五五八
四、旺角荔枝角道廿二號東興大廈生記租務處 電話：八零二七九七
五、九龍城周生生珠寶金行有限公司 太子道四三二號
六、青山道周生生珠寶金行有限公司 青山道三二六號
七、油麻地周生生珠寶金行有限公司 彌敦道二二一號
八、旺角周生生珠寶金行有限公司 彌敦道七零七號
九、深水埗周生生珠寶金行有限公司 大埔道四七號
十、佐敦道周生生珠寶金行有限公司 佐敦道卅七號L
十一、紅磡周生生珠寶金行有限公司 蕪湖街九九號
十二、荃灣周生生珠寶金行有限公司 荃灣青山道一九九五號C
十三、元朗周生生珠寶金行有限公司 元朗青山道八七號
十四、柴灣新區第廿六座十七號中軍乘行 電話：五六零五四九

租售 地王舖吉售 對正火車站 旺角染布房街近奶路臣街地鐵站舖仟餘呎另閣樓數百呎舖面廿呎 H239935 K378498

商住三樓 旺角甘霖街廣裕大廈實用面積四百餘呎年期長新裝修售25萬 合電③3045112黃吉

西環旺舖 出讓 快入伙 高街 舖348呎 不宜出售 59萬 電⑫4082350 文先生姑娘

招租 商業樓租 蘇杭街58至60號地下旺舖 大道中233至235號閣樓招租 請到管理處洽

新蒲崗吉舖租 電⑤六二二三〇一四 敏記洽 電③三三九六八五 會偉洽

出讓 木屋房 茲有閣樓房出讓 有窗水電齊 近油麻地站 對面近觀塘 直入 電話K四九七八四 梁洽

診所租頂 銅鑼灣區 近街市二樓獨立房公用廳 租四百餘元 連中藥頂一萬 電H767002

藥行頂讓 地點旺盛 因人材缺乏 股東意見多 有誠意者電話⑤九四三一〇九洽

聘請 台灣榨蔗機出讓 旺角廣東道九〇四號閣樓 早九時至六時 請電K309625溫洽

誠聘技工 某大機構擬聘水電技工 月薪一千二百元起點 合者請即附照片及信箱W五七號來函或電話K六九八五五八

灣仔看更 灣仔區商業大廈可供宿 每日工作九小時 有意者請電話⑤二八六二七七七 環境理想

聘配藥員 灣仔區私家醫院誠聘一名有經驗配藥員 電話⑫四〇〇一八六李洽

待聘 元朗報稅 物業退稅按揭月理帳 地產 元朗大馬路118號二樓 電⑫七九二四五八

專門報稅做數 申請CO 物業管理 退稅 工商K三〇二四〇九 K三〇八六六四

專門報稅做數 按月入帳 申請CO 香港華人銀行大廈1802室 電話5-246228 5-248231

徵求 廠房 紅磡區或土瓜灣區一帶 約壹萬呎 適宜製衣廠可用 租讓均可 請電

高價收購大陸藥材 ③-7211954

良友婚姻 政府註冊 開辦十餘年 大廈123號 花園街

啟事 六合彩 知道仙祖 金三期 八十周 元 投注 郵箱 獨家 頭獎

港九任客聯合會有限公司通告 本會第五屆選舉定於本年七月廿九日（星期二）下午在本會舉行……

遺失啓事 茲遺失東亞銀行長沙灣道分行儲蓄存摺號碼3-0094-4 戶名余保珊 特此聲明作廢 監護人：余保珊

遺失聲明 茲遺失恒隆銀行元朗分行儲蓄戶口號碼07-10773-7-2 特此聲明作廢

遺失聲明 敬啓者本人遺失身份證 ……

遺失聲明 明德發 ……

專買酸枝 古玩字畫 古銅器 電話九龍⑦八〇〇六五 巴城道85號大明花行

坪洲山頂渡假樂園 冷氣浴室套房渡假露營野餐 燒烤雀局海鮮膳食音樂晚會 星期一至五特價日 九龍③314515 坪洲⑤9838106-7

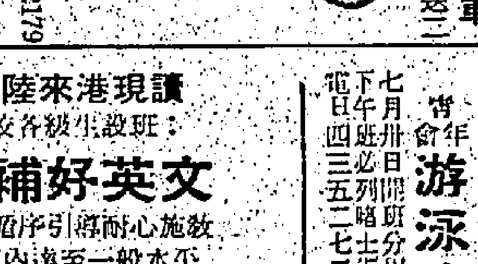
碧海暢遊 西貢遊河海浴 香港中環李寶椿樓501室 九龍佐敦道249號

眼鏡架燒釬 余記

專工執漏 工程不論大小 價錢比較 K823779

樓房裝修 大昌 請電

金輪單車行 電K932431 K932179



商業 最新款十波賽車 原價四百七折

訪裴實忠 尋訪 遺失聲明 尋黃玉瓊 尋子啓事 尋弟 尋夫

搬運 中聯搬運公司 5-635157 5-627922 3-632345 3-333532

招生 香港健力美學院 健身 增高 減肥 男女學員設備各異 院長陳傳芳

社交舞 游泳班

特為大陸來港現讀 暑期補好英文 深水埗順寧道306號

醫藥 江燕老牌婦科 多最驗經 久最史歷

朱辰東 惡核

痔 黃華湛 鼻 鄒祺 喉 吳景雲 專科中醫

恤苦憐貧 給他們幫助 給他們希望 請捐公益金

耳鼻喉耳鳴 伍品良 耳嚎丸

胃 老牌中醫竹林氏 頭暈 靜林氏

如蒙惠刊本報日晚廣告 請電H二二七九三〇七或二二五四九五五洽

工商日報晚報外埠讀者訂報價目表

本報日報分外埠版及香港版，外埠版精編一大張，每月報費三元；香港版三大張，每月報費九元。晚報二大張，每月報費九元。另視所寄地區按下列郵費表收取郵費。（郵費按每日計算）歡迎讀者訂閱，請預付一個月報郵費，當按日寄出。

地區	郵類	每日郵費（港幣計算）日報外埠版	日報香港版	晚報
台灣	平郵	二角	四角	三角
其他各國	平郵	三角	七角	五角
亞洲	空郵	八角	弍元四角	壹元六角
澳洲、非洲、歐洲	空郵	壹元四角	四元二角	二元八角
美國、中美洲、加拿大	空郵	弍元	六元	四元
南美洲	空郵	弍元六角	七元八角	五元二角

新式幅射切割 鑽石倍添光采璀璨

鑽石幅射切法（RADIANT CUT）是近年來珠寶界最傑出和創新的鑽石切磨法，特點是混合了長方形切磨法的優美線條，和圓形切磨法的光采。長方形切磨法本是傳統的鑽石形式，但由於它不能盡使鑽石的光芒發揮出來，致使它不能傲視同儕，而幅射切法卻能把鑽石獨有的光采發揮得淋漓盡緻。

幅射切法鑽石切割已有七十個瓣面之多（一般五十八個瓣面），比之任何的切磨法更能把長方形石的切磨法到至善至美的境地。這種新式切磨法，可應用於所有直邊形的鑽石，如菱角形、八邊形及六邊形等等。從幾十分份至幾十卡，都可以這樣切磨。所以幅射切法鑽石並非富豪才能擁有，而一般愛好鑽飾的人士也買得到，它的價值比現時的方鑽略貴，卻比圓鑽便宜。鑽石買家如希望能在投資上，獲得更高的價值，幅射切法鑽石就能把握百多年傳統的長方形切磨法的長處，去蕪存菁地保持傳統優美線條和形態，加上四形石獨有光采，使鑽石更光輝燦爛。

鑽石的切磨始於何時，根本無法追溯，但據LENZEN鑽石生產的歷史，在十四世紀初期，已有鑽石打磨的記載，第一段記載是在一五六八年。至於瓣面切割方面，則在十六世紀初於印度獲知，所謂玫瑰式切磨法就是起源自此地了。

鑽石款式日新月異 切磨困難來自硬度

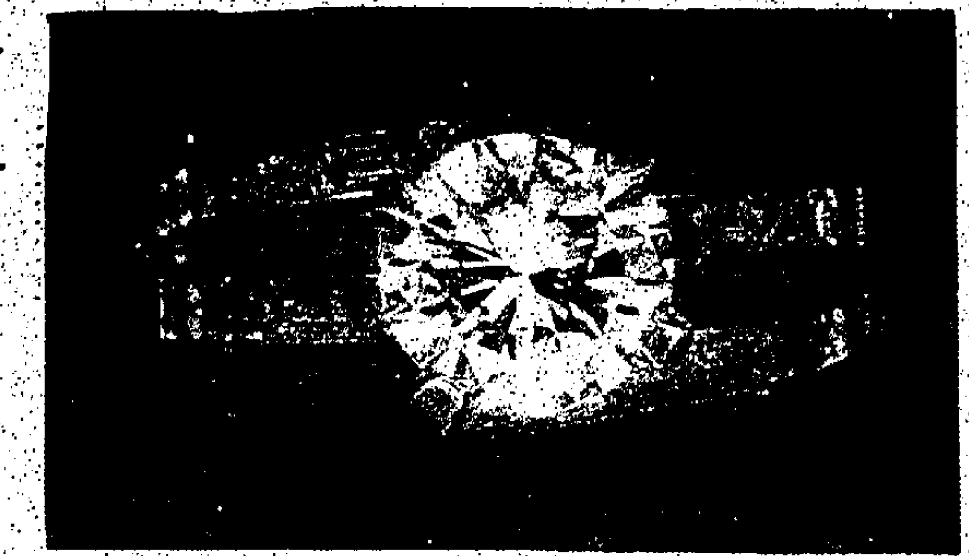
鑽石切磨款式最主要共有四種：四形、玫瑰式、階梯式和圓珠式，但玫瑰式和圓珠式切磨法已棄置不用多時，而這種新式切磨法，就是混合了四珠式和珠式切磨法的光采而成，在整顆鑽石的冠部、亭部、鑽底以及其他各部份，採以精銳的角度來切割完成，然後再以鋪滿鑽粉的粉的旋轉鋼鋸打磨而成。

鑽石切磨的款式，是隨時代變遷的。中世紀流行點尖式切磨，一五零零至一六五零年則流行平板式切磨。同時在一五三零年間，玫瑰式切磨開始盛行。約在一個世紀後，流行以法國愛好鑽石的名主教馬查林為名的馬查林切磨法。到十七世紀，圓形切磨法才面世，到今時今日，鑽石切磨已發展到以計算方式來量度切割。然而，最完美的鑽石切磨傑作，在每個瓣面之間的角度，均要在一度以內為準。

鑽石切磨最大的困難，來自鑽石本身的硬度，它與一把鋼刀的硬度差不多，所謂淨度，是指鑽石是否十全十美，有製造或切磨過程中的缺憾，甚至於肉眼不能察覺的小瑕疵，都有賴鑽石的淨度。

鑽石的色澤如何形成，無法肯定，但一般都認為是物質、氧化物不同而導致形成。藍色的鑽石最罕貴，隨後才是晶瑩無色的鑽石，所謂「光采」則是鑽石本身原有天然光澤。

衡量鑽石重量的所謂卡拉，原是刺槐樹的種子，由於重量劃一，所以很早便成為一種量度的標準。一安士等於一百四十二卡拉。但由於各種寶石的密度不同，所以一卡拉的藍寶石往往比一卡拉的鑽石較細小。全世界最大顆的鑽石重三千一百零六卡拉，經研究三年後，在一九零七年以特別的切磨工具，切成九大顆鑽石，九十六顆圓石和十卡拉的散石，現在其中兩顆大鑽石，名列現今世上最大鑽石，在英國皇室中珍藏。


利用輻射切法鑽石八面玲瓏

蓮葉解暑清熱 可治青年夢遺

蓮葉在這個暑熱天時，用途特別多廣。茶樓食肆之「荷葉飯」、「糯米雞」，都必用新採鮮蓮葉裹製，使這些食物除原有的滋味外，增加一股蓮葉特有的清芬。家常以搗碎之炒米餅、南乳、老抽、喇糖等醃過切成薄片之五花豬肉，以鮮蓮葉裹而蒸之，謂之「荷葉粉蒸肉」，是一款肥而不膩，清鮮可口的合時小菜。至於煲冬瓜湯或去濕粥時的一塊蓮葉落去，不但增加風味，且可清熱消暑。

蓮葉含有蓮鹼、蓮葉鹼、脫葉鹼等多種生物鹼，及荷葉苷酮甙、榭皮素、蘋果酸、酒石酸、草酸和蘇酸等特殊成份，入藥性味苦平，能解暑清熱，生發元氣，裨益脾胃，澀精散瘀，消腫止血，止渴止痢。

在暑期中，很多人會因飲水過多或食物不潔，而引起腹痛水瀉，往往一日數次，令人消瘦及疲乏不堪。此時若用鮮荷葉一大張，樟木子三錢，石榴皮五錢，煎水飲，每日一服，兩三日即見功效。

民間用鮮蓮葉二兩，鮮佩蘭一兩，鮮藿香一兩組成之煎劑，謂之「解暑之鮮飲」。凡感暑發熱，日久不退，口渴胸悶，小便短赤及見頭昏腦脹之患者，飲之頗有功效。又青年人夜多綺念，夢遺精滑，用荷葉曬乾研為細末，每服一錢，日二服，輕者約服十至二十天，情況即大有改善。（曲辰）

窗子形式林林總總 既實用又可作裝飾

每間屋子都一定擁有窗子，分別只是大小及數目不同而已。窗子的存在並非只是一種裝飾品，它們實在是最實用的，與門戶互分功勞。窗子可令你與外間的距離拉近，縱使你終日留在家中，仍可憑着窗子看到外界的活動。晨早起床，可看到當天的天氣如何，打開窗子可讓陽光的和暖進入。

窗門在形式上可謂多姿多采，形狀大小都有不同的設計，有些窗子本來就設計得很佳，但有些就過於馬虎了。各類房舍的窗子配搭都有一門學問，太大的落地窗置於一間僅可容膝的屋子內，當然會有一種窒息的感覺；而很寬敞的大屋，只有數個小小的窗子，亦會顯得太不大方，及有這樣就太侷促的印象。

窗子修飾有兩點要緊，第一點是窗戶的存在是個大秘密；第二點是記着建築上的一個設計，視它們為一種藝術品，應把它們傳統上的實用價值了。若果你覺得窗子是狹了一點，那麼就改闊它吧！假若窗子的設計似乎與地面相距太高，那麼就可利用技巧把它拉低。除了可重新改修外，亦可在裝飾方面着手，窗簾的裝置便是其中辦法之一。

圖中雖然祇是廳中的一個小角落，但你一定會覺得它一點也不平凡。居功不少的還是那塊別緻的窗簾哩！（如）

電腦處理汽車牌照

已經啟用的電腦系統，是專門處理汽車牌照事項，從今以後要領牌的人，等候時間比以前快一半。

該系統亦同時為該署之九龍牌照辦事處服務，是由人手處理轉為電腦處理第一期，第二期是專用來處理駕駛牌照，應付已有四年。此電腦系統的效率極高，能儲存數目龐大的紀錄，目前該署有超過三十萬部車輛及九十萬張駕駛執照紀錄。若以人手處理，費用極為高昂及時間也不少。

該系統的第二期包括在香港辦事處安裝十五個輸入系統，九龍辦事處安裝九個此等設備及輔助器材方面，支出費用是一百三十萬元正。（迪）

清新打扮

另一個清新的妳！（美蓮達）

這正是目前日本最流行的打扮，白色襯褶大領的襯衫，佩條直間的背心裙，既俏麗又美雅，你願意試一試嗎？只要你願意，定能變成另一個清新的妳！

魚類飼料有兩種 乾製新鮮食法不同

所謂「食不足才美不外現」，故此，飼養魚類時，格外小心選擇飼料。

通常，飼料可分為乾製和新鮮活動的。

㈠乾製的，用穀米類之糠，烘乾磨碎之蝦魚粉或蛋黃粉等混合而成。又叫做魚糧。分粗中細三種。魚之形體大者，給以粗號魚糧，魚體細，用中號魚糧，魚口細小者，叫用細幼號。當飼養時，宜用水稍濕。因為乾飼，魚會吃太多，飽後，每每因胃膨脹而死亡。這類乾糧多來自日本。

㈡新鮮活動的，叫魚餌。有血蟲，俗稱大頭蟲；顫蚓，俗稱細蟲或紅蟲。多採自上水或沙頭角等地。還有赤蟲，有水蚤及劍水蚤兩種。宜一般魚類及胎生稚魚用。至於卵生魚類，則需用草履蟲飼養。

無論是乾或新鮮的，大多數不能自己製造或養。一定要從水族館或魚店買回來。通常，花一元幾角，就可以使魚飽餐幾頓。（白）

公關喜為人師

訪問時，最怕遇到背為「人師」的公關，時常喜歡教記者如何寫稿，如何訪問。

一般來說，約酒店職工訪問，是要透過酒店公關安排，有些公關代記者約好時間，到見面時往往會安排我們在本身酒店的吧或咖啡屋坐，然後自己走開，任由記者與當事人自由傾談；有些則也會一同坐下，但只旁聽而從不會干涉我們的談話。最慘的，就是遇到嘮不停地教人的公關。

有次訪問一間酒店的人事經理，希望他談談自己從侍應爬上經理位的奮鬥過程，那位酒店公關代約了時間，鄔人依約到酒店，還未與當事人見面，公關小姐便先在其辦公室請鄔人坐下，要與鄔人詳談，她果細心，顧及記者的無能，記者還沒機會開口，她便已截住記者，為記者列出訪問內容，教記者如何應對，如何發問，成個老前輩款，記者只能甘拜下風，還要考慮退位讓賢。

這還不止，到了與當事人見面時，那公關小姐盡忠職守，也一同坐下，整個場面被她控制，不時聽到：

「記者這樣問是想知道……」

「哦，我們經理的意思是這樣……」這樣……你寫時應該如何如何寫……還有，記得寫埋我們公司的名，一般寫稿都是這樣……」

我的天，多過幾個這樣的公關，我真要執包袱！（文娜）

本版公開 歡迎投稿 一經刊登 致送薄酬

防止齲齒良方

祇要在日常食物中多吃些芋頭、魚頭、肉和蛋，不必飲用加氟的水，都可防止齲齒。

根據統計，我們日常生活中，飲水加氟，可以減少百分之六十的齲齒。依臨床證實，依水中加氟最有效而不足致引起牙病的濃度是零點五P．P．M（百萬分之一）。許多食物含有足夠的氟量。

而日常食物中含氟量以P．P．M作單位，大致是：㈠芋頭三百至六百。㈡乾茶葉九十至一百五十。㈢魚頭一點六至一點七。㈣泡茶零點五至一點五。㈤肉、蛋類零點二。㈥蔬菜零點二。由這些含量來看，我們可以從日常食物中，輕而易舉地預防齲齒，不必特意飲用加氟的水，或是兒童每學期找牙醫塗氟了。

氟可預防齲齒，是無意中發現的，在一九一六年美國牙醫之父柏萊克發現，部份地區民眾飲水中氟含量高者，多患有地方性斑狀齒症，但他就是牙冠有斑點，且容易磨損、斷裂。但這類牙齒卻比一般牙齒不易生齲齒，經過研究，醫學界認定加氟防齲齒的功效，歐美先進國家都已採用。

但我們若能從芋頭、魚頭這些好吃又有營養的食物中獲取氟量，何樂而不為呢。

成績欠佳未必沒出息

許多父母都希望孩子聰明、乖巧、坦率，如果看到自己的孩子成績不理想，心理上很難過，認為自己的孩子將來沒有希望了。

其實這種憂慮是多餘的。就是在小學時代被老師認為最差劣而不可救藥的例子，很多。最明顯的例子就是在班上名列最末位的愛迪生，後來卻成了偉大的發明家。還有一級過一次的英國首相邱吉爾，他在小學時也曾經留級過一次。而且根據統計，我國的大企業家以小學畢業程度的佔最多數，而大學畢業的最少。

這就像採用智能測驗測出一個人的智商（IQ），卻無法測出一個人的想像力、創造力與領導力。考試制度也是一樣，考試大部分是測驗一個人的記憶、分析、推理等等，但是也無法測出豐富的想像力與創造力。然而要做個成功的發明家和企業家，必須要有豐富的想像力、聯想力和創造力。美國的教育口號就是「培養想像力和創造力」。因此在學校成績優良的學生，不一定將來會有很大的成就，同樣，成績不理想的學生，也不一定沒出息。（修）

總統・華盛頓 北角金冠 國賓・國華 皇后・皇都・嘉禾 翡翠 李活 荷里活 亞洲 蘭宮 娛樂 寶聲 明月 黃金

今天獻映 嘉禾暑假第一部狂笑喜劇 許冠傑・許冠英・吳宇森 作曲作詞・主唱主演・編劇導演 錢作怪 FROM RICHES TO RAGS 嘉禾午夜場：錢作怪 嘉禾晨早場：老虎田雞 後晚午夜場：金枝玉葉

今天獻映 卡通與眾不同喜劇 動物反映體壇盛事 令你看得會心微笑 老幼咸宜 粵語對白 動物奧運會 金冠今天早場：蕩寇灘

第二週 評薦巧彩節目 影推精技術引人 大殺晴！大陰謀！大陣容！大製作！ 伊芙蒙丹 本年代表作 黑太陽 華盛頓今午夜 逃獄金剛龍虎門

第二週映今天五場 全身寫滿符咒避邪 邪門怪事層出不窮 邪 桂治洪編導 恬妮 王戎 陳思佳 韓國才 尤翠玲

第二週映今天五場 劇情恐怖程度難以奉告 隨時俾你突發性既覺 邪 桂治洪編導 恬妮 王戎 陳思佳 韓國才 尤翠玲

豪華・新大華・華聲 5-762372 3-841189 3-617169 新蒲崗美華 3-211655 大埔寶華 大華 紅磡 黃埔新邨 海運・百樂・普慶・東方 H702412 K678091

港九影院 聯合廣告

今續映 一天 歐洲公司色情電影 米高德格拉斯主演 安妮莉白大膽演 有性有愛 床上風景美不勝收（宜不童兒） 明天全聯映 核子母艦遇險記

五場獻映 動物奧運會 粵語對白 世運會得睇動物運動會，你未睇過一定 老少咸宜 今早 神笛巧俠

重建完成 籌備開幕

五場請早 華納公司巨片 保羅紐曼 威廉荷頓 積琪蓮貝茜 火山爆發 大卡士！大製作！

電話：K636388 連日滿瀉 今天五場 錢作怪 瘋狂惹笑 後晚午夜場 金枝玉葉 十點半午夜場 雪地驚魂！

今天五場盛大獻映 最原始的武器對抗最厲害的火炮！兩年歷時攝製 東方後晚午夜場：金枝玉葉

百樂中環售票處：恒星戲院 第三週映 即日五場 麥斯米倫雪尼 安東尼柏堅斯 伊維特米紐 黑洞 BLACK HOLE 海運午夜場：格殺令！ 後晚午夜場：金枝玉葉

深水埗樂聲 灣仔國泰 紅磡金門 尖沙咀民樂 旺角麗聲 北角國都 影都 倫敦 利舞台 新蒲崗啟德 珍寶 3-206506 麗華 3-921958 荃灣華都

今天盛大獻映 黃元申 路家敏 會佩琪 主演 老幼咸宜 粵語對白 你晒錫 香港本年度喜劇代表作 後晚午夜場：發圍

第廿一天五場請早 占士甸 奧馬沙里夫 兩王牌攜手主演 一棍走天涯 影都後晚午夜場：金枝玉葉

狂滿第二週 五場請早 吳宇森 許冠英 錢作怪 瘋狂惹笑 消解暑氣 不宜童兒 麗華今早場：打籐

今日獻映 彩色卡通 生動有趣 動物奧運會 令你大開眼界 確係與眾不同 後晚午夜場 古裝武俠鉅製 白髮魔女

京都 5-722883 龍華・恒星・油麻地・福星 新都・快樂 K666148 H773496 新樂・富都・寶石・紐約 K618167 K429997 K657116 凱聲・文華・明珠

每日三場 十二點正 四點 八點 有電影以來最偉大的片王！ 亂世佳人 奇勒基寶 慧雲李 主演 榮獲十項金像獎！不朽影作！不朽巨製！

今天五場 香港本年度喜劇代表作 黃元申 路家敏 會佩琪 主演 你晒錫 後晚午夜場：發圍

今天五場 SEXY NIGHT REPORT N'3 夢佳愛奇趣錄第三集 歌舞熱辣 節目全新 快樂午後夜場：英雄無淚 新都今早場 快樂：四兩撥千斤

今天五場 SEXY NIGHT REPORT N'3 夢佳愛奇趣錄第三集 後晚午夜場：發圍

今天五場請早 華納公司空前偉大緊張驚心動魄巨片 保羅紐曼 積琪蓮貝茜 威廉荷頓 主演 火山爆發 "WHEN TIME RAN OUT" 令你膽震 後晚午夜場：發圍 劉家榮領銜

文華三場映獻 亂世佳人 時間：十點半 兩點半 七點半 明珠五場映獻 火山爆發 保羅紐曼 積琪蓮貝茜 威廉荷頓 主演 文華午夜場：林沖夜奔 明珠午夜場：盜皇